

Mercredi
Spaghetti
et breuvage
3.60\$
+ taxes

Le Clairon régional

Thunderbird 2002
Ford
Baril Ford
ST-HYACINTHE Lincoln
10343003

DE SAINT-HYACINTHE

www.leclairon.qc.ca

33 748 EXEMPLAIRES

LE SAMEDI 13 JUILLET 2002

90e ANNÉE • NUMÉRO 34 • 36 PAGES

La 165e Expo de Saint-Hyacinthe

EXPOSITION AGRICOLE ET ALIMENTAIRE SAINT-HYACINTHE

Du 18 juillet au 28 juillet 2002

Une large place à la culture, de meilleurs prix pour la famille

Pages 4-5,8

Habitation

Pages 2, 16-23, 35

EAGLE HP

GOODYEAR

Haute vitesse en toute confiance

- Excellente adhérence sur chaussée mouillée et résistance à l'aquaplanage
- Adhérence supérieure en toutes saisons
- Durabilité prolongée



LES PNEUS BERNARD 3350 boul. Laurier, St-Hyacinthe
centre de pneus et mécanique (450) 773-1313

SPÉCIAL DU MOIS

PORTE pour fifthwheel



Plastique, base aluminium
Pas d'entretien
Super léger
Facile d'installation

SPÉCIAL 375\$

Docteur DU PARE-BRISE

2530 Des Cascades Est, Saint-Hyacinthe
774-9371
Fax: 774-6869

Actualité

Le 16 août au club de golf Saint-Hyacinthe
Le 13e omnium Denis-Chartier Page 3
De jeunes pèlerins en visite
Lumières du monde aux Salines le 19 juillet Page 6

HORAIRE
en page 5



Chroniques

Psychothérapeute Page 12
INFO-CRIME Page 13
Capsule-parents Page 22



C'est chez Simard que ça se passe une équipe pour vous servir

Plus de 3 millions \$\$\$\$\$\$ d'inventaire à liquider

Simard
Les automobiles Simard inc.



5655, rue Trudeau, Saint-Hyacinthe (dans le secteur industriel)
(450) 773-6657

Fier partenaire de l'exposition agricole de Saint-Hyacinthe
Rodéo Extrême Dodge
Vendredi 26 juillet à 19 h 30
Samedi 27 juillet à 19 h 39
Dimanche (finale) 28 juillet à 13 h

RÉDUIT!



TA3104 DUPLEX : 1 x 5 1/2 + 1 x 7 1/2 - 75 000 \$ Plusieurs rénovations faites : toit 96, isolation + rec. ext. vitryle galeries (fibro de verre), plomberie 98. Portes avant 96, intérieur à rénover.
Inf. : **Carmen Perrault**

IDÉAL, BUREAU POUR PROFESSIONNELS!



TA2999 DUPLEX TOUT BRIQUE
2 x 5 1/2 Logis du bas, superbe cachet ancien authentique! Boisées, plafonds hauts, moulures, planchers b/franc avec accès au s-sol. Bon état. À voir!!!!
Inf. : **Céline Tanguay**

15 839 \$
DE PROFIT NET
À FINANCEMENT
À 100 %

TG1275

8 logements tous loués.
Faites une offre!

Inf. : **Claude Laliberté****



TA3184 BÂTISSE TOUT BRIQUE sur terrain de 8 850 pi.ca. plus garage + balance d'équipement de boucherie.
Inf. : **Claudette Pellerin**

COMMERCIAL



TA3132 RUE MARTINEAU, SITE COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL, maison avec grand garage 28 x 32, 26 385 pi.ca. Vue de l'autoroute 20, très achalandé, avec direction les Encans de la ferme.
Inf. : **Pierre Tanguay**

NOUVEAU! SAINT-THOMAS-D'AQUIN



TG1290, ZONAGE COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL Spécieux bungalow, 4 chambres, foyer, aire ouverte, solarium, piscine creusée, 2 salles de bain, très beau terrain, sous-sol fini, sortie extérieure sur le côté. Idéal pour travailler autonome désirant avoir son commerce à domicile.
Inf. : **Francine St-Germain**

NOUVEAU! SAINT-THOMAS-D'AQUIN



TA3106 BUNGALOW 94, 7 cac. + 1, céramique, cuisine laboratoire avec dinette, salle à manger, s-sol fini, 2 s/bain, 1 salle de toilette, comb. Lente. Terrain superbe, paysager, rue tranquille, près de l'école.
Inf. : **Mimie Bourdon**

OUVERT AUX VISITEURS

DIMANCHE LE 14 JUILLET DE 14 H À 16 H



AU 2465 DES OLIVIERS, SAINTE-ROSALIE

TA3039 LIBRE IMMÉDIATEMENT! Superbe bungalow neuf, finition soignée, plusieurs extra. Seulement 129 500 \$ taxes incluses. Crédit taxes 3 ans!!! Je vous y attend.
Inf. : **Laurent Blanchette**

15 MINUTES DE ST-HYACINTHE VISITE VIRTUELLE



TA3180 LA TRANQUILLITÉ D'UN PETIT VILLAGE, maison cachet d'autrefois, rénovée. À petit prix et négociable. Prix : 5.....
Inf. : **Monique Tanguay**



TA3064 Près de Saint-Hyacinthe, dans un petit village très calme - peut faire un 4 1/2 et un 3 1/2 ou faire un 8 appartements, au choix, avec un grand garage.
Inf. : **Claude Paré**



TA3141 IMPECCABLE AYANT SUBI DES RÉNOVATIONS : 5 logis avec partie commerciale au centre-ville. Vendeur motivé Informez-vous!!!!
Inf. : **Johanne Brabant**

PRIX RÉVISÉ



TA3127 MAGNIFIQUE ÉDIFICE AU CŒUR DU QUARTIER DES AFFAIRES de Saint-Hyacinthe. Enorme potentiel, rez-de-chaussée loué à Postes Canada, l'étage est libre pour occupation imm. Construction de très haut standard, tout est entretenu de façon impeccable. Gens d'affaires appelez pour une visite.
Inf. : **Sylvie Jacques**

BORD DE L'EAU



TA2729 TERRAIN RIVERAIN, avec quai pour descente, de gros arbres + roulotte toute équipée pour 2 saisons, égouts conforme, eau, électricité fournie par le domaine. Pas cher.
Inf. : **Bernard Viens**



TA3010 TRÈS BEAU COTTAGE, const. 93 avec garage double, plus de 10 723 pi.ca. 3 cac. 2 s.d.b., thermopompe, système intercom, spa 5 places. Faut voir!!
Inf. : **Diane Lagacé**

FERMETTE

TA3100 PRÈS DE SAINT-HYACINTHE, présentement en opération pour élevage de veaux de grains.
Inf. : **Simone Rainville**



SAINT-PIE : À LA CAMPAGNE

TA3177 TERRAIN 23 510 PI.CA. 3 cac. tout en pierre des champs. Prix : 8.....\$
Inf. : **Aurèle Beauregard**



CACHET D'ANTAN!

TA3205 BEAUCOUP DE BOISERIE, 3 chambres à l'étage, grand garage, piscine creusée. Tout pour vous servir!
Inf. : **Johanne Brabant**



DOUVILLE

TA3089 GRAND COTTAGE DE STYLE NORMAND sur terrain de plus de 22 000 pi.ca. Pièces vastes et bien éclairées. Beaucoup d'inclus.
Inf. : **Michel Bouchard**



TRIPLEX COMMERCIAL!



TA3076 GRAND 4 1/2 + 3 1/2 pcs loués avec baux plus local commercial de 1 500 pi.ca. pour être disponible à l'acheteur. Situé dans Bourg-Joli, immeuble éligible aux subventions.
Inf. : **Yves Godbout**

LIBRE IMMÉDIATEMENT!



TA3094 SECTEUR BOIS-JOLI : Bungalow 4 côtés en brique - 4 chambres + 1 bureau - terrain très intime. À voir! Rare.
Inf. : **Ghislaine Dionne**

NOUVEAU

TA3129 COMMERCIAL-RÉSIDENTIEL Cottage rénové au complet, à l'intérieur lattes de chêne, 5 cac., boisées originales en pin décapé, arm. de chêne, haut planches de pin 6" vernis. Prés des services 71 500 \$. Idéal pour commerce, bureau d'aff. ou couple avec des enfants.
Inf. : **Mimie Bourdon**



BORD DE LA RIVIÈRE



TA3166 MAISON TRÈS ENSOLEILLÉE, très belle vue sur la rivière, terrain 143 pieds de profond, piscine creusée, garage double, 10 pièces climatisées par un thermopompe.
Inf. : **Pierre Tanguay**

TA2866 TERRAIN BOISÉ Douville, secteur Nord, prochaine phase à développer (David). En spécial pour vente rapide.
Inf. : **Bernard Viens**

TA2867 Terrain prêt à construire pour 6 condos ou logis rue des Seigneurs
Inf. : **Bernard Viens**

RESTO 70 PLACES, PLUS TERRASSE



TA3192. REVENU INTÉRESSANT, commerce à voir pour personnes dynamiques.
Inf. : **Aurèle Beauregard**

AVEC ENTREPÔT À SAINT-HYACINTHE



TA3032 MAISON 4 CHAMBRES garage, plus un entrepôt de 70 35 pi., terrain 91 x 204 pi.ca.
Inf. : **Pierre Tanguay**

7 jours par semaine
SERVICE TÉLÉPHONIQUE
24 heures

Heures d'ouverture du bureau :
Lundi au vendredi de 9 h à 21 h
Samedi de 10 h à 16 h
Dimanche sur rendez-vous

PAS DE T.P.S. & T.V.Q. SUR



TA3173 NOUVEAU!!!

Superbe terrain riverain de 7 arp. carrés avec droit de construction!
Ils sont rares!!
Inf. : **Laurent Blanchette**

53 900 \$



TA3108 MAISON MOBILE avec agrandissement 20 x 70 rénovée, 3 cac, bain tourbillon. Beaucoup de rangement, grandes pièces, terrain 120 x 350. Petit chalet à l'arrière 20 x 20 avec solage. Région Acton Vale.
Inf. : **Alain Proulx**

NOUVEAU RIVERAIN



TA3167 JOLI BUNGALOW DE QUALITÉ, bois franc, armoires de chêne, sous-sol fini, terrain paysager 745 pi.ca. avec terrasse. Faut voir (Saint-Damase).
Inf. : **Alain Proulx**

RESTAURANT BAR + BEAU GRAND LOGEMENT



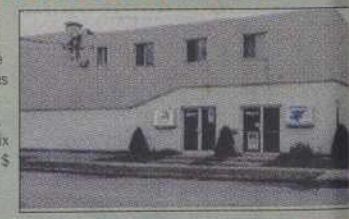
TA2736 6 1/2 PIÈCES. Très vendeur, toute offre raisonnable sera considérée. Une visite s'impose!
Inf. : **Diane Lagacé**

TA3079 Profitez de ce site pour démarrer votre entreprise. Local commercial + 4 logis sur un coin très passant, stationnement à l'arrière.
Inf. : **Monique Tanguay**



TRÈS RENTABLE

TA2923 PRÈS DE L'ITA ET CÉGEP très bien aménagé en 16 chambres plus 3 locaux commerciaux, loué 100 %, revenu 60 000 \$. Prix demandé : 299 000 \$
Inf. : **Pierre Tanguay**



Aurèle Beauregard



Laurent Blanchette



Michel Bouchard



Mimie Bourdon



Johanne Brabant



André Dépot



Ghislaine Dionne



Yves Godbout



Gerald Guimond



Sylvie Jacques



Diane Lagacé



Claude Laliberté



Jacques Laliberté

L'Omnium Denis-Chartier le 16 août au club de golf Saint-Hyacinthe

Le treizième Omnium de golf Denis-Chartier se déroulera le vendredi 16 août, au club de golf Saint-Hyacinthe. Les profits de la journée seront remis à la Fondation Denis-Chartier et la Société canadienne de cancer.

Jean-Pierre Lambert, vice-président de la Montérégie pour les services aux entreprises à la Banque nationale, a accepté la présidence d'honneur de ce tournoi où sont attendus 144 golfeurs.

La journée commencera avec un brunch. Après la journée de golf, un cocktail sera servi juste avant le souper. Le coût du billet est de 175 \$ pour le golf et de 75 \$ pour le souper seulement. Les billets sont en vente auprès des membres du comité organisateur.

Cette année, le comité, sous la présidence de Jean-Claude Courchesne, est formé de Jacqueline et Guy Bienvenue, Olivette Beauregard, du Pavillon Marie-Luce Labossière, Colette Boulay, Réal Chagnon, Nicole Champagne-Cartier et Pascal Milotte, de la Société canadienne de cancer, Benoît Chartier, de la Fondation Denis-Chartier, Denis Courchesne, Anick Larivière et Rosaire Mailloux.

Cette activité a été mise sur pied pour rendre hommage à Denis Chartier, propriétaire de DBC Communications et éditeur du Courrier de Saint-Hyacinthe, décédé d'un cancer quelques mois avant l'organisation de l'omnium en août 1990.

Tous ceux qui ont côtoyé Denis Chartier savent qu'il était un passionné de golf. Tout au long de sa vie, sa participa-

tion aux tournois de golf bénéfiques a d'ailleurs été une priorité. Ses amis ont voulu perpétuer sa mémoire en organisant un omnium de golf portant son nom.

La lutte contre le cancer

Depuis sa création, ce tournoi a permis de verser environ 225 000 \$ pour la lutte contre le cancer et pour l'amélioration de la qualité de vie des personnes atteintes par cette maladie.

La Fondation Denis-Chartier parraine le Pavillon Marie-Luce Labossière qui accueille les personnes de la région maskoutaine qui ont besoin d'un endroit paisible pour leur convalescence à la suite d'un diagnostic de cancer. Cette maison, qui a pignon sur rue au Pavillon Marguerite d'Youville, rue Bourdages, abritait 17 chambres à l'origine.

Devant le nombre croissant des demandes, le pavillon a plus que triplé son espace, mettant ainsi 57 chambres à la disposition des malades.

Olivette Beauregard, coordonnatrice de cette maison, s'assure que chaque personne admise au Pavillon reçoive tous les soins et le réconfort que son état nécessite.

La Société canadienne du cancer est un organisme bénévole national à caractère communautaire présent dans notre région depuis plusieurs décennies. C'est sur la rue Saint-Antoine qu'est situé le centre administratif pour la Montérégie.

L'organisme fournit une aide matérielle et financière aux personnes atteintes de cancer tout en offrant une panoplie de

dépliants informatifs sur les différents types de cancer ainsi que sur la prévention et le dépistage précoce de la maladie.

Pour plus de renseignements sur le tournoi, on peut contacter Jean-Claude Courchesne au 773-2017 ou Rosaire Mailloux au 771-0646.



Photo Patrick Deslandes, PPM

Denis Courchesne, Colette Boulay, Jacqueline Bienvenue, Jean-Pierre Lambert, président d'honneur, Pascal Milotte, représentant de la Société canadienne du cancer, Jean-Claude Courchesne, président du comité organisateur, Benoît Chartier, de la Fondation Denis-Chartier, Guy Bienvenue, Olivette Beauregard, directrice générale du Pavillon Marie-Luce Labossière, et Réal Chagnon.

Les circuits pédestres au centre-ville

Les circuits pédestres commentés du centre-ville de Saint-Hyacinthe ont débuté récemment. Ils sont offerts du jeudi au dimanche inclusivement à 14 h et ce, jusqu'au 1er septembre.

La durée totale est d'environ deux heures. Le guide-animateur transmettra de l'information générale sur la ville de Saint-Hyacinthe, situera le contexte historique dans lequel la ville s'est développée, donnera une chronologie des événements marquants et fera ressortir les attraits et activités qu'on y retrouve. Le tout ponctué d'anecdotes et de faits divers de la vie maskoutaine.

De plus, au cours de chaque circuit, il y aura une visite d'une trentaine de minutes à un des endroits suivants : l'église Notre-Dame-du-Rosaire, la plus vieille église de Saint-Hyacinthe, la Cathédrale, un joyaux du patrimoine mas-

koutain, le centre Élisabeth-Bergeron et le Monastère des religieuses Adoratrices du Précieux-Sang.

Les réservations sont obligatoires et doivent être faites auprès du Bureau de tourisme et des congrès de Saint-Hyacinthe au 774-7276.

GRANDE VENTE DE MATELAS
PERMAPÉDIQUE
LIT ÉLECTRIQUE

JACQUES BOUSQUET T.V.
773-1364

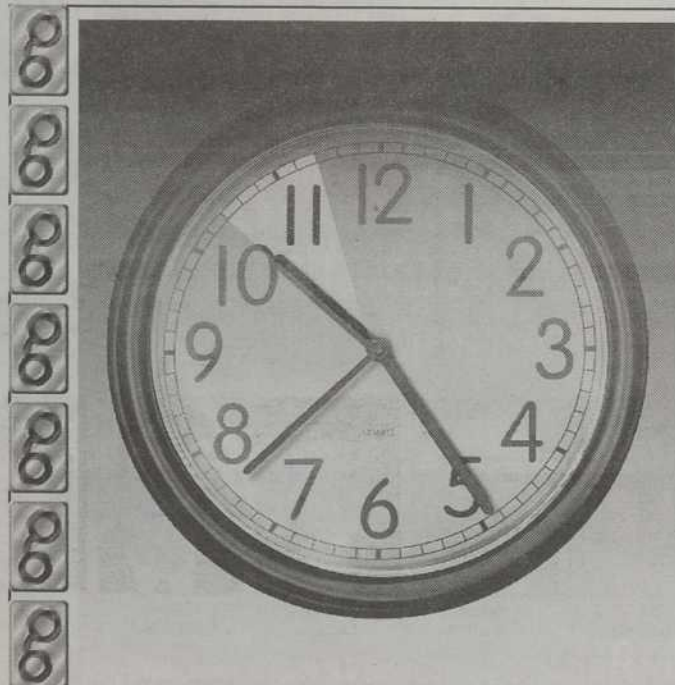
2410, rue Cartier Bourg-Joli

Pas de frais de magasin dispendieux
= Bas prix

Au 2e étage LIQUIDATION

Point Zéro
Private Member
No-Excess
Océan Pacific
Président Stone
Txt Carbon
Oshkosh

Chez Liquidation **J.V.S.**
2975 RUE PICARD, ST-HYACINTHE
sortie centre-ville, coin autoroute 20 (voisin du Burger King)



Informez-vous de notre

SERVICE 1 HEURE*

* Certaines conditions s'appliquent.

La qualité de nos services et produits sont toujours au coeur de nos priorités!

EXAMEN DE LA VUE COMPLET, VASTE CHOIX DE LUNETTES ET VERRE DE CONTACT



**Centre de la Vision
Ste-Rosalie**
membre du groupe
VISION EXPERT

630, du Centre, Ste-Rosalie Tél.: 450-799-4337

Le Salon Évasion chasse et pêche

Les amateurs de plein-air, de chasse et de pêche auront de quoi se réjouir puisque l'Exposition agricole créera un Salon où plus d'une cinquantaine d'exposants du domaine viendront partager leurs petits trucs et faire état des nouveautés dans le domaine.

Le comité organisateur a fait une place de choix dans sa grille de spectacle en transformant l'aréna L.P. Gaucher en véritable salle de spectacles. Au menu, ce sont les Raid, Groovy Aardvark, Dubmatique, Marie-Chantal Toupin et le XBand qui se produiront.

Les visiteurs un tantinet curieux se rendront sûrement à la nouvelle aire de démonstration des animaux où de nombreux éleveurs viendront partager avec eux leur passion du métier.

Il y aura entre autres choses des jugements d'animaux, des démonstrations de

toiletage précédant un jugement, le tressage de crinières de chevaux, la tonte de moutons, etc.

Selon monsieur Robert, « la diffusion des connaissances et la mise en oeuvre des nouvelles techniques sont des éléments indispensables au maintien de la compétitivité des éleveurs et aussi de nos entreprises agricoles ». Les amateurs de voitures anciennes seront comblés cette année puisque l'Exposition offrira gratuitement des tours de carrioles sur le site.

Pour terminer, les visiteurs seront ravis de redécouvrir les nombreuses attractions qui, années après années, font la joie de tous, jeunes et moins jeunes; le Parc Famille Kraft, Le Rodéo Extrême Dodge, Le Concours d'attelage Le Courrier, Le Grand National de tire de tracteurs, le concours Jeunes Talents 2002, le gala de boxe, le derby de démolition.

Présent sur le site de l'Expo

Jeux du Québec : l'appui des citoyens est essentiel!

Le comité maskoutain qui vise à obtenir la finale des Jeux du Québec à l'hiver 2005, tiendra un stand d'information au pavillon commercial durant la tenue de l'Exposition agricole et alimentaire du 18 au 28 juillet.

Le but est principalement d'informer la population des démarches entreprises jusqu'à maintenant et de celles à venir.

Toute la population est invitée à venir y faire un tour pour appuyer la candidature de la Ville de Saint-Hyacinthe en signant le registre d'appui.

Le comité de mise en candidature présidé par Jean Bédard, président et chef de direction des Cages aux Sports, prépare un cahier de mise en candidature qu'il a l'intention de déposer le 1er novembre

prochain.

Ce cahier - en plus de présenter une grande quantité d'informations - devra faire sentir à Sports-Québec que la communauté maskoutaine est derrière le projet.

Plusieurs personnes s'activent depuis déjà plusieurs mois à rencontrer les organismes du milieu dans les domaines sportif, culturel, communautaire et les gens d'affaires. Ces rencontres laissent percevoir un grand intérêt face au projet.

Sports-Québec fera son choix à la fin de novembre prochain. D'ici là, le comité de mise en candidature récolte des signatures d'appui auprès des citoyens de la ville de Saint-Hyacinthe à l'aide d'un registre, qui contient déjà environ 1 000 signatures, mais il en faudra davantage.

Venez rencontrer notre représentante

Mike
TELUS



Motorola
i90c



Prix promotionnel :

Forfait Mike

400 minutes gratuites
partout au Canada
sans frais interurbains

TELUS
mobile

**Natacha
Lévesque**
conseillère

892, des Cascades Ouest
Saint-Hyacinthe
(450) 773-1988
www.darsigny.com

DARSIGNY
Communication
1048801

FUMEUR - ARRÊTEZ Améliorez votre qualité de vie

Vous êtes tanné de financer le gouvernement
INVESTISSEZ DANS VOTRE SANTÉ !

La seule méthode du genre à avoir
un taux de réussite à **90%**

"Le laser doux"

- Sans douleur
- Sans effet secondaire
- Anti-stress
- Coupe-appétit



Centre
Médico-Fémmina

1620 Allée du Marché,
201

Tél.: **774-4583**

1047792

Partez en vacances
avec votre Sentra 2002

LIQUIDATION

SENTRA 2002 À SAINT-HYACINTHE

PLUS DE ~~50~~ **10** VÉHICULES À LIQUIDER

Sentra 2002

199\$

*/Location
48 mois

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ
Transport et préparation inclus

*Voir les détails chez Galeries Nissan. Photo à titre indicatif.

- Moteur 1.8 litres de 126 ch.
- Radio AM/FM/CD de 100 watts
- Siège du conducteur à 8 réglages
- Pneus toutes saisons 14 po.

TAUX DE FINANCEMENT
À PARTIR DE
1,8%

À L'ACHAT AUCUN
PAIEMENT AVANT
90 JOURS

**Air
climatisé
inclus**

GALERIES NISSAN

3500, rue CUSSON, SAINT-HYACINTHE (450) 774-1679



1047668

La culture de l'Expo agricole

Annie Brocoli, porte-parole de l'Exposition agricole de Saint-Hyacinthe, se produira sur la scène de l'Expo-Bar le dimanche 21 juillet et une pléiade d'artistes envahiront les différentes scènes tout au long de cet événement annuel.

Des spectacles auront lieu dans l'aréna L.-P. Gaucher : le 25 juillet, Raid et Groovy Aardvark s'y produiront. Le lendemain, ce sera au tour de Remover et de Dubmatique et le samedi 27, X-Band clôturera cette série de spectacles à l'aréna. Ces spectacles débutent tous à 20 h 30.

À l'Expo-Bar dès 21 h, à partir du 18 juillet, les visiteurs pourront

entendre F.M.R. et Marie-Chantal Toupin. Le 19, Jo Hell and the Red Rooster et Hommage à U-2 Popmart. Samedi, Bachelor sera sur place, le dimanche 21, Drop D et le lundi 22, Stone Dog.

Du mardi au samedi, la scène de l'Expo-Bar verra défiler dans l'ordre : Olivier et ses acolytes, The Weeds, Jamais deux sans trois, Karma et Back Door.

Les chansonniers

Ceux qui préfèrent les chansonniers pourront se tenir à La Chansonnerie où dès 21 h tous les soirs, à partir du 18 juillet, se produiront Mike Lacoste, Francis Ravenelle, Steeve Lemay, Steeve

et Martin, Sylvain Poirier, Francis Landry, Bozzé D'Ang, Stéphane Servant, Stéphane Beauchemin et le 27, Sébastien Laflamme.

Enfin, au Saloon, les amateurs de danse country pourront se lâcher lousse en compagnie de Raymond et Micheline Lamarche du 18 au 25 juillet dès 13 h et deux spectacles y sont prévus soit ceux de Sandra Beaven le vendredi 26 à 21 h et celui de Bourbon Gauthier le lendemain, à la même heure.

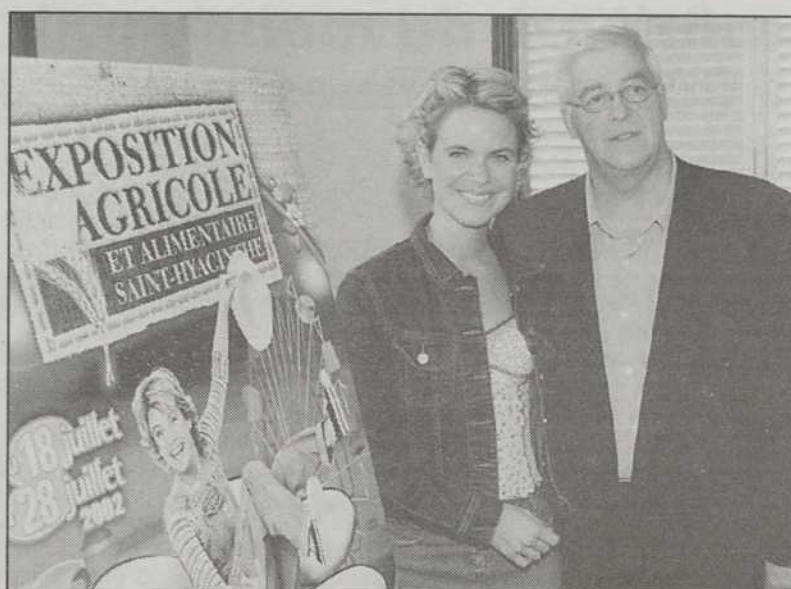


Photo Robert Gosselin, PPM

Annie Brocoli en compagnie de Richard Robert.

3 POUR 1

1

Pour un seul prix
vous recevez une paire de lunettes
(verres et monture)

2

Recevez
une 2e paire de lunettes
(verres et monture)

3

ÉGALEMENT
des verres de contact (clairs, souples,
sphériques) ou un clip solaire

Sur rendez-vous
examen de la vue par un
optométriste

F. FARHAT

LUNETTERIE
OPTICIEN D'ORDONNANCES

PLACE CASAVANT
620 BOUL. CASAVANT OUEST
ST-HYACINTHE

774-3900

➤ SERVICE
➤ QUALITÉ
➤ PRIX

Venez voir
la différence

Clinique Dentaire Dr Pierre Grégoire

261-1611

UN CONCEPT D'EXCELLENCE
OFFERT À TOUTE LA FAMILLE

1725 RUE PAPINEAU #203, ST-HYACINTHE

CONCOURS

du Club des — et — du Club des

« Zéro Carie » « Belles Dents »

Ces Clubs ont pour but d'encourager les enfants à garder et à maintenir une excellente condition de leur santé dentaire

Prendre soin
de ses dents
peut être stimulant !...

Marie-Eve
RICHARD
Gagnante club
des zéro carie

Pier-Étienne
CARDIN
Gagnant club des belles dents

En collaboration avec Prochain tirage aura lieu le 31 octobre 2002

cinéma
Saint-Hyacinthe

www.cinema8.qc.ca

8 SALLES
Galeries St-Hyacinthe
773-9492

PROGRAMMATION JUSQU'AU JEUDI 18 JUILLET 2002

DÈS MAINTENANT : VOIE DE PERDITION TOUS LES JOURS: 13h20 - 15h55 - 19h20 - 21h50 DÈS MAINTENANT : LE RÈGNE DU FEU TOUS LES JOURS: 13h15 - 15h35 - 19h15 - 21h35 2e SEMAINE : TOUT COMME MIKE TOUS LES JOURS: 13h25 - 18h55	2e SEMAINE : HOMMES EN NOIR 2 TOUS LES JOURS: 13h00 - 15h45 - 19h05 - 21h55 3e SEMAINE : L'ODYSSÉE D'ALICE TREMBLAY TOUS LES JOURS: 13h10 - 15h30 - 19h25 - 21h40 3e SEMAINE : MR. DEEDS TOUS LES JOURS: 13h20 - 16h05 - 19h00 - 21h20	4e SEMAINE : RAPPORT MINORITAIRE TOUS LES JOURS: 13h05 - 16h00 - 18h50 - 21h45 5e SEMAINE : LA MÉMOIRE DANS LA PEAU TOUS LES JOURS: 15h40 - 21h15 7e SEMAINE : ASTÉRIX 2: MISSION CLÉOPATRE TOUS LES JOURS: 13h30 - 15h50 - 19h10 - 21h30
---	---	--

Lumières du monde : 1 000 personnes aux Salines

La soirée fraternelle qui réunira près de 1 000 personnes au parc des Salines, le vendredi 19 juillet aura pour thème: « Lumières du monde. »

Dans le cadre de la préparation à la Journée mondiale de la Jeunesse, la Zone pastorale de Saint-Hyacinthe convoque les 460 jeunes venus d'ailleurs (France, Cuba, Allemagne, Inde, etc.) et ceux des 33 paroisses de la zone qui iront à Toronto, à une grande fête chrétienne sous le signe de la lumière et de la fraternité. Les familles d'accueil, les bénévoles et les personnes intéressées sont aussi les bienvenues.

Dès 18 h, le vaste stationnement des Encans de la Ferme, rue Martineau, sera ouvert aux participants et les activités débuteront à 19 h 30 (traduction en quatre langues):

- Chaque délégation est invitée à préparer une activité qui donnera la couleur de chaque

pays représenté. Quatre musiciens de chez nous (des professeurs de chez Victor Martin) accompagneront les artistes de cette soirée.

- Des témoignages seront entendus, dont celui de Chantal Prévost, originaire de la région maskoutaine (Saint-Thomas-d'Aquin) et missionnaire laïque auprès des enfants de la rue, au Brésil.

- Un temps de réflexion préparera le partage de bonnes nouvelles. Et au moment de la prière, on récitera le Notre Père dans les diverses langues des invités.

- Dessin sur toile géante.

- Un grand feu de joie illuminera la foule priante pour signifier qu'ensemble, nous sommes « lumières du monde ».

Cogeco sera sur place et fera des entrevues avec des gens d'ici et des délégations étrangères. Le tout devrait se terminer vers 23 h 30.

Fermeture de rues le 20 juillet au centre-ville

Le samedi 20 juillet, certaines rues et certains stationnements situés dans le secteur du centre-ville de Saint-Hyacinthe seront fermés pour faciliter le pèlerinage des jeunes qui participent à la Journée mondiale de la jeunesse.

Plan de fermeture de rues

- Rues Hôtel-de-Ville et du Palais fermées de 6 h à 21 h.
- Rue Saint-Joseph, entre la rue Girouard Ouest et la rue Des Cascades, fermée de 9 h à 15 h.
- Rue Hôtel-Dieu, entre la rue Des-saulles et la rue Girouard, fermée de 14 h 30 à 16 h 30.
- Rues Girouard Ouest et Calixa-Lavallée, entre la rue Mondor et la rue Saint-Joseph, fermées de

- 15 h à 16 h.
- Rues Girouard Ouest et Calixa-Lavallée, entre la rue Mondor et la rue Sainte-Anne, fermées de 16 h à 21 h.

Stationnements du Centre-Ville

À partir de 6 h 00, les stationnements suivants, situés dans le Centre-Ville, seront fermés:

- Les stationnements situés sur la rue St-Joseph, entre la rue des Cascades et la rue St-Antoine.
- Les stationnements situés du côté Nord de la rue St-Antoine.
- Les stationnements entourant le Parc Casimir-Dessaulles.
- Le stationnement situé sur la rue Hôtel-Dieu, entre la rue Dessaulles et la rue Girouard Ouest.

SPÉCIAL NOËL DES CAMPEURS



199\$*



VOLKS JETTA GL 2001

5 vitesses, seulement 22 000 km, air climatisé, garantie certifiée 2 ans/40 000 km

340\$*



VOLKS PASSAT SW/4 motions GLX 2000

automatique, seulement 27 000 km, tout équipé, garantie certifiée 2 ans/40 000 km

110\$*



HONDA CIVIC CX 1999

5 vitesses, roues en alliage, seulement 59 000 km, balance de garantie manufacturier

139\$*



MAZDA PROTÉGÉ SE 2000

automatique, air, CD, seulement 38 000 km, balance de garantie DV manufacturier

225\$*



VOLKS CABRIO 1998 GLS

tout équipé, cuir, roues en alliage authentiques, garantie certifiée 2 ans/40 000 km

162\$*



DODGE GRAND CARAVAN SPORT 1999

7 passagers, 5 portes, roues en alliage, 2 air climatisé, 3.8 L, bas kilométrage

152\$*



VOLKS TRANSPORTEUR 1997

5 cyl., 2.4 L, 5 vitesses, radio CD, garantie maison, 6 mois/10 000 km, M.T.D.

146\$*



VOLKS GOLF GL 2000

50 000 km, 5 vitesses, air climatisé, CD, garantie certifiée 2 ans/40 000 km

*Basé sur achat 60 mois paiement accéléré 2 500 comptant + taxes ou échange équivalent. Sur approbation crédit.

**Plusieurs autres modèles en inventaire.
Venez voir et essayer**



Volkswagen St-Hyacinthe

5705 Av Trudeau, St-Hyacinthe
sortie 130 - autoroute 20

Tel.: (450) 773-9643 • Mtl. 875-3915 www.vwst-hyacinthe.qc.ca



Serge Prince
Dir. véhicules occasion

Promotion Carte Client

promotion valide sur présentation
de la carte client seulement



ouvert depuis
20 ans
au détail



SUPER JUMBO D'ANNUELLES

SUPER BAS PRIX

5.99 \$
POT DE 12 POUCES
TERRA COTTA
PRIX RÉGULIER : 12.99 \$

Limite de 5 pots par client

TRÈS BELLE PRODUCTION

D'ANNUELLES
plusieurs variétés

49¢ seulement
format 9 cm noir
prix régulier : 1.19 \$

1.99 \$
GROS FORMAT
5.5 pouces
prix régulier : 2.99 \$

**TOUS LES
ROSIER À
30%**

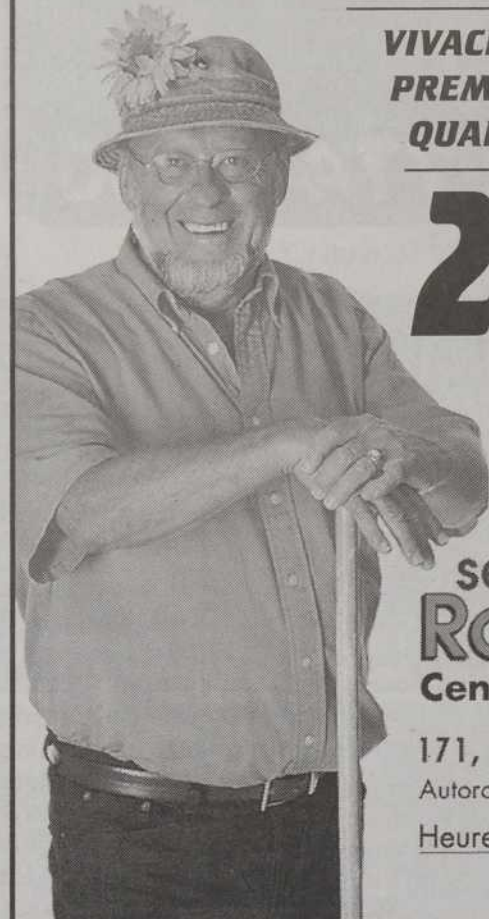
**VIVACES DE
PREMIÈRE
QUALITÉ**

99¢ 9 CM POT BLEU
TOUTES LES
VARIÉTÉS

20%

SUR
TOUS LES AUTRES
FORMATS DE VIVACES
ET TOUTES
LES VARIÉTÉS

Promotion jusqu'au 17 juillet



Rosaire Pion & Fils
Centre de Jardin complet

www.serrespion.com

171, Grand Rang, Saint-Thomas-d'Aquin
Autoroute 20, sortie 123 - Tél.: (450) 796-3193

Heures d'ouverture :

Lundi à vendredi 8 h à 20 h 30
Samedi et dimanche 8 h à 18 h

Saint-Hyacinthe : des loisirs pour tous

La Ville de Saint-Hyacinthe dispose de nombreuses ressources sur son territoire. Elles n'attendent que votre participation.

Parmi celles-ci, on compte notam-

ment dix Centres communautaires de quartier, un Centre culturel et récréatif, deux bibliothèques, un Centre d'exposition, un Centre de plein air le parc « Les Salines », huit piscines extérieures et

deux aires de jeux d'eau, deux piscines intérieures, trois stades, 17 courts de tennis, 21 terrains de soccer, trois parcs de planches à roulettes, un Centre nautique avec location de petites embarcations, plus de trente kilomètres de voies cyclables, dix terrains de balle, douze patinoires extérieures, six terrains de

volley-ball de plage et 18 parcs avec aire de jeux.

Dix corporations de loisirs de quartier offrent durant toute l'année une kyrielle d'activités pour tous les membres de la famille. Un simple appel à l'animateur communautaire de votre quartier et l'information vous sera connue.

Le panier de fruits et légumes frais aux meilleurs prix en ville. C'est GARANTI !		Viandes fraîches Première qualité	Produits maison
CHAMPIGNONS BLANCS 95¢ chopine	PÊCHES OU NECTARINES 69¢ lb 1.52\$ kg	POULET FRAIS moins 2 kg 1.29\$ lb 2.84\$ kg	PENNES À L'ITALIENNE 2.49\$ ch
LAITUE ICEBERG 2/ 98¢	POMMES ROUGES OU JAUNES DÉLICIEUSE 89¢ lb 1.96\$ kg	BIFTECK DE RONDE OU ATTENDRI 4.49\$ lb 9.90\$ kg	SOUS-MARIN 10" au choix 2.89\$ ch
TOMATES ROUGES de serre 98¢ lb 2.16\$ kg	MELON D'EAU (sans pépins) 59¢ lb 1.30\$ kg	CRETONS DE VEAU (maison) 2.99\$ lb 6.59\$ kg	POUDING CHÔMEUR 1.59\$ ch
CONCOMBRE ANGLAIS 69¢ ch	ANANAS 2.49\$ ch	PÉPITES OU LANIÈRES DE POULET Flamingo 730 g. 7.99\$ ch	Épicerie PÂTES FRAÎCHES Villa du Ravioli au choix surgelées 2.59\$ ch
ÉCHALOTES 2/ 99¢	KIWIS 5/ 99¢	BOLOGNE régulier ou cire 2.29\$ lb 5.05\$ kg	BEURRE D'ARACHIDE Kraft 500 ml 2.59\$ ch
RADIS EN FEUILLES 2/ 1.29\$	CITRONS OU LIMES 4/ 99¢	FROMAGE BRIE double crème Cayer 9.99\$ lb 22.02\$ kg	SAUCE À SALADE Miracle Whip 500 ml 2.59\$ ch



**SUPER VENTE
DU 15 AU
21 JUILLET 2002**

MARCHÉ Dessaulles

LUNDI AU VENDREDI: 8h à 22h
SAMEDI ET DIMANCHE: 8h30 à 21h

2190, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe (coin Bourdages) **778-5558**

l'Exposition agricole

18 au 28 juillet

- Terrasse
- Bières importées
- Sangria
- etc...

Le Croissant d'or

RESTAURANT

**Là ou on vous sert la meilleur pizza
situé à deux coins de rue
de l'Expo**

**Vous offre de 16 h à
la fermeture**

Menu "Expo"

3 choix d'entrée

Steak frites	8,95\$
Duo de saucisses	8,95\$
Pâtes sauce à la Gigi	8,95\$
Pizza 8 pouces	8,95\$

Thé ou café inclus

**Réservation
pour groupe** **77³/₄-6677**

2045 boul. Laframboise



GREICHE SCAFF

OPTOMÉTRISTES

OFFRE SPÉCIALE*

Lunettes complètes

monture + verres simple vision	= 79\$
monture + verres double vision	= 129\$
monture + verres progressifs	= 189\$

Pour **20\$** de plus, obtenez une teinte solaire et un traitement contre les ultra-violets (valeur 45\$).

* Voir détails et sélection en succursale. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Pour un temps limité.

Verres de contact

Examen de la vue
sur place

2105, boul. Casavant Ouest
(450) 261-0222
www.greiche-scaff.com

Les manèges inclus dans le prix d'entrée

Une exposition magique ... à prix unique

La 165e Exposition agricole et alimentaire de Saint-Hyacinthe se tiendra cette année du 18 au 28 juillet.

« Une profonde restructuration du prix d'entrée a été apportée. Un prix unique a été établi pour tous, sans exception, au coût de 10 \$ », explique Richard Robert, directeur général de l'Exposition. L'avantage du prix unique réside dans le fait que l'accès à tous les manèges sera inclus directement dans le prix. De cette façon, nous atteindrons un des objectifs fondamentaux de l'Exposition qui est d'offrir une activité familiale magique... à prix unique. »

L'établissement de la politique du prix unique apportera quant à elle les mêmes

avantages pour le passeport 2002. En payant le prix de 25 \$, un détenteur de passeport pourra jouir des mêmes avantages, mais pour les onze jours durant.

Annie Brocoli : la porte-parole

Pétillante, souriante, attachante, Annie Brocoli, cette jeune Maskoutaine, n'a vraiment plus besoin de présentation.

Malgré un horaire des plus chargé, la reine des tout-petits se prêtera volontiers à son nouveau rôle de porte-parole de l'Exposition, puisqu'elle connaît assez bien l'événement pour l'avoir visité elle-même à de nombreuses reprises avec ses enfants. Elle se produira d'ailleurs avec son spectacle « Annie dans l'espace » le dimanche 21 juillet à 14 h.

Avec Soeur Angèle, le Pavillon du savoir alimentaire sera plus vivant que jamais.

À la demande générale, l'aire de démonstrations culinaires revient en force

dans le Pavillon du Savoir alimentaire avec, en prime, nulle autre que Soeur Angèle et sa Cuisine des Chefs.

Avec sa bonne humeur et son amour inconditionnel des gens et de la vie, il n'y a pas l'ombre d'un doute qu'elle saura partager sa passion culinaire concoctée, bien entendu, avec nos produits du Québec.

De son côté, la SAQ vous propose son Bistro SAQ où les visiteurs pourront savourer et déguster de nombreux produits du terroir, accompagnés pour l'occasion soit d'un petit verre de vin ou encore de cidre liquoreux. Fiez-vous à leur « savoirFLAIRE ».

Dans le cadre du Concours Vins et Cidres du Québec, les visiteurs seront appelés à jouer le rôle de juge en choisissant un produit coup de cœur parmi les produits primés. Ajoutez à cela tous nos artisans de l'alimentation et vous vous retrouverez au cœur d'un gigantesque festin conçu spécifiquement pour vos papilles gustatives.



Photo Patrick Deslandes, PPM

Plus de 1 000 véhicules récréatifs au Festival country western de Saint-Hyacinthe

Le dernier Festival country western de Saint-Hyacinthe a accueilli plus de 1 000 véhicules récréatifs lors de la fin de semaine de la Fête nationale.

« Ce qui fait la marque de notre festival, souligne Gilles Beaurivage, c'est la qualité des artistes invités et le lieu où il se tient, l'un des plus beaux au Québec pour ce type d'événement. » Bobby Hachey a conclu l'événement en musique dimanche soir.

FONDÉ EN 1912

Le Clairon régional

DE SAINT-HYACINTHE

www.leclairon.qc.ca

Hebdomadaire régional à circulation gratuite publié chaque semaine, le samedi, par DBC COMMUNICATIONS INC. Imprimé par Imprimerie Transcontinental D.E. Inc., division Transmag, 10807, rue Mirabeau, Ville d'Anjou (Québec) H1J 1T7.

Publié par: **DBC COMMUNICATIONS INC.**

Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec (d) 765366
Courrier de la 21ème classe - "Autorisation 7634"
Port de retour garanti

Site web: www.dbccomm.qc.ca Courriel: admin@dbccomm.qc.ca

Éditeur: Benoît Chartier

Directeur de la publicité: Guy Roy

Publicitaires:

- Louise Beaugrand
- Sylvie Beaurivage
- Nadine Chicoine
- Luc Desrosiers
- Johanne Lafontaine
- Gérard Leblanc
- Paul Paradis
- Norbert St-Martin
- Bernard St-Pierre
- Gérard St-Pierre

Secrétaires:

- Johanne Beaulieu
- Linda Douville
- Christine Joyal

Directrice de la production: Josée Cusson

Directeur technique: Normand Gonneville

Directeur de la distribution: Claude Gaudreau

Contrôleur: Monique Laliberté

Abonnement: 80,00 \$ par année
655, rue Ste-Anne, Saint-Hyacinthe J2S 5G4
Téléphone: 450 773-6028 Télécopieur: 450 773-3115
Courriel: Salle de rédaction: redaction@leclairon.qc.ca
Publicité: publicite@leclairon.qc.ca

Heures de tombée

Annonces commerciales: jeudi 11 hres

Annonces classées: jeudi 16h30

Communiqués: mercredi 16h30

Le journal Le Clairon régional de Saint-Hyacinthe est membre de:

Tirage: 33 749 copies

Distribution effectuée par: **Archambault Distribution**
450 773-3190

Distribution certifiée par:

Office de distribution certifiée **Samson Bélair Deloitte & Touche** Vérificateurs

ST-DENIS ST-BERNARD ST-LOUIS ST-MARCEL ST-JUDE ST-BARNABÉ-SUD ST-HUGUES ST-THOMAS ST-SIMON STE-HÉLÈNE STE-ROSALIE ST-LIBOIRE ST-HYACINTHE STE-MADELEINE ST-DOMINIQUE ST-DAMASE ST-PIE ST-VALÉRIEN

Toute reproduction des annonces ou informations est interdite.

MÉTÉO

MICHEL MORISSETTE

Samedi
Min.: 16° Max.: 28°
Ciel variable avec possibilité d'averses

Dimanche
Min.: 17° Max.: 29°
Ensoleillé avec passages nuageux

Lundi
Min.: 19° Max.: 26°
Quelques averses

Normale pour la période: 16° et 27°

Levers et couchers du soleil:

Date	Lever	Coucher	Durée
Samedi 13 juillet	5 h 15	20 h 40	15 h 25
Dimanche 14 juillet	5 h 16	20 h 39	15 h 23
Lundi 15 juillet	5 h 17	20 h 39	15 h 22

171-BEAU
HEURES SUR 24
24 24
GRATUIT

Prévisions météo détaillées pour Saint-Hyacinthe

Épilation laser

la garantie du meilleur prix* et du meilleur service...

Les grands maîtres de l'épilation laser

32 cliniques partenaires dans la Montérégie

À partir de **39,95 \$** par mois

Des centaines de prix À GAGNER sur www.epiderma.ca

Un personnel hautement qualifié
En collaboration avec des médecins, Epiderma a mis sur pied un programme de formation exceptionnel, unique à ses employés

- Double garantie: garantie du meilleur prix* et garantie écrite d'efficacité*
- DermaSoleilTM: méthode d'épilation exclusive • Financement sans intérêt

EPIDERMA
le plus important réseau de cliniques d'épilation par laser

300 partenaires au Québec, dont 5 dans la région de Saint-Hyacinthe

1-866-944-9497

SAINT-HYACINTHE
Clinique de Beauté Francine Rioux 773-7446
Institut Déesse Beauté 773-0083
Passeport Beauté 771-2214
Salon Aladin 774-7589

SAINT-THOMAS D'AQUIN
Esthétique Au Jardin de la Détente 796-4846

BOUCHERIE LETENDRE 233, Principale Saint-Thomas-d'Aquin 796-5850 Spéciaux du mercredi 17 au 20 juillet Ouvert samedi de 8h30 à 13h	JAMBON HACHÉ 2⁴⁹\$ lb	SPARERIBS DE FLANC 1⁹⁹\$ lb	STEAK SURLONGE 4⁹⁹\$ lb
	SAUCISSES FUMÉES 2²⁹\$ lb	POITRINE DE POULET désossée 3⁹⁹\$ lb	EGG ROLLS 6/2⁴⁹\$



Soyez prêt pour
vos vacances...

Bikini CLUB

Spécialisé en maillots de bain et lingerie
pour homme et femme

- Esprit
- Gottex
- Christina
- Tyr

Promotion pour les vacances de la construction
Avec tout achat en magasin

OBTENEZ
1 paire de
lunettes soleil **GRATUITE**

Valeur 15 \$ à 20 \$
Valide jusqu'au 28 juillet 2002

1 coupon
par client

3525 Martineau Ouest, Saint-Hyacinthe
(voisin de Chaussures Yellow)

(450) 796-4035

1047793

VIDÉO
Super choix
c'est mon choix!

Carte de membre
gratuite

Des copies en vrac...
au prix du vrac

*Spécial
d'ouverture*

1 99\$

TOUS LES jours
films
DVD

2695, Casavant ouest, Saint-Hyacinthe

(coin av. Choquette et près de Tim Hortons) Tél: (450) 774-5507

1047865

**Jeans
Dépôt**

à l'Hôtel des Seigneurs

Salles Gala 1 et 2

1200, rue Daniel Johnson, Saint-Hyacinthe

Super Vente
Des Manufacturiers

**du 11 au
22 juillet 2002**

Du jamais vu sur les marques :

Rabais de **50%** à **80%**
sur toute la marchandise

Christopher J.

POINT ZERO
VITAL CYCLE



HORAIRE

Du lundi au vendredi 9 h à 21 h
Samedi et dimanche 9 h à 17 h

Pour informations

(450) 778-9524
(450) 778-2097

Samedi 13 juillet 2002 - Le Clairon Régional - 9

1047868

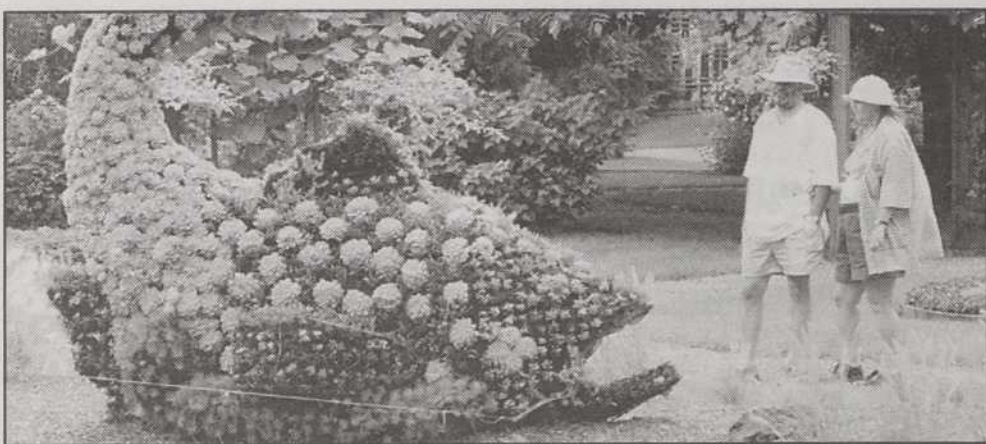


Photo Patrick Deslandes, PPM

Daniel Séguin ouvre son jardin

Les 6 et 7 juillet, les antiquaires recevaient les visiteurs au Jardin Daniel A. Séguin. Ils ont pu en profiter pour admirer la mosaïciculture, qui représente un attrait principal à ce lieu de verdure qui est un secret bien gardé de Saint-Hyacinthe.

Trouvez un nouveau nom de rue pour Saint-Hyacinthe

À la suite du regroupement des six municipalités qui composent désormais la nouvelle Ville de Saint-Hyacinthe, des centaines de noms se retrouvent maintenant sur la nouvelle carte géographique.

Certaines désignations sont similaires et répétitives. C'est une situation que l'administration municipale souhaite corriger dans les meilleurs délais.

Pour éliminer la confusion qui pourrait nuire aux Services d'urgence et aux nombreuses activités courantes des services d'utilité publique ainsi qu'à la

localisation des personnes et des usagers, un travail colossal d'harmonisation est nécessaire.

Voilà pourquoi, le Conseil municipal a formé un comité consultatif sur la toponymie, où siègent élus, fonctionnaires et représentants des citoyens directement concernés par cette grande démarche.

Au début de l'automne, les membres du comité de toponymie seront appelés à faire des recommandations au Conseil municipal en ce qui a trait au choix des nouveaux noms de rues. Pour ce faire, la participation des Maskoutains est sollicitée.

Si vous avez une suggestion faites-le savoir en complétant le formulaire ci-joint et retournez-le à l'hôtel de ville, au plus tard le vendredi 6 septembre 2002.

Le comité de toponymie recevra toutes les suggestions et les versera à sa « banque de noms ». Votre suggestion pourrait être retenue!

PÊCHES et NECTARINES

99¢ lb
2,18\$ kg

LAITUE ROMAINE

Produit Québec

2/99¢

PRUNES rouges et noires

É.U.

99¢ lb
2,18\$ kg

TOMATES de serre

99¢ lb
2,18\$ kg

Tous nos spéciaux débutent ce dimanche



Fruits et légumes

À VOTRE FROMAGERIE :

Allègre "Agropur"

6⁷⁹\$ lb 15,38\$ kg

Le grand Rustique "Agropur"

11²⁹\$ lb 24,84\$ kg

À VOTRE CHARCUTERIE :

Poitrine de dinde ordinaire, fumée "Mastro"

1²⁷\$ 100 gr

Salami prosciutto "Mastro"

2⁰⁹\$ 100 gr

SPÉCIAUX DU 14 AU 20 JUILLET

M. Gauthier vous attend à son kiosque de fruits

BANANES

Produit Costa Rica

49¢ lb
1,08\$ kg

CONCOMBRES de jardin

Produit Québec

4/99¢

CHAMPIGNONS

"Cello" Produit Québec

1²⁹\$

ANANAS

"Golden Jet"

3⁹⁹\$

HORAIRE: LUNDI AU MERCREDI 8H À 19H - JEUDI ET VENDREDI 8H À 21H - SAMEDI & DIMANCHE 8H À 17H30

3040, Choquette, Saint-Hyacinthe, 773-6969

coin boul. Casavant, voisin de Vidéotron et du Marché du store / Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Salvatore... moins cher qu'au marché

Maintenant Ouvert
5890, av. Desjardins, coin boul. Laframboise
Livraison **774-7777**



TELUS

mobilité^{MC}

Galeries St-Hyacinthe 450 773-6621

Le petit génie.



99\$*

sur contrat de 36 mois.



Le MAPAQ quitte l'ITA pour le centre commercial

Les employés du bureau régional du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec ont déménagé depuis quelques jours.

Le nouveau local du MAPAQ est le 1355, rue Gauvin, dans l'ancien édifice de la Quincaillerie Gagnon Rona. Un bail de cinq ans a été signé à cet endroit.

Le numéros de téléphone et de télécopieur seront les mêmes tout comme l'adresse Internet.

Le personnel du MAPAQ occupera l'ensemble du troisième étage qui sera accessible à partir du grand stationnement, à proximité de Zeller's.

« Outre le personnel du bureau régional du MAPAQ, l'équipe d'inspection des aliments et de la Régie des marchés agricoles, secteur des grains, ainsi que le personnel des clubs agroenvironnementaux transfèrent également leurs pénates dans nos nouveaux locaux. Ce déménagement touche une quarantaine d'employés », a précisé le directeur adjoint Hugues Saint-Pierre.

L'ITA a besoin d'espace

Si le personnel du MAPAQ a été obligé de se relocaliser, c'est que la direction générale de l'Institut de technologie agroali-

mentaire avait un urgent besoin de tous les locaux qu'elle aménagera pour la rentrée.

Au fil des dernières années, le MAPAQ meublait ses locaux au travers des surplus gouvernementaux et il n'y avait aucune uniformité dans les couleurs. Sur la rue Gauvin, les employés jouiront d'un aménagement neuf.

M. Saint-Pierre est persuadé que ce déménagement du bureau régional du MAPAQ fera l'unanimité de la clientèle agricole.

« À son congrès automnal, les délégués de l'UPA avaient même adopté une résolution en ce sens parce qu'ils trouvaient difficile l'accessibilité à nos bureaux de l'ITA. Ils souhaitaient que le ministère se trouve de nouveaux locaux et leurs souhaits sont ainsi exaucés. »

MAINTENANT AU Garage DUBÉ

Nous inspectons et réparons les systèmes d'air climatisé

Faites vérifier et inspecter votre air climatisé pour seulement

par un professionnel
M. Réjean Pratte
40 ans d'expérience

49⁹⁹\$
+ taxes



Yves Dubé
Propriétaire



Maurice Raymond
Mécanicien senior
38 ans d'expérience
spécialité:
voitures japonaises



- Essence • Pneus
- Antirouille (ne coule pas)
- Remorquage 24 hres
- Mécanique générale
- Lave-auto à la main

Nous honorons les garanties de la compétition

OLCO

www.garagedube.com

2590, boul. Laurier, Sainte-Rosalie, Tél. : (450) 773-2882

STEREO plus VENTE D'ENTREPÔT

Jusqu'à 48 mois pour payer*



JVC **RCL 2.5"** **TECHNOLOGIE SUPER VHS ET**
CAMÉRA VIDÉO SUPER VHS
• Zoom numérique 600X
• Stabilisateur d'image
• Lampe automatique intégrée

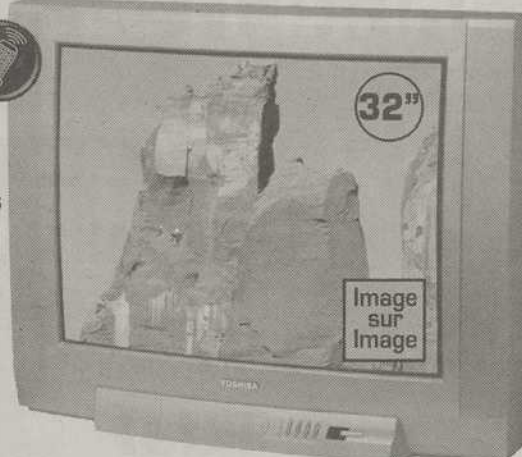
467⁹⁷ ou 15⁸⁸ /36 mois

TOSHIBA

MONITEUR 32" STÉRÉO

- Tube écran FST Black à haut contraste (750 lignes)
- Image sur image 2 syntonisateurs
- Entrées audio/vidéo S-VHS et à composants ColorStream

32¹⁷ /36 mois
ou 947⁹⁷



SONY

LECTEUR DVD/CD/VCD
• Compatible DVD-R/CD-R/CD-RW/MP3
• Sonorité Virtual Sound

8⁴¹ /36 mois
ou 247⁹⁷



ZENITH

ENSEMBLE CINÉMA MAISON

- Récepteur numérique 180 watts
- Décodeur Dolby Digital intégré
- Lecteur DVD/CD/CD-R/CD-RW/MP3
- 5 haut-parleurs et 1 haut-parleur d'extrêmes graves

18⁶⁰ /36 mois
ou 547⁹⁷



SONY

RADIOCASSETTE/CD PORTATIF

- Compatible CD-R/CD-RW
- Sonorité MEGA BASS

97⁷⁷

Financement jusqu'à 48 mois avec accord D Desjardins. Taux d'intérêt de 13.50% /an. Sur approbation du dept de crédit.

85 magasins pour vous divertir!

STEREO plus ÉLECTRONIQUE

www.stereoplus.com

Fermé le dimanche, jusqu'au 1er septembre

2145, rue STE- ANNE
ST-HYACINTHE 774-0433

Voisin de la Caisse Populaire Bourg-Joli

* Sur items sélectionnés. Les photos sont à titre indicatif seulement. Ne peut être jumelée à aucune autre offre. Valable jusqu'au 28 juillet 2002. Voir les détails en magasin.

DERNIÈRE CHANCE La saison des FRAISES

tire à sa fin

Achetez fraises et framboises
Cueillies au 539, 3e rang
et
fraises à cueillir toujours au
4e rang, Sainte-Rosalie

CLAIRE & MARIO BERNIER

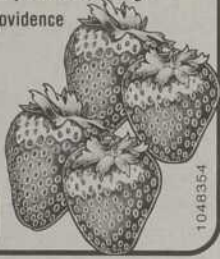
Autocueillette, entrez par le 4e rang.

Kiosque au IGA Jodoin de La Providence

539, 3e Rang
Sainte-Rosalie
sortie 138,
près de la Transcanadienne

Pour les réserver:

799-4731



LAVERDIÈRE

Isabelle

On vous rendra visite
13 juillet au 25 août 2002

Conférence de
dimanche 14 juillet | 15 h

Vernissage_ dimanche 14 juillet | 15 h

■ HEURES D'OUVERTURE

Bienvenue tous!

lun fermé
mar 10-17
mer 10-17
jeu 10-17
ven 10-17
sam 13-17
dim 13-17

EXPRESSION

Galerie d'art de Saint-Hyacinthe

495 ave Saint-Simon
à l'étage du Marché-Centre

expression@expression.qc.ca
www.expression.qc.ca

T 450 773.4209
F 450 773.5270

Les Chamaniers et la Philharmonique aux Beaux Mardis

Les Chamaniers et la Société Philharmonique aux Beaux Mardis de Casimir cette semaine. Les concerts commencent à 19 h 30, beau temps, mauvais temps.

Si les Beaux Mardis ont vingt-deux ans cette année, les Chamaniers eux en ont déjà vingt-cinq!! Un quart de siècle pendant lequel ils n'ont cessé de nous divertir en nous faisant découvrir les

danses et les musiques folkloriques des quatre coins du monde tout en initiant jeunes et moins jeunes à cette discipline.

Cette année, la troupe professionnelle de seize danseurs nous offre - en première partie - les danses les plus enlevantes de son récital du printemps dernier, chorégraphiées par la nouvelle directrice artistique Josiane Jodoin. Giggles, etc au rendez-vous!

L'autre tradition qui réjouit aussi toute la population, c'est le spectacle de la Société Philharmonique.

Dans cette deuxième partie de soirée, on entendra des airs qui vont du classique au populaire sans oublier les marches qui caractérisent la formation musicale partout où elle passe. Elle nous interprétera, entre autres Forest Gump, Mr. Holland's Opus, Marche of Mancini et Music of The Beatles. De tout pour tous!!

N'oubliez pas votre chaise de parlerre!



Qui gère vos comportements et votre vie?

Cette semaine, l'idée m'est venue de vous demander quelle est la personne qui se trouve aux commandes de votre plus grande entreprise : votre vie? Je me souviens d'une dame qui me racontait qu'elle voulait changer de carrière. Elle détestait le boulot qu'elle faisait depuis des années, mais elle n'arrivait pas à poser les gestes qui l'amèneraient à rencontrer ses objectifs à elle.

Son travail actuel était fidèle à la tradition familiale, mais cette dame qui avait bien aimé sa profession pendant un temps, sentait qu'en continuant à respecter cette tradition, elle devenait de moins en moins fidèle à elle-même. Elle voulait réorienter sa carrière, mais rien ne se passait. C'est lorsqu'elle devint contrariée au point de ne plus trouver le sommeil qu'elle décida de consulter. Cette dame était réellement motivée à changer. Elle connaissait très bien tous les irritants de son boulot actuel. Mais pourquoi ne bougeait-elle pas?

C'est alors que l'idée nous est venue de vérifier qui est aux commandes de sa vie. Sa réponse ne fut pas immédiate. Elle ne savait pas comment faire cette recherche. Nous avons dû comparer sa vie à une entreprise au sein duquel siège un conseil d'administration. Jusque là, elle me suivait. Nous sommes ensuite demandé « qui est le patron de cette entreprise? » Elle me répondit qu'elle était elle-même le chef de l'entreprise.

Mais ensuite, quand nous nous sommes questionnées sur le nom des personnes siégeant au conseil d'administration, elle fut vraiment surprise de découvrir qu'une petite fille y siégeait « elle-même quand elle était enfant » ainsi que ses parents et quelques amis d'enfance. Certaines personnes étaient responsables et pleines de bon sens, mais d'autres étaient plutôt dépourvues de réalisme et d'esprit logique.

Par exemple, la dame réalisa que la personne qui présidait son conseil d'administration était elle-même... mais enfant. Une des phrases qu'elle se répétait souvent était « Il ne faut pas décevoir son papa et maman. » Quand elle sut enfin les paroles qui dirigeaient sa vie professionnelle, elle put aller voir ses parents et leur demander comment ils réagiraient si elle décidait de changer de carrière. Ses parents furent surpris, mais confiants dans ses chances de succès. Tout ce qu'ils désiraient pour elle, c'était qu'elle soit heureuse, peu importe ce qu'elle fasse. Ce simple exercice peut être fait dans toute situation qui vous occasionne des ennuis. Connaître la personne qui domine notre conseil d'administration personnel peut nous aider à réviser des pensées désuètes que nous abritons sans même le savoir!

PSYCHOTHÉRAPEUTE
EMOTIVO-RATIONNEL

Consultation individuelle
Reçu disponible (naturothérapeute)

Stress - Dépendance affective - Anxiété
- Phobies - Dépression
Adolescents - Adultes

Pour me rejoindre Cell: 779-0074
221 Principale, s.101, St-Thomas d'Aquin Tél.: 796-1213

Membre de la Corporation des Praticiens en Médecine Douce du Québec.

Reçu disponible (naturothérapeute)



N'achetez pas de caméra Zoom ou Reflex sans venir nous voir!

Zoom



PENTAX
Zoom 35-60 mm
Étui et pile inclus
9999\$
Espio 60 S



Nikon
Objectif 38-90 mm
Étui, film et pile inclus
16999\$
Zoom 90



FUJI
Zoom 35-70 mm
Étui, film, pile, trépied et télécommande inclus
10999\$
S-700 Date



PENTAX
Zoom 38-115 mm
Étui et pile inclus
19999\$
Espio 115 S



Canon
Zoom 38-65 mm
Large viseur
12999\$
Zoom 65



OLYMPUS
Zoom 38-80 mm
Résiste aux intempéries
Étui et pile inclus
25999\$
Zoom 80 DLX Date



PENTAX
Zoom 38-80 mm
Étui et pile inclus
14999\$
Espio 80 V

Reflex



MINOLTA
Objectif 28-80 mm
Garantie 2 ans
39999\$
HTSi plus



Nikon
Objectif 28-80 mm
Garantie 2 ans
44999\$
F-55



Canon
Objectif 28-90 mm
Garantie 1 an
44999\$
Rebel G



Sac gratuit

Garantie
de remboursement
de 30 jours

fotoclik

Galleries St-Hyacinthe / 774-4500

**FILMS GRATUITS
PENDANT 1 AN**
À l'achat d'un appareil photo 35 mm

1047673



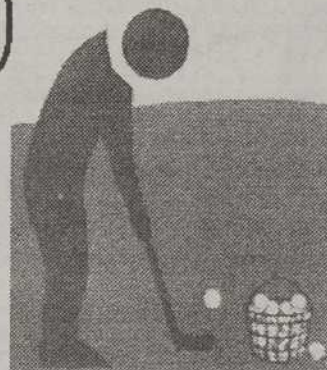
GOLF des Arpents Verts inc.

GOLF PUBLIC - 2 PARCOURS

9 TROUS RÉGULIERS - 3 050 V.

9 TROUS PAR 3 - 27 - 910 V.

SANS RÉSERVATION



Semaine taxes incluses	Tarifs Fêtes	Fin de semaine
10 \$	De l'ouverture à 9 h	17 \$
14 \$	9 h à 15 h	17 \$
11 \$	Après 15 h	14 \$
9 \$	2e 9 trous	9 \$
7 \$	Par 3	8 \$

Champ de pratique

5000, des Grands Coteaux,
Saint-Mathieu-de-Beloeil, Autoroute 20 (sortie 109)
(450) 464-3322

Info-Crime : une collaboration essentielle

Depuis janvier dernier, il existe un comité régional relié à Info-Crime Québec qui couvre tout le territoire de la MRC les Maskoutains.

Comment fonctionne Info-Crime et comment ce nouveau service peut rendre notre milieu de vie plus sécuritaire? Cette chronique a pour objet de répondre à ces questions.

Le programme Info-Crime ne pourrait fonctionner sans la collaboration des médias qui assurent le lien avec la population : c'est la pierre d'assise de tout le système.

Le conseil d'administration du comité Info-Crime de la MRC les Maskoutains tient à remercier Cogeco Câble 3, CFEI 106,5 FM, Le CLAIRON régional et Le COURRIER de Saint-Hyacinthe pour le soutien vraiment exceptionnel qu'ils accordent à cette campagne d'information.

En favorisant une large diffusion de la ligne Info-Crime (1-800-711-1800), nos médias contribuent d'une manière significative à rendre notre communauté plus sécuritaire.

Milieu de vie sécuritaire

Cette série de chroniques s'interrompt pour quelques semaines et reviendra à l'automne prochain.

Nous espérons qu'elle vous aura permis de mieux connaître le fonctionnement du programme Info-Crime et de comprendre l'importance d'y faire appel.

Conformément au plan d'action déterminé par le comité Info-Crime de la MRC les Maskoutains, une attention particulière

re a été portée sur l'utilité de ce programme en milieu agricole, notamment pour mettre fin à l'invasion des terres par les plantations de cannabis.

Cet automne, la campagne d'information s'adressera plus particulièrement aux jeunes et traitera des problématiques auxquelles ils sont confrontés quotidiennement. Encore une fois, la ligne Info-Crime s'avérera un outil précieux pour faire en sorte que leur milieu de vie, et le nôtre, deviennent plus agréables et sécuritaires.

Membres du conseil d'administration

Yvan Loubier, député de Saint-Hyacinthe—Bagot à la Chambre des communes, coprésident; Raymonde Rivard, présidente de la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe, coprésidente; Sylvain Michon, agriculteur de La Présentation impliqué à l'UPA de Saint-Hyacinthe, vice-président; Jean Messier, ex-maire de Saint-Damase et ex-président du comité de sécurité de la MRC Les Maskoutains, trésorier; Paul-Henri Frenière, responsable des communications, secrétaire; et Claude Denis, relation avec les corps policiers.

Colette Palardy et Jocelyn Guillet

Fraises et framboises cueillies ou à cueillir

Cueilleurs demandés

191, Rang Argenteuil
ST-DAMASE

797-1070



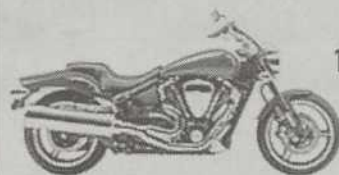
MOTO expert

460, boul. Laurier, Rte 116, Ste-Rosalie, Qc J0H 1X0
Tél.: (450) 799-3000 - Fax: (450) 799-5472
www3.gsig-net.qc.ca/moto-expert/



**BW'S
2002**

4 encore disponibles



Road Star Warrior

1-2002
disponible

Nouveauté



Kodiak

450-2003

en inventaire

*Quantités limitées
Voir détails en magasin



V-Star 1100 Classic

2-2002
disponibles



660R Raptor

1-2002
en inventaire



YAMAHA

1048527

298\$/mois

Frais de transport
et de préparation inclus



298\$/mois

Frais de transport
et de préparation inclus



Stimulez tous vos sens.

ACURA VOTRE CONCESSIONNAIRE FIABLE



Facile de s'y rendre, facile de s'entendre!

ACURA Casavant
SAINT-HYACINTHE

www.acuracasavant.com

2499, Casavant O. Saint-Hyacinthe (sortie 130 autoroute 20)

Montréal (514) 856-5858 Local (450) 771-0101



L'Acura 1.7EL

Incluant:

- nouveau moteur 1.7 litre VTEC
- freins à disque aux 4 roues avec ABS
- climatiseur
- groupe électrique
- radio AM/FM avec lecteur CD
- assistance routière 24 heures Acura
- roues en alliage et tellement plus...

L'Acura RSX

Incluant:

- moteur 2,0 litres i-VTEC de 160 chevaux
- freins à disque aux 4 roues
- roues de 15 po
- groupe électrique
- climatiseur automatique
- radio AM/FM avec lecteur CD
- assistance routière 24 heures Acura
- système d'entrée sans clé et tellement plus...



ACURA

WWW.ACURA.CA

*Offre de location-bail d'une durée limitée, par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. S.A.C. seulement. Tarif mensuel de location-bail d'une durée de 48 mois établi pour l'Acura 1.7EL (modèle ES362E) et l'Acura RSX (modèle DC5362PB) 2002 neuves. Total des paiements de 16004\$ pour la 1.7EL et de 19154\$ pour la RSX. Un acompte de 1700\$ pour la 1.7EL, de 4850\$ pour la RSX et un premier versement sont requis. Un dépôt de garantie est requis pour la RSX seulement. Option OS comptant aussi offerte. Les modèles offerts peuvent différer des photographies. Allocation de 24 000 km par année (frais de 0,12 \$ par kilomètre supplémentaire). Taxes, immatriculation et assurance en sus. À la fin du bail, vous pouvez retourner le véhicule au concessionnaire ou l'acheter pour une valeur résiduelle prédéterminée. Du 3 au 31 juillet 2002. Garantie Acura limitée de 5 ans/100 000 km. Les deux premiers services d'entretien sont compris. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails.



Les nuits sans lune : l'après Beaux Mardis

Les nuits sans lune se veulent une série de spectacles intimes qui auront lieu au bistrot le Chien Jaune après les Beaux Mardis de Casimir. Elle a débuté cette semaine avec le spectacle de Mélanie Petit, Julie Goupil et Yvan Pion et elle se poursuivra tous les mardis de juillet et les 6 et 13 août.

Ces spectacles donneront l'opportunité à deux artistes ou formations de se faire connaître à chaque mardi.

Le 16 juillet, Jean-Philippe Bouffard sera sur place.

Le 23 juillet, la série se poursuit avec les prestations de Jacinthe Paradis et de Jean-François Dion.

Le 30 juillet, place à l'humour avec Jarrod Gosselin et à la chanson avec Madeleine Fugère. Le 6 août, Annie Messier et SAM seront aux Nuits sans lune et la saison se terminera avec Mannon Brunet et Geneviève Jodoin le 13 août.

Les spectacles seront offerts gratuitement grâce à une subvention du Conseil de la culture de Saint-Hyacinthe.

Levi's
L'ENTREPÔT

Jeans
à partir de 9⁹⁹\$
3/25⁰⁰\$

Shorts
à partir de 9⁹⁹\$
3/25⁰⁰\$

**VENTE
DE FIN
DE SAISON**

Hauts
pour hommes et pour femmes
à partir de 9⁹⁹\$
3/25⁰⁰\$

Jeans 501
pour hommes
(légèrement irréguliers)
seulement 49⁹⁹\$

POUR UN TEMPS LIMITÉ
PROMOTION
2 POUR 1*

Pantorama
L'ENTREPÔT

Chandails
pour hommes et pour femmes
Achetez le 1er,
obtenez le 2e
GRATUITEMENT*

Pantalons
pour hommes et pour femmes
en coton
Achetez le 1er,
obtenez le 2e
GRATUITEMENT*

T-Shirts
pour hommes et pour femmes
Achetez le 1er,
obtenez le 2e
GRATUITEMENT*

Chemises
pour hommes et pour femmes
Achetez le 1er,
obtenez le 2e
GRATUITEMENT*

Jeans
pour hommes et pour femmes
Achetez le 1er,
obtenez le 2e
GRATUITEMENT*

* sur articles sélectionnés. Le 2e article doit être de valeur égale ou moindre



PLACE DU QUARTIER

5870 boul. Laurier,
St-Hyacinthe

HEURES D'AFFAIRES :

Lundi au mercredi : 10 h à 18 h
Jeudi, vendredi 10 h à 21 h
Samedi : 9 h à 17 h
Dimanche : 11 h à 17 h

Lapointe
automobiles

Marc Lapointe et Sylvain Lapointe

Véhicules	Prix
2 Honda Accord EXR 1995 et 1996	à partir de 10 400\$
Pontiac Sunfire 1997	6 995\$
Cavalier Z22 1995	6 995\$
Géo Métro 1997	5 495\$
Cavalier convertible 1993	Spécial 6 495\$
Élantra 1995	4 795\$
Saturn 1994	5 795\$
Topaz GS 1994	2 995\$
Élantra SE 1993	3 995\$

4740, boul. Laurier,
Douville, Saint-Hyacinthe
(À côté de la cantine chez Jos)

Tél.:
778-1782
1-877-885-1782

www.lapointeautomobiles.com

600 «CÉLIBATAIRES EN FÊTE»

Samedi 20 juillet à Granby



Le regroupement « Célibataires en fête » qui organise des activités pour les gens libres de coeur, gagne en popularité et c'est le moins qu'on puisse dire. Présent au Québec depuis 3 ans. Le regroupement compte déjà plus de 47 000 membres. Célibataires en fête s'adresse aux personnes dites sérieuses âgées d'au moins 18 ans. Il ne s'agit pas d'une agence de rencontres. Il a pour simple objectif de rassembler des gens pour briser leur isolement, pour les divertir. Les membres sont de tous âges. Prenez note que les soirées dansantes débutent à 18 h 30 et que tous les billets sont disponibles à la porte au prix de 10 \$. La carte de membre obligatoire, vendue à l'entrée au coût de 5 \$ pour l'année.

**SAMEDI 13 JUILLET
18 h 30**

HÔTEL DES SEIGNEURS

1200, rue Johnson
(sortie 130 autoroute 20)

D.J. Mario Du Rossignol



La soirée commence à 18 h 30 avec 1 h de cours de danse gratuit. Danse sociale, danse en ligne et disco.

**MÉGA
PARTY**

SAMEDI 20 JUILLET 18 h 30

Érablière la Grillade

106, rue des Érables Granby

(sortie 68 autoroute 10)

D.J. Mario Du Rossignol



LIGNE INFO-ACTIVITÉS

Montréal	(514) 823-7088
Laval	(514) 241-2999
Victoriaville	(819) 795-9201
Sherbrooke	(819) 432-0579
Saint-Hyacinthe	(450) 779-7104
Trois-Rivières	(819) 384-8402
Granby	(450) 531-7311
Repentigny	(514) 241-2999
Joliette	(450) 787-2172
Longueuil	(450) 518-0355
Sorel	(450) 561-0995
Drummondville	(819) 472-9272

Professeur de danse demandé
LAISSEZ MESSAGE SUR BOÎTE VOCALE

Site internet : www.celibatairesenfete.com



0%* **AUCUN** paiement avant
90 JOURS

au financement à l'achat sur plusieurs modèles 2002.

Garantie 5 ans/100 000 km

Changement d'huile à vie*

Assurance routière 5 ans/100 000 km

*Sauf moteur diesel

Chrysler Sebring 2002

Ensemble 24H

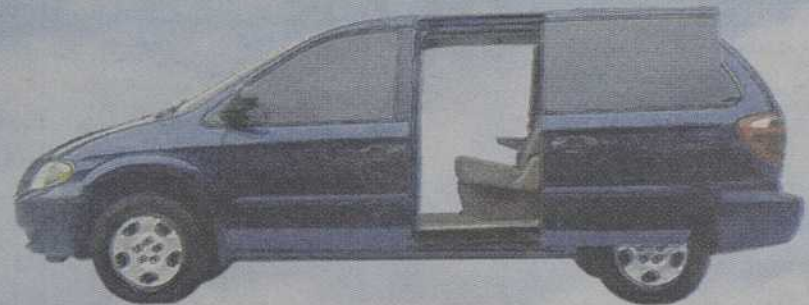
259\$* /mois



Dodge Caravan 2002

Ensemble 28C

279\$* /mois



Partenaire de l'Expo Agricole

*Sur location clé d'or 48 mois. Millage éligible 81 600 km, 0,15 \$ du kilomètre excédentaire. Échange ou comptant Sebring 3 995 \$, Dodge Caravan 3 990 \$. Taxes en sus. Sur acceptation de crédit.

Brouillette Automobile Inc.



Richard Chagnon, prop.



Claude Chaput, directeur des ventes véhicules d'occasion



Manon St-Hilaire, responsable véhicules parc



Ginette Ménard, directrice commerciale



Jean-René Mongeau, représentant



Francis Baillargeon, Représentant des véhicules d'occasion



Benoit Martin, représentant



Yves Cordeau, représentant



Pierre Mac Donald, représentant



Sylvain Drouin, Représentant des véhicules d'occasion

Un service complet

1000 \$

Lafontaine	Choquette
Dessaulles	

2750, LAFONTAINE, SAINT-HYACINTHE TÉL.: 773-8551 FAX: 773-3404

0276518

Samedi 13 juillet 2002 - Le Clairon Régional - 15

Plan conjoint dans la région

Les Québécois génèrent plus de 10 millions de déchets par année

Savez-vous que nous sommes tous de grands producteurs de matières résiduelles ? En effet, chacun d'entre nous génère en moyenne 1,48 tonne de déchets par année !

Selon le dernier bilan de Recyc-Québec, les quelque 7,4 millions de Québécois ont généré, en 2000, une quantité de 10,9 millions de tonnes de déchets.

Face à cette situation et dans le but de gérer de façon responsable et intelligente nos matières résiduelles, le gou-

vernement du Québec a adopté, en 2000, la *Politique québécoise de gestion des matières résiduelles 1998-2008*. Cette politique vise la récupération, d'ici 2008, de 65 % des résidus pouvant être mis en valeur.

Pour atteindre cet objectif ambitieux, le gouvernement oblige chacune des MRC du Québec à se doter d'un plan de gestion des matières résiduelles. C'est ainsi que les MRC d'Acton et des Maskoutains ont mandaté la Régie intermu-

nicipale de gestion des déchets de la région maskoutaine pour élaborer un plan conjoint pour notre région.

Les matières résiduelles visées par le plan de gestion sont celles qui proviennent des secteurs résidentiel, industriel, commercial et institutionnel ainsi que des secteurs de la construction, de la rénovation et de la démolition.

Cette année, dans le cadre de l'élaboration du plan conjoint, la régie doit recenser les organismes, les entrepri-

ses et les installations de récupération, de valorisation ou d'élimination des matières résiduelles oeuvrant dans la région.

La régie effectuera aussi l'inventaire des matières résiduelles produites sur le territoire. En fonction de ce portrait, des scénarios de gestion visant l'atteinte des objectifs du gouvernement seront élaborés.

Tous les intervenants des municipalités des MRC d'Acton et des Maskoutains, y compris l'ensemble des citoyens auront leur mot à dire sur les scénarios proposés par la régie. Pour ce faire, des consultations publiques sur le projet de plan conjoint sont prévues au printemps 2003.

Vous êtes invités à y participer en grand nombre, car ce dossier concerne chacun d'entre nous. C'est grâce à la contribution de tous qu'il sera possible d'atteindre les objectifs fixés, de réduire le gaspillage et de mieux protéger l'environnement. Les modalités des consultations seront transmises au moment opportun. À nous de jouer !

Vente de bacs roulants

Les citoyens des municipalités membres de la Régie de gestion des déchets intéressés à se procurer un bac roulant pour les ordures ménagères à prix réduit (moins de 85 \$, taxes incluses pour un 240 litres et moins de 115 \$, taxes incluses pour un 360 litres) sont invités à communiquer avec leur bureau municipal avant le 13 septembre prochain.

En effet, pour le bénéfice de ses 22 municipalités membres, la Régie procédera à un achat regroupé de bacs roulants de 240 et 360 litres destinés à la cueillette des ordures ménagères.

Les bacs roulants comportent de nombreux avantages. À l'épreuve des intempéries et des animaux, ils contiennent une quantité plus grande de déchets, permettent d'économiser sur l'achat de sacs verts et sont très faciles à manipuler et à entretenir, tout en éliminant les odeurs désagréables.

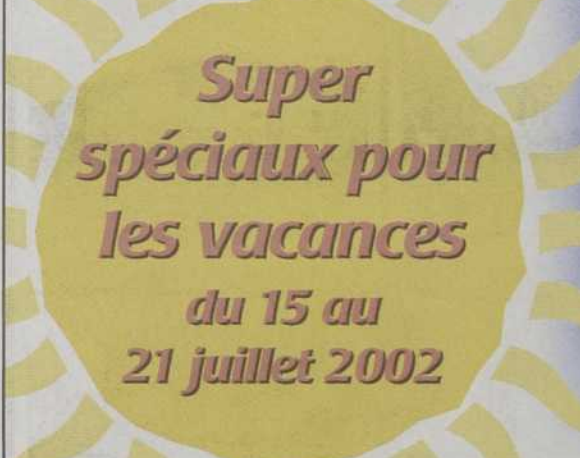
Pour se procurer un bac roulant ou obtenir des renseignements supplémentaires, les citoyens sont invités à communiquer avec un représentant de leur municipalité sans plus tarder. Les bacs seront disponibles en novembre 2002.



METRO
PROFESSION: ÉPICIER



METRO GAÉTAN RIENDEAU
2030, RUE DES CASCADES, ST-HYACINTHE



Super spéciaux pour les vacances
du 15 au 21 juillet 2002



Bifteck de Côtes à griller
Avec os de dos, tendon dorsal enlevé
Boeuf Mérite

4⁹⁹\$ /lb
11,00 \$ kg



Bifteck de Côte d'Aloyau à griller
Bout enlevé
Boeuf Mérite

4⁹⁹\$ /lb
11,00 \$ kg



Melon d'eau sans pépins
Des É.U. 12 à 15 lbs

Entier 12 à 15 lbs

2⁹⁷\$ ch



Liqueurs douces
Pepsi-Cola et Seven-Up régulières et diètes
caisse de 24 cannettes, 355 ml

5⁸⁹\$

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités



Bières marques régulières, Molson ou Labatt
caisse de 24 bouteilles, 341 ml

20⁰²\$

Bonnes vacances à tous les employés de la construction

Tout d'un téléphone cher.
Sauf le prix.



L'Audiovox 8100

Avec contrat	Sans contrat
24,99 \$	149,99 \$

TELUS
mobilité

DARSIGNY
Communication

892, des Cascades Ouest Saint-Hyacinthe

(450) 773-1988

www.darsigny.com



TRIPLEX



Ch3029 - Rue Sicotte, 1 X 4 1/2 pièces et 2 X 2 1/2 pièces, super bien situé.

Inf. : Micheline Brunelle

3. ...\$



Ch2674 - Cottage extérieur vinyle, 3 cac, toit de tôle, taxes minimales, moins cher qu'un loyer, à 25 minutes de St-Hyacinthe.

Inf. : Roland Bernier

TRIPLEX BOURG-JOLI - 7. ...\$



Ch3518 - Rez-de-chaussée : 6 1/2 + 2 logis de 4 1/2, sous-sol de 6'.

Inf. : Pierre Méthot

REPRISE



Ch2870 - Cottage de 5 cac, bâtiment, terrain de 53 820 p.c.a., endroit tranquille (genre ferme), située à St-Bernard.

Inf. : Francine Choquette / Paul Dubreuil

PRIX RÉVISÉ



Ch0277 - Terrain tranquille, cours asphaltée, comb. lente, intérieur superbe. Prix : 4. ...\$.

Inf. : Daniel Choquette

DUPLIX : 51/2 ET +



Ch3541 - Rez-de-chaussée communique avec sous-sol aménagé, plancher bois franc, sous-sol avec logis 2 1/2 supplémentaire.

Inf. : Pierre Méthot

BORD DE L'EAU



Ch2819 - À St-Damase, terrain de 22 269 p.c.a., maison mobile très bien entretenue, 3 chambres, 2 s/bain, poêle à granulés. Prix demandé 65 000\$.

Inf. : Jean-Bruno Beauregard



Ch2869 - Bungalow rénové, idéal comme première maison, taxes basses, superbe terrain de 10 620 p.c.a. avec arbres magnifiques.

Inf. : Diane Cooper Bradette

DÉPANNEUR



Ch5315 - St-Pie, Soyez votre propre patron et demeurez sur les lieux. Bon revenu, aucune compétition, bonne clientèle.

Inf. : Micheline Brunelle



Ch0269 - Bungalow tout brique, 3 cac. Bain thérapeutique, planchers chêne, armoires cèdre, fenêtres à haut rendement énergétique, échangeur d'air, belle verrière, terrain paysager, piscine creusée. La voir, c'est la vouloir !

Inf. : Pascal Milotte

NOUVEAU



Ch5401 - BÂTISSE INDUSTRIELLE de 240 x 150 sur terrain de 110 905 p.c.a., 6 ponts roulants, bureaux, entrepôt, cafétéria, rangement, etc. C'est à voir !

Inf. : Paul Dubreuil

À VENDRE



Ch5393 - Bâtisse commerciale de 40 x 110, sur terrain de 81 196 p.c.a., beaucoup d'espace au rez-de-chaussée pour faire salle de montre, bureaux, ... À l'étage : espace pour bureaux et espace de rangement. Sur route achalandée.

Inf. : Paul Dubreuil



Ch2858 - Mont St-Hilaire, magnifique résidence de prestige, 4 cac, 3 s/bains complète, superbe environnement de propriétés luxueuses, secteur boisé. Cette propriété vous offre tout le luxe désiré : thermopompe, garage double, piscine creusée, et plus encore.

Inf. : Michel Lanoix

BOIS-JOLI



Ch0272 - Spacieux bungalow, 4 cac, piscine intérieure, 2 garages. Vivez près de tous les services : écoles, centre d'achats et centre-ville. Cette propriété vous offre de grands espaces de vie, très bien éclairés.

Inf. : Michel Lanoix

OUVERT AUX VISITEURS

MERCREDI 17 JUILLET 2002 DE 19 H À 21 H



1480, Brunette Ouest Secteur St-Joseph, St-Hyacinthe
Hôtesse:
Francine Choquette

OUVERT AUX VISITEURS

MERCREDI 17 JUILLET 2002 DE 19 H À 21 H



2510, Pratte, Secteur Bourg-Joli, St-Hyacinthe
Hôte : Jacques Armstrong



1375, Girouard Ouest, St-Hyacinthe
www.courtier-habitat.ca

Membre du S.I.A. et du Réseau MLS de la Chambre Immobilière du Grand St-Hyacinthe



Pierrette L. Aubin
774-6931

Diane Cooper Bradette
799-4875

Micheline Brunelle
772-5467

Francine Choquette
771-0783

Louise Desnoyers
773-8880



Jacques Armstrong
771-0783

Denis Beauregard
773-8880

Jean-Bruno Beauregard
773-8880

Roland Bernier
773-8880

Daniel Choquette
773-8880



Paul Dubreuil
773-8880

Michel Lanoix, FR
773-8880

Pierre Méthot
773-8880

Pascal Milotte
773-8880

Denis Plamondon
772-2302

VENDU



Ch2865 - À ST-PIE, bungalow tout brique, avec grand terrain entouré d'une haie. Intérieur chaleureux. Appelez-moi pour plus d'informations. Prix : 9. ...\$.

Inf. : Jean-Bruno Beauregard



Ch2852 - Beau domaine! Sur terrain de 25 arpents boisés, 35 000 p.c.a. éclairci autour de la maison : gazon + bois. Superbe cottage en bois rond. Merveilleux pour chasse à l'arc et à la poudre noire! (Zone 8 Nord).

Inf. : Pascal Milotte

NOUVEAU - STE-ROSALIE



Ch0290 - Très jolie maison, beaucoup de boiseries, foyer, sous-sol fini, 32 000 p.c.a., superbe site. À ne pas manquer!

Inf. : Denis Beauregard



Ch0247 - Joli bungalow tout brique, fenêtres à toiture neuves, 4 cac, armoires neuves, recouvrement bois franc + linoléum, air climatisé, terrain privé, piscine. Prix révisé!

Inf. : Pascal Milotte

5 MIN. DE ST-HYACINTHE



Ch2863 - Bungalow, plafond cathédrale, plancher bois franc, peinture récente, toiture 2002.

Inf. : Pierre Méthot

PRENDRAIT ÉCHANGE



Ch2678 - Idéal pour chasseur ou pour la tranquillité, près de la rivière.

Inf. : Daniel Choquette

DRUMMONDVILLE



Ch2853 - Très bon placement, beau 4 1/2 avec 3 revenus. Super terrain!

Inf. : Francine Choquette & Paul Dubreuil

RIVERAINE



Ch2861 - Résidence de 30 x 43 au bord du Richelieu, vue imprenable sur la rivière, 4 quais flottants inclus. À qui la chance?

Inf. : Roland Bernier

RARE À CE PRIX!



Ch0268 - Douville, 4 cac, sous-sol avec s/familiale et comb. lente, piscine hors-terre.

Inf. : Micheline Brunelle



Ch2841 - Elle a du charme, du prestige, grande avec ses 12 pièces, boiseries, garage double, super terrain!

Inf. : Francine Choquette & Jacques Armstrong

À 20 MIN. DE ST-HYACINTHE



Ch2847 - 7. ...\$, bungalow 4 côtés brique, 3 chambres au rez-de-chaussée, cuisine et s/bain rénovées au complet, plancher céramique et bois franc, terrain 90 x 105.

Inf. : Pierre Méthot



Ch3531 - À côté de la piscine municipale, 4 logis tout brique, 2 garages. Location facile. Un placement sûr!

Inf. : Jean-Bruno Beauregard



Ch2831 - Propriété tout brique, garage fini isolé, piscine creusée, grand terrain paysager, haie de cèdres au propriétaire, planchers et armoires de chêne, beaucoup d'inclus. Propriétaire très, très vendeur!

Inf. : Denis Plamondon

NOUVEAU - 79 000 \$



Ch2875 - Bungalow 1987, 4 chambres, terrain de 53 000 p.c.a., petit garage/atelier, piscine hors-terre.

Inf. : Denis Beauregard

BÂTISSE COMMERCIALE



Ch5400 - Belle bâtisse avec salle de montre, bureaux, cafétéria, une porte de garage, air climatisé centrale dans les bureaux et salle de montre. Elle est pour vous!

Inf. : Paul Dubreuil

NOUVEAU



Ch2877-7 - Fermette avec très grande maison centenaire rénovée. À quelques minutes de St-Hyacinthe. Elles sont très rares!

Inf. : Louise Desnoyers



3

353\$*

E048 2000 Dodge Caravan sport.
**Rachat 6 680 \$



2

446\$*

E051 Chrysler Sebring JXi 2000
convertible. **Rachat 10 160 \$



1

249\$*

E024 2000 Chrysler Cirrus, 47 000 km.
**Rachat 6 120 \$



4

342\$*

E042 2000 Dodge Caravan ***



5

263\$*

P965 1999 Chrysler Intrepid ***



6

263\$*

E038 1999 Chrysler Intrepid ***



7

267\$*

P951 1999 Chrysler Intrepid ***



8

419\$*

E026A 1999 Chrysler LHS ***



9

144\$*

P992 1999 Dodge Neon, 4 portes ***



10

144\$*

E016 1998 Dodge Neon, 2 portes ***



11

184\$*

E30B 1998 Chevrolet Malibu ***



12

241\$*

P954 1998 Chrysler Cirrus LXI ***

2^{ième}
chance au crédit
disponible
On peut vous aider
à refaire votre crédit

Chrysler Neon 2002

Plus de 20 à liquider

0% d'intérêt
ou rabais de **3 000\$**

Chrysler Intrepid

0\$ comptant

*Financement 84 mois Desjardins
**Location paiement unique 36 mois, 20 400 km 8 € excédant

365\$* plus taxes
ou **14 900\$**** plus taxes

Chrysler Sebring

*Financement 84 mois Desjardins
**Location paiement unique 36 mois, 20 400 km 8 € excédant

316\$* plus taxes
ou **13 600\$**** plus taxes

Jeep Grand Cherokee

0% 48 mois
ou rabais de **3 500\$**

Taux d'intérêt **4,8%**24 mois
à partir de **5,8%**36 mois
0%48 mois
6,8%60 mois
7,8%

Financement 10 000 \$ minimum modèles 1996 à 2002

**CHEZ SIMARD
AUTOMOBILES
la liquidation 2002
est en marche**

Faites une offre
Peu importe le prix de la
compétition nous le battons

NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU
Sur le principe d'un ENCAN
vous achetez votre auto
ou camion

Jacques Simard président	Réal Simard vice-président	Claude Déragnon directeur général des ventes	Alain Dumais directeur voitures d'occasion	Denis Cordeau ass. directeur des ventes

5655, rue Trudeau, Saint-Hyacinthe
(dans le secteur industriel)

À Saint-Hyacinthe

LA VENTE
Colosse
Chrysler • Dodge • Jeep

c'est chez
Les automobiles S

que ça se passe

Plus de 3 millions
d'inventaire

Dépêchez
Quantité

Une équipe pour

Simard
Les automobiles

St-Hyacinthe

ale

Jeep

Simard

Simard inc.

se

ard

Millions \$\$\$
à liquider
chez-vous
limitées

pour vous servir

Jeep

Simard

Simard inc.

(450) 773-6657

Mtl (514) 336-2727

24



118\$

02-456A 1995 Dodge Neon, 2 portes, automatique, 87 600 km ****

23



185\$

E045A 1995 Chrysler Intrepid ES vert ****

22



164\$

02-133A 1996 Plymouth Breeze ****

Grand choix
de usagés à prix
dérisoire...

Dakota Club cab



0% 48 mois
ou rabais de 1 750\$

Dakota Quad cab



0% 48 mois
ou rabais de 1 500\$

Ram



0% 36 mois

Durango



0% 48 mois
ou rabais de 3 500\$



Les meilleurs prix en ville

Plus de
50 Caravan
à liquider

* 2 000 \$ comptant
** Flexi-choix 48 mois Banque de Montréal

Païement et plus les taxes
*** Financement 60 mois
**** Financement 36 mois

Photos à titre indicatif

Fier partenaire de
l'exposition agricole de Saint-Hyacinthe



Rodéo Extrême Dodge

Vendredi 26 juillet à 19 h 30
Samedi 27 juillet à 19 h 39
Dimanche (finale) 28 juillet à 13 h

21



253\$

02-194A 1996 Plymouth Grand Voyager SE ****

20



164\$

02-374A 1996 Dodge Stratus ****

19



240\$

00-222A 1996, Chrysler Intrepid ES ****

18



194⁷⁰⁵\$

02-339A 1996 Chevrolet Lumina LS, très bas millage ****

17



199\$

02-029A Toyota Corolla VE, automatique ***

13



221\$

02-215A 1998 Chrysler Intrepid ***

14



221\$

P1031 1998 Chrysler Sebring LXi 2 portes ***

15



213\$

E019 1998 Dodge Stratus ***

16



213\$

E027 1998 Plymouth Breeze ***



merci!
merci!
merci!
merci!
merci!
merci!



RE/MAX IMPACT inc.

Courtier immobilier agréé

Vous remercier pour ses 10 ans



Quand vous êtes client RE/MAX Impact, vous en avez plus:
• courtier hypothécaire sur place • visite virtuelle • transfert

771-7707



390\$/MOIS



RE4785 - + COMPTANT DE 3 600\$, pour ce cottage de 9 pièces très bien rénové, garage, beau terrain, à 25 minutes de Saint-Hyacinthe. ELLE EST POUR VOUS.
Inf.: Daniel Guertin 771-7707.

UNE NOUVEAUTÉ



RE5194 - LA CRITIQUE EST UNANIME, le quartier est idéal! Chaleureux avec ses 3 chambres et son sous-sol fini. Élégante avec son terrain aménagé. Elle est unique et elle va vous ravir!
Inf.: Maryse Morin 771-7707.

LA TRANQUILLITÉ



RE5190 - À LA CAMPAGNE, 3 chambres à coucher, terrain de 50 000 pieds carrés et bâtiment pour petits animaux.
Inf.: Joël Morin 771-7707.

SUR LE BORD DE LA RIVIÈRE NOIRE



RE5146 - COTTAGE 5 chambres, très grand terrain, bachelot, grand garage, site unique, prix réduit, doit être vendu, cause maladie.
Inf.: Grégoire Letarte 771-7707.

LA PRESTIGIEUSE



RE5025 - 4 CHAMBRES, garage et terrain de 16 250 pieds carrés. Une beauté à découvrir!
Inf.: Viviane Morin 771-7707.



RE5185 - TRÈS BELLE PROPRIÉTÉ entretenue de façon impeccable. Grand garage. Près de tous les services.
Inf.: Martine Lafrance 771-7707.



RE4954 - VOUS RECHERCHER une propriété avec beaucoup d'avantages? Eh bien la voici. 3 chambres, sous-sol fini, foyer, piscine creusée, air climatisé. Tout ceci offert à prix abordable.
Téléphonez à Nathalie Petit 771-7707.

IMPECCABLE



RE5161 - SUPERBE COTTAGE de 4 chambres à coucher, avec garage de 16' x 27', sur terrain paysager de 10 041 pieds carrés. Taxes basses. Faut voir.
Inf.: Leslie Ruckstuhl 771-7707.

\$\$\$\$ - EN OPÉRATION



RE5171 - Très bon chiffre d'affaires, le long de l'autoroute 20.
Inf.: Viviane Morin 771-7707.



RE5203 - SUPERBE COTTAGE 2.5 arpents, pommiers, paysager, magnifique terrain, bâtiment, GENTLEMAN FARMER.
Inf.: Maryse Morin 771-7707.

VOUS VOULEZ DEVENIR PROPRIÉTAIRE???



RE5180 - BEAU BUNGALOW de 3 chambres, sous-sol aménagé, aire ouverte, très ensoleillé, l'idéal pour votre famille.
Téléphonez à Nathalie Petit 771-7707.

IDÉAL POUR COMMENCER



RE4966 - GRANDE MAISON MOBILE de 3 chambres, salon double, magnifique terrain clôturé avec arbres matures et grand garage.
Inf.: Dominique Gévy 771-7707.

DE L'ESPACE À BON PRIX



RE5200 - MAISON MOBILE 14 x 64, terrain loué au camping avec tous les services (piscine, activités récréatives et plus). Prix de vente en fonction de travaux de rénovation à finir.
Inf.: Grégoire Letarte 771-7707.

DÉCOR CHAMPÊTRE ET INTIMITÉ



RE5199 - BUNGALOW 1994, 3 chambres, grand terrain, garage 16 x 24, 2 cabanons.
Inf.: Grégoire Letarte 771-7707.



RE5206 - SUPERBE COTTAGE boiserie et céramique, construction 1997, très grand terrain, venez visiter sans tarder!
Inf.: Grégoire Letarte 771-7707.

BEAUCOUP DE CACHET



RE4975 - SITUÉ À LA CAMPAGNE, très grand cottage de 3 chambres à coucher, combustion lente, terrain de 49 000 pieds carrés avec un bâtiment.
À voir!
Inf.: Dominique Gévy 771-7707.

RÉGION SAINT-LOUIS



RE4980 - SITUÉE À LA CAMPAGNE, propriété rénovée en 1998, grandes pièces, sous-sol fini, combustion lente au salon, terrain magnifique, aucun voisin à l'arrière et piscine... À visiter.
Inf.: Bruno Parenteau 771-7707.

VOUS AVEZ LE PLAN, J'AI L'EMPLACEMENT



RE5141 - TERRAIN de 50 000 pieds carrés, peut être vendu en différents lots. Pour plus de détails, contactez-moi!
Inf.: Joël Morin 771-7707.

NOUVEAU, BOURG-JOLI

RE5147 - RÉSIDENCE de personnes âgées près de l'hôpital, avec bonne rentabilité.
Inf.: Bruno Parenteau ou Leslie Ruckstuhl 771-7707.

TERRAIN PRÊT À CONSTRUIRE

RE4842 - SAINT-BERNARD, grandeur 1828 m.c.
Inf.: Bruno Parenteau 771-7707.

PRIX RÉDUIT



RE5040 - RIVERAIN, 4 saisons, peut vendre tout inclus. Vite... L'été est à votre porte. Profitez-en!
Inf.: Viviane Morin 771-7707.

90 000 PIEDS CARRÉS



RE5183 - BUNGALOW de 3 chambres à coucher, et bâtiment de 40 x 60 commercial.
Inf.: Joël Morin 771-7707.

SAINT-ROSALIE



RE5138 - COMPTANT DEMANDÉ : 4 700\$. Paiement = 609\$. 2 chambres, terrain de 40 706 pieds carrés, un garage, un gazebo et une piscine.
Inf.: Maryse Morin 771-7707.

VILLAGE SAINT-HUGUES



RE5111 - COTTAGE RÉNOVÉ 3 chambres, magnifique terrain de 10 111 pi.ca., garage pour bricoler. FAUT VISITER.
Inf.: Bruno Parenteau 771-7707.

ACCUEILLANTE ET CHALEUREUSE



RE4902 - COTTAGE de style chalet suisse, grand terrain clôturé, 2 garages et dans un secteur tranquille. Appelez-moi!
Nathalie Petit 771-7707.

DUPLEX



RE4867 - SAINT-BARNABÉ. 2 x 5 1/2 sur 2 étages, terrain de 9 000 pi.ca.
Inf.: Viviane Morin 771-7707.

12 LOGEMENTS



RE4967 - SAINT-HYACINTHE, avec local commercial, vous voulez du rendement pour votre argent, se paie en totalité en moins de 9 ans. Appelez-moi pour plus d'infos. Inf.: Daniel Guertin 771-7707.

LA RÉUSSITE A SES RÉCOMPENSES EN VOICI UNE



RE4937 - RÉSIDENCE DE PRESTIGE dans le secteur Bois-Joli, const. 1995, 4 chambres et 2 salles de bains à l'étage, foyer au propane au salon, salon de coffrage avec entrée privée, terrain de tennis extérieur, JE ME FERAİ UN PLAISIR DE VOUS MONTRER CETTE ÉLÉGANTE MAISON.
Inf.: Bruno Parenteau 771-7707.

SAINT-BARNABÉ SUD LA LIBERTÉ CET ÉTÉ



RE5118 - FERMETTE de 4 arpents, à 10 minutes de l'autoroute 20, plusieurs rénovations ont été faites ces dernières années. Pour plus de détails, contactez Joël Morin 771-7707.

DOMAINE DES TILLEULS



RE5085 - À SAINT-PIE, joli bungalow de 3 chambres sur un magnifique terrain aménagé, plus garage de 24 x 30, accès au lac et piscine. UNE VISITE S'IMPOSE.
Inf.: Daniel Guertin 771-7707.



RE5089 - JUSTE À TEMPS pour vos couleuvres! Const. neuve, située dans un secteur jeune à Sainte-Madeleine, près de tous les services. TPS et TVQ inclus. 3 chambres, bois franc et céramique, infrastructures payées à 100%, garantie APCHQ.
Inf.: Maryse Morin 771-7707.



TERRAINS

RE5010-RE4640-2 - PRÊTS À CONSTRUIRE, ± 17 000 pi.ca., situés à Saint-Barnabé, 19 000\$, 2 terrains disponibles.
Inf.: Leslie Ruckstuhl 771-7707.

merci!
merci!
merci!
merci!
merci!
merci!



RE/MAX[®] IMPACT inc.

Courtier immobilier agréé

Vous remercier pour ses 10 ans

Quand vous êtes client
RE/MAX Impact,
vous en avez plus:

- courtier hypothécaire sur place
- visite virtuelle • transfert

771-7707

PREMIÈRE ANNONCE



RE5213 COTTAGE ancestral, jardin champêtre, atelier 13x20, 2 hangars, véranda, serre, vestibule avec toit cathédrale au deuxième. La chaleureuse hospitalité d'une maison traditionnelle.
Inf.: Grégoire Letarte 771-7707

N'ATTENDEZ PLUS!



RE5176 GRAND BUNGALOW avec plusieurs rénovations, piscine, foyer et grand terrain. Tout ceci à 2 minutes des écoles et des parcs. Amenez votre famille visiter!
Inf.: Nathalie Petit 771-7707

ELLE FAIT PARTIE DU PATRIMOINE



RE4915 CENTENAIRE située à Saint-Hugues, 4 chambres dont 4 à l'étage, prix sacrifice 69 000 \$. Appelez pour visiter.
Inf.: Bruno Parenteau 771-7707

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ



RE5214 PETIT BUNGALOW vinyle 24x38, terrain de 93 647 pi.ca., grange 20x31, grand ruisseau au bout du terrain. Psst!! N'attendez pas, téléphonez et venez visiter.
Inf.: Grégoire Letarte 771-7707

LES CHARMES ET SIMPLICITÉS



RE5062 D'UNE MAISON D'ÉPOQUE, rénovée, 4 chambres, pièces immenses, possibilité de faire un loyer à l'étage ou de garder des parents.
Inf.: Maryse Morin 771-7707

ACTON VALE



RE5061 GRAND BUNGALOW, 4 chambres, garage, terrain 12 900 pi.ca., à proximité des services. Prix: 8.....
Inf.: Joël Morin 771-7707

SITUÉE À SAINT-PIE



RE4664 3 CHAMBRES, piscine creusée, prix en bas de l'évaluation. Venez visiter.
Inf.: Bruno Parenteau 771-7707

POURQUOI PAYER UN LOYER?



RE5054 MAISON MOBILE avec sous-sol fini, 2 chambres et très grand terrain. Une visite s'impose!
Inf.: Téléphonez à Nathalie Petit 771-7707

SERRES

RE5044 BELLE PETITE entreprise familiale située près de l'autoroute 20, culture de laitue, vendue directement au supermarché et fruitière de la région, 10 000 pi.ca. de serres équipées à la fine pointe + maison.
Inf.: Daniel Guertin 771-7707

PROPRIÉTÉ À AIRE OUVERTE



RE4914 CONSTRUCTION 1997 en brique 3 côtés, terrain boisé et taxes minimales. Appelez pour plus d'informations.
Bruno Parenteau 771-7707

LA RICHESSE DES TRADITIONS



RE4997 GRAND COTTAGE chaleureux avec beaucoup de boiseries. Vous voulez en savoir davantage? N'hésitez plus, téléphonez moi!
Inf.: Nathalie Petit 771-7707

CHALET 4 SAISONS



RE5099 SITUÉ À SAINT-MARCEL, 2 chambres, terrain de 14 238 pi.ca., 29 500 \$
Inf.: Bruno Parenteau 771-7707

TERRAIN

57 600 PI.CA.

RE4858 PRÊT À CONSTRUIRE, ponceau, aqueduc municipal, boisé. À quelques minutes de Saint-Hyacinthe, 18 000 \$, très recherché.
Inf.: Daniel Guertin 771-7707

RESTAURANT

RE4923 AU CENTRE-VILLE de Saint-Hyacinthe, bon chiffre d'affaires. Beaucoup de potentiel; très intéressant!
Inf.: André Daviau ou Joël Morin 771-7707



SECTEUR BOURG-JOLI

RE5191 DUPLEX 4 1/2, très bon revenu, terrain de 12 834 pi.ca., grand garage, remise. Propriétaire occupant! Ne laissez pas passer cette occasion!
Inf.: Grégoire Letarte 771-7707

NOUVEAU COMMERCE

RE5205 SERRES (7 tomates, 2 concombres), grange, cottage, équipement, très grand terrain, bonne clientèle. Raison de la vente: changement de province. Acheteur sérieux.
Inf.: Grégoire Letarte 771-7707

TERRAINS

Prêts à construire ou boisés
Saint-Liboire (RE5169)
Saint-Théodore (RE5188)
Upton (RE5201)
Inf.: Viviane Morin 771-7707



STÉPHANE ARÈS

771-7707

*Vend une propriété à tous les 4 jours.
Pour vendre appelez celui que l'on voit partout!*

2603, Ste-Anne, St-Hyacinthe



RE/MAX IMPACT INC.
courtier immobilier agréé

NOUVEAU



RE5189 - SECTEUR BOURG-JOLI jumelé sur 2 étages, avec garage, 99 900 \$ tout inclus CLÉS EN MAIN. Inf.: Stéphane Arès 771-7707

VISITE VIRTUELLE



RE5020 BUNGALOW tout brique, terrain de tennis, piscine creusée, plein pied.
Inf.: Stéphane Arès 771-7707

NOUVEAU



RE5215 SECTEUR SAINT-THOMAS, façade de pierres, côté en brique, garage, planchers bois franc, très propre. À voir!
Inf.: Stéphane Arès 771-7707

1340 CAYOUILLE, SAINT-HYACINTHE

Faites votre finition 89 900 \$ taxes incluses et aménagez à votre goût.
Inf.: Stéphane Arès 771-7707



RE5173 BUNGALOW, sous-sol fini situé sur un grand terrain avec grand garage.
Inf.: Stéphane Arès 771-7707

SAINT-THOMAS-D'AQUIN



RE5108 BUNGALOW tout brique avec bachelors. Prix très intéressant.
Inf.: Stéphane Arès 771-7707



RE5125 MAGNIFIQUE DOMAINE avec vue sur la montagne, rivière et lac. Terrain 15,5 arpents.
Inf.: Stéphane Arès 771-7707

NOUVEAU



RE5207 2 LOGIS de très grande qualité. Faut voir absolument!
Inf.: Stéphane Arès 771-7707

NOUVEAU



RE5219 MAISON CENTENAIRE avec très beau cachet, près de tous les services.
Inf.: Stéphane Arès 771-7707

BOURG-JOLI



RE4884 RÉSIDENCE de prestige avec piscine creusée intérieure.
Inf.: Stéphane Arès 771-7707



RE5150 COTTAGE 3 chambres avec garage, secteur Saint-Joseph.
Inf.: Stéphane Arès 771-7707



RE5187 BUNGALOW tout brique, secteur Douville, immense terrain avec arbres matures. Piscine creusée.
Inf.: Stéphane Arès 771-7707

À LOUER



RE4961 PRÈS DE L'AUTOROUTE, garage double, grandes pièces, située dans une impasse.
Inf.: Stéphane Arès 771-7707



RE5186 3 LOGIS intérieur de grande qualité, prix très abordable. Logez-vous pour peu de frais.
Inf.: Stéphane Arès 771-7707



RE4973 SECTEUR BOURG-JOLI, très bons revenus, plusieurs importantes rénovations ont été effectuées.
Inf.: Stéphane Arès 771-7707



RE5184 CONDO au golf à Douville, au rez-de-chaussée. Avec vue sur le golf. Belle construction.
Inf.: Stéphane Arès 771-7707



RE5009 PROPRIÉTÉ de 3 chambres, grand terrain, cabanon, située dans une impasse. L'idéal pour votre famille!
Inf.: Stéphane Arès 771-7707

FAUT VENDRE



RE4868 COTTAGE qui offre beaucoup, 2 thermopompes, piscine, grand terrain et beaucoup plus! Faites votre offre.
Inf.: Stéphane Arès 771-7707



RE5122 FERME 60 arpents avec accès au Richelieu, maison centenaire de très grande qualité.
Inf.: Stéphane Arès 771-7707



RE4970 BÂTISSE de 5 000 pi.ca. avec très grand terrain dans le parc industriel.
Inf.: Stéphane Arès 771-7707



RE5066 MAISON CENTENAIRE au cœur du village, très propre. À prix très abordable.
Inf.: Stéphane Arès 771-7707



RE5156 UN SPLENDEUR bungalow de pierres des champs, sous-sol fini. Faut voir!
Inf.: Stéphane Arès 771-7707



RE5151 SAINTE-MADELEINE, 3 chambres, très éclairée, prix très abordable. Faut voir!
Inf.: Stéphane Arès 771-7707



RE5160 SAINTE-ROSALIE, beaucoup d'inclus, piscine creusée, garage. Faut voir!
Inf.: Stéphane Arès 771-7707



RE5033 3 CHAMBRES à l'étage, très rénovée. À voir!
Inf.: Stéphane Arès 771-7707

SAINT-ROSALIE



RE5107 SAINT-HYACINTHE, magnifique cottage 3 chambres à l'étage avec verrière 4 saisons et garage.
Inf.: Stéphane Arès 771-7707



RE5116 PRÈS DE SAINT-HYACINTHE, 2 x 5 1/2 avec garage, construction récente.
Inf.: Stéphane Arès 771-7707

Capsule-Parents

Un enfant ne réagit pas comme un adulte face à la mort car il n'a pas la même compréhension de celle-ci. Pour l'aider, il est indispensable de le laisser s'exprimer à son rythme et à sa façon. Voyons, à partir de fictions, ce que les enfants de 4-10 ans en comprennent.

La mère de Mirka s'est suicidée. Effondré, son père ne savait pas comment lui annoncer. Grâce au conseil des Amis du crépuscule, il a trouvé un temps et un lieu pour parler à sa fille. Il lui a expliqué comment sa mère est morte en utilisant les vrais mots (suicide, pendaison). Avec de grands yeux tristes, Mirka s'est exclamée : « Mais qui va s'occuper de moi maintenant? »

Le parent survivant représente la sta-

Comment l'enfant vit le deuil?

bilité et la confiance pour l'enfant. Voilà pourquoi il est indispensable de dire la vérité, d'utiliser les vrais mots et de rassurer l'enfant sur son avenir. Une fois sécurisé, l'enfant touchera aux émotions découlant du deuil. La majorité du temps, les émotions des enfants sont vécues à travers des manifestations normales qui sont : physiques, psychologiques et sociales. Cependant, la durée et l'intensité excessive de ces manifestations pourrait démontrer des difficultés.

Au salon funéraire, on pouvait entendre Mirka dire : « Tu sais, ma maman est beaucoup morte et regarde on voit pas la corde dans son cou. » Un an plus tard, sa grand-maman préparait la fête de Pâques et la petite lui demandait pourquoi ils fêtaient cet événement. Elle lui raconta l'histoire de Jésus et tout à

coup Mirka s'est écriée : « Maman va revenir aussi! »

De 4 à 6 ans, c'est l'âge de la pensée magique, l'enfant n'a pas encore intégré que mourir c'est pour toujours. Il est important de fournir des explications simples et imagées. Vous pouvez dire que Jésus est le seul à être revenu dans un corps révélant ainsi que la mort est une transformation, un passage. Pour démontrer cela prenez exemple de la nature, des saisons, de la chenille qui se transforme en papillon ou lisez des histoires.

Voici l'histoire de Vladimir, 9 ans, dont le père est décédé dans un accident de voiture. Depuis ce temps son sommeil est perturbé, il est agité, anxieux. Il décrit l'accident de son père à qui veut bien l'entendre : « Son œil arraché pendait sur son nez, ses intestins sor-

taient... » Cela lui permet d'approprier ses peurs. L'expression de la morbidité peut se poursuivre, entre autres, dans le dessin, la pâte à modeler... Vers l'âge de 8 ou 10 ans, l'enfant intègre ainsi l'irréversibilité de la mort et son caractère universel. Il est maintenant conscient que tous vont mourir un jour. Cela a pour effet d'augmenter son stress. En grandissant, l'enfant cherche à cacher ses émotions. S'il s'amuse, joue, rit comme avant, s'il se fâche et pleure de temps en temps, tout va bien. S'il s'isole, devient silencieux, fait des crises de colère ou de larmes pour des riens, quelque chose ne va pas. **Les Amis du crépuscule sont là, 771-3333 poste 8700.** Nous répondrons à vos questions avec plaisir.

La semaine prochaine : Le deuil chez l'adolescent.

SEARS

PRIX EN VIGUEUR DU DIMANCHE 14 AU JEUDI 25 JUILLET 2002, SAUF AVIS CONTRAIRE, DANS LA LIMITE DES STOCKS

Beaucoup plus qu'un comptoir!
Venez magasiner sur place. Grand choix
en magasin. Tout ça, chez vous...
au 3290, rue Cusson.

Grande nouvelle

879,98 pour le duo

Les plus bas prix de la saison!

Laveuse et sècheuse Kenmore
de très grande capacité.

Laveuse 2,5 pi³. No. 12502. Rég. Sears 599,99

479,99

Sècheuse 5,9 pi³. No. 63512. Rég. Sears 499,99

399,99

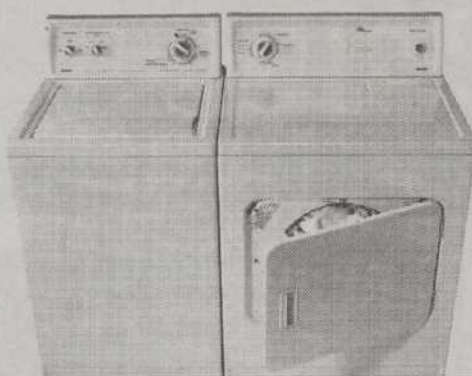
RIEN QUE 48,89* PAR MOIS POUR LE DUO

Prix en vigueur jusqu'au samedi 20 juillet 2002

SEARS

Vente d'entrepôt

Et quantité de bons achats



maintenant 779,99

Le plus bas prix de la saison!

Réfrigérateur Kenmore™

de 18,1 pi³ à congélateur en haut

Porte réfrigérée. 1 tablette et 2 demi-tablettes en verre, réglables.

No. 64812. Rég. Sears 949,99

RIEN QUE 43,34* PAR MOIS

Prix en vigueur jusqu'au samedi 20 juillet 2002



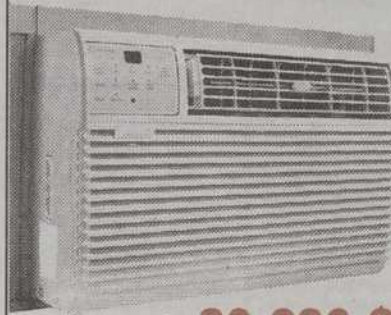
rabais 500 \$

Tracteur CRAFTSMANmd 20 hp, 42 po.
Moteur Briggs & Stratton à 2 cylindres en V, soupapes en tête.
No. 60219. Rég. Sears 2 499,99. **1 999,99**
Modèle auto/hydro aussi offert.
No. 60289. Rég. Sears 2 799,99. **2 299,99**



maintenant 479,99

Téléviseur Panasonic 27 po. Filtre peigne numérique à 2 lignes.
Son stéréo, guide de programmation à l'écran. Verrouillage parental.
No. 15412. Rég. Sears 499,99.
Modèle 32 po. aussi en solde



rabais 80-230 \$

Tous les climatiseurs Kenmore
Modèles horizontaux mécaniques et
électroniques, modèles verticaux
mécaniques et modèles portables.
Rég. Sears 349,99 - 1 299,99. Ch. 269,99 - 1 099,99
Magasinage et service bien chez nous!



**PAS D'INTÉRÊT AVANT 2004*
POUR TOUS
LES GROS APPAREILS MÉNAGERS**

*Payez en 18 mensualités égales, sans intérêt, jusqu'en janvier 2004. Avec la carte Sears seulement, sur approbation de votre crédit. Achat minimum : 200 \$. Tous les frais et taxes applicables sont payables au moment de l'achat. Les mensualités indiquées ont été arrondies au cent près. Des frais de crédit s'ajouteront au solde de votre compte pour toute portion impayée d'un montant porté sur votre compte Sears, à compter du mois suivant. L'offre s'applique à la marchandise des magasins-concessions Sears. À l'exclusion des achats par catalogue et sur le site Web. Offre en vigueur jusqu'au samedi 27 juillet 2002. Renseignez-vous.

GRANDE VENTE MODÈLES D'ÉTALAGE

À NOTRE SUCCURSALE DE SAINT-HYACINTHE SEULEMENT

Réfrigérateur, cuisinière, lessiveuse, sècheuse, lave-vaisselle, appareils électroniques
PRIX À VOIR !!!

3290, rue Cusson, St-Hyacinthe (450) 773-6601



Le Concorde à Saint-Hyacinthe

Le club de baseball junior AA, le Concorde jouera ses deux prochains matches locaux, au parc Saint-Sacrement, le samedi 13 juillet, à 19 h 30, quand il accueillera Saint-Constant, et le mardi 16 juillet, quand Granby débarquera à Saint-Hyacinthe à 20 h.

JEUX DU QUÉBEC

Finales régionales des Jeux du Québec pour les régions Richelieu-Yamaska, Rive-Sud et Sud-Ouest le dimanche 14 juillet à Contrecoeur.

Compétitions cyclistes sur un circuit routier de 4,75 kilomètres au tour à la montée Lapierre. Les catégories en présence tant chez les filles que les garçons: bibittes (1993 et après), pee-wee (1990-1992), minimes (1988-1989) et cadets (1986-1987).

Sortie 154 de l'autoroute 30. Départ et arrivée sur la voie de service du côté nord.

Renseignements: **Alain Levasseur** au (450) 587-2800 ou par courriel alevasseur-59@hotmail.com

Cours de nage synchronisée

Les **Vestales de Saint-Hyacinthe** offriront gratuitement des cours de nage synchronisée les lundis et mercredis entre midi et 13 h aux piscines de quartier. Les cours ont débuté le 8 juillet. Pour renseignements: **Bianca** au 793-2344.

Médaille d'or pour le U10 masculin

L'Inter U10 masculin a gagné tous ses matchs lors du **tournoi de Victoriaville** pour ainsi remporter la médaille d'or.

Dans la ronde préliminaire, l'Inter a disposé successivement des équipes de Rock Forest (5 à 1), Sherbrooke (3 à 2) et Victoriaville (5 à 0). En demi-finale, l'Inter a vaincu de nouveau l'équipe de Rock Forest cette fois par le compte de 4 à 2.

La finale opposait l'Inter à l'Arsenal de Chambly. Dans un match chaudement disputé, l'Inter a finalement triomphé par le pointage de 2 à 1 pour récolter la médaille d'or.

LOISIRS ASSOMPTION

Tournoi de balle-donnée 2002

Tous les hommes et les femmes de 16 ans et plus sont invités à participer au tournoi de balle-donnée quartier qui aura lieu le vendredi 30 août et le samedi 31 août.

Les équipes sont mixtes et formées au hasard. Venez vous amuser avec parents et amis et profitez du souper spaghetti qui aura lieu le samedi soir.

Pour plus de renseignement communiquez avec Jean (799-5496), Annie (799-5482), Jean-Claude (799-4556) ou Robert (771-6914).

Date limite d'inscription: le dimanche 18 août.

Gala des loisirs et des sports d'été

C'est le mercredi 14 août qu'aura lieu le Gala des loisirs et des sports d'été 2002. Le tout débutera à 17 h avec une épluchette de blé d'Inde à l'arrière de l'école Assomption, suivie à 19 h du Gala où chacun des groupes du camp de jour présentera son numéro. Les jeunes athlètes seront récompensés pendant la soirée pour leur participation durant l'été.

Renseignements auprès de Robert Holtmann au 771-6914.

LOISIRS CHRIST-ROI

Bienvenue à **Martine Bélanger**

La direction des Loisirs Christ-Roi désire souhaiter la bienvenue à Martine Bélanger,

qui remplace Danny Lapointe depuis le 8 juillet au poste de coordonnatrice communautaire. Nos remerciements et nos souhaits de succès s'adressent à Danny pour ses bons services et ses futurs projets.

Vous pouvez joindre Martine en composant le 773-1102.

LOISIRS LA PROVIDENCE

Retour sur la fête de quartier

Le 27 juin dernier avait lieu la fête de quartier La Providence. Près de 300 personnes ont participé malgré le temps incertain. Nous tenons à tous vous remercier pour votre participation, nous étions très heureux de vous voir en si grand nombre avec vos. Nous remercions aussi les bénévoles qui ont fait de cette fête une réussite.

De plus, nous sommes heureux d'avoir pu compter sur de nombreux partenaires, entre autres, Stéphane, Rachel et Louis de Disco Mobile Party Time, beau travail et grande capacité d'adaptation aux situations.

Merci à nos partenaires financiers: Bernard Barré, conseiller municipal, Léandre Dion, député provincial et B.M.R. Conrad Laflamme. À l'an prochain!

Carte «Accès-Loisirs» entre le 15 et le 30 juillet

Le personnel du Centre culturel vous rappelle qu'à partir du 15 juillet, les services reliés à la carte

Accès-Loisirs seront assurés au centre administratif des Services récréatifs et communautaires, 2070 rue Saint-Charles.

Ce changement est dû à la période de l'Exposition agricole et alimentaire. Le personnel du Centre culturel réintégrera ses locaux le 31 juillet.

Prenez bien note des heures d'ouverture du 15 au 30 juillet: 8 h 30 à midi et 13 h 30 à 16 h 30. Pour plus de renseignements sur la carte «Accès-Loisirs» ou les activités aquatiques, n'hésitez pas à composer le 778-8335.

Les sports d'été de niveau récréatif en vacances

Le Regroupement des sports inter-quartiers de Saint-Hyacinthe vous informe que les jeunes joueurs et joueuses de baseball et de soccer à l'œuvre depuis le mois de mai, prendront une pause bien méritée du 15 au 28 juillet. Ils seront de retour pour entreprendre la dernière portion de la saison.

De plus, près de 2 000 enfants et 150 moniteurs seront en relâche de loisirs d'été et camps de jour du 22 au 26 juillet. À leur retour, le 29 juillet, la majorité se plongera dans la préparation d'un spectacle de fin de saison et ils commenceront malheureusement à sentir que l'été tire à sa fin.

POUR VENDRE OU ACHETER, CONTACTEZ-MOI



OPINION DE LA VALEUR MARCHANDE

Vous désirez savoir la valeur de votre propriété sans frais et sans obligation



LUCIEN BEAURIVAGE
agent immobilier affilié

799-4984
778-2111

À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE

16 000 SOLIS (SECTEUR SAINT-JOSEPH)



Maison finie sur 3 planchers, 3 chambres, 3 salles de bains, bain thérapeutique, salle de lavage, 2 pièces de rangement, climatiseur, plancher de marqueterie, foyer combustion lente, cabanon, spa et grand patio, système d'irrigation Toro, aménagement paysager.

Pour plus d'informations communiquez au (450) 773-9643 ou (450) 773-4736.

À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE

À SAINTE-ROSALIE



Visite virtuelle sur internet: www.directduproprio.com
Code d'accès: 6975

À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE



Super bungalow 29'4 x 35' secteur Saint-Joseph, plusieurs rénovations ont été effectuées en 1995: toiture, garage, fenêtres en aluminium, système de chauffage bi-énergie air chaud + entrée élect., planchers bois franc, terrain 4 372 pi.ca. clôturé, sous-sol semi-fini.

Pour information, 778-9418

À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE



Maison pièces sur pièces avec ferme, 448 948 pieds carrés, 5 chambres à coucher, thermopompe, piscine creusée, garage double, grange, près du terrain de golf de 36 trous de Verchères. Évaluation agréée: 206, 800\$ Évaluation municipale: 130, 600\$ (terrain: 13300\$, bâtisse: 117300\$). An. Constr.: 1979. Dim. Bâtisse: 26 X 32 + 16 X 13. Chauffage: électricité et bois. Foyers: 3. S. bains: 1. S. eau: 1 + douche. Taxes: Mun/An = env.1600\$, Sco/An = 457\$. Propriétaire: R. & S. Cadet. Adresse: 277, Rang du Petit Côteau, District: Verchères (9975). Tél / Téléc: (514) 877-5000 (sans frais) + (450) 583-6826. Cel: (514) 821-0569

RE/MAX® Pourquoi pas l'équipe Eugénie & Marco

RE/MAX IMPACT INC.
Courtier immobilier agréé

771-7707

remax-quebec.com

VENDUE EN 24 HEURES



RE5212 SAINT-LIBOIRE,
81, rue St-Georges, Saint-Liboire
Contactez l'équipe Eugénie & Marco 771-7707



RE5093 L'ENCHANTEMENT D'UNE FERMETTE 102 000 pi.ca. entourent cette magnifique fermette. Pour combler vos désirs de tranquillité, d'espace et de confort. Belle d'autrefois ayant gardé son cachet et ses arbres matures.
Contactez l'équipe Eugénie & Marco 771-7707

DES ARPENTS DE BONHEUR...



RE5166 POUR CETTE LUXUEUSE fermette qui en fera rêver plusieurs. Magnifique maison entourée d'une haie de cèdres qui procure l'intimité désirée.
Contactez l'équipe Eugénie & Marco 771-7707

RECHERCHE propriétés pour acheteurs sérieux Secteur Saint-Liboire et Saint-Hyacinthe ÉGALEMENT besoin de maisons de campagne

VIVRE EN PLEINE VILLE...



RE4859 À SAINTE-ROSALIE à un prix plus que raisonnable.
Contactez l'équipe Eugénie & Marco 771-7707



RE5104 4 LOGEMENTS POUR 105 000 \$ Tous loués, idéal pour investir.
Contactez l'équipe Eugénie & Marco 771-7707

OASIS DE PAIX BORDÉ D'ARBRES MATURES



RE5092 VOYEZ LA NATURE se transformer d'une saison à l'autre dans votre propre cour.
Contactez l'équipe Eugénie & Marco 771-7707

ACCUEILLANTE ET CHALEUREUSE



RE5155 EST CETTE DEMURE avec ses 3 chambres et aire ouverte. Son magnifique terrain vous emballera, et son garage détaché vous procurera tout l'espace de rangement tant désiré.
Contactez l'équipe Eugénie & Marco 771-7707

Vente de garage pour la Fabrique

Le samedi 13 juillet, de 9 h à 17 h, sur le stationnement de l'église Saint-Louis. Inf. : 788-2696 ou 788-2369.

Ambulance Saint-Jean Division 280

Existe-t-il un plus beau cadeau que d'apporter un soulagement à une personne blessée ou soudainement malade? Offrez-vous un cours de secourisme et ainsi, aidez à contribuer au mieux-être de la collectivité. Prochains cours : 13-14-21-27-28 juillet, 3 et 4 août. Inf. : 773-1872.

Collecte de sang

Le mardi 16 juillet, de 14 h à 20 h, à la Salle du Camping Plage Laliberté, rang Charlotte, Saint-Liboire.

Chevaliers de Colomb de Sainte-Madeleine

Danse sociale et de ligne les samedis 20 et 27 juillet, à 20 h, à la salle des Chevaliers de Colomb. Musique et animation avec M. Robert Thibodeau.

Journée estivale franciscaine

Rassemblement, messe, repas sur place ou lunch, activités, le mercredi 24 juillet, de 9 h 30 à 16 h, à Saint-François-du-Lac. Pour réservation : Thérèse au 774-5704 ou Cécile au 773-9506.

Familles Perron

Rassemblement à Joliette, à l'Hôtel Château Joliette, les 27 et 28 juillet. Inf. au (450) 834-3740

Pèlerinage au Cap-de-la-Madeleine

Le mardi 30 juillet, départ à 12 h 30, à l'église du Précieux-Sang. Inf. : Thérèse Bienvenue au 774-5704 ou Jeannette Desroches au 774-4170.

Au Cap-de-la-Madeleine à pied

Départ de Granby le mardi 6 août, à l'église Saint-Luc, avec la messe et le jeudi 8 août, à l'église Saint-Joseph (855, rue Saint-Pierre Ouest, Saint-Hyacinthe). Inf. : Mme Lucille Wilson Gadbois au 778-2998.

Société d'horticulture

Concours « Faites connaître votre coin jardin ». Les membres de la société ont jusqu'au 21 octobre pour remettre leurs photographies.

Le Bon Samaritain de la Madeleine inc.

Besoin de bénévoles pour notre liste de remplacement, hommes pour décharger le camion et placer des boîtes sous les tables « 4 heures » le vendredi de 11 h à 15 h, femmes pour le tri et le remplacement aux tables « 4

heures » le vendredi aux mêmes heures. Inf. au 795-6301.

Veuillez prendre note que le comptoir du Bon Samaritain sera fermé du 13 juillet au 27 juillet.

Ils veulent vivre une année scolaire au Québec

Besoin urgent de familles qui aimeraient ouvrir la porte de leur foyer et de leur cœur pour héberger bénévolement de jeunes étudiants qui désirent ardemment apprendre le français au Québec pendant la prochaine année scolaire. Inf. : Louise Laflamme au (450) 641-3488, Pierre Constantin au (450) 623-6418 ou au bureau canadien au 1-800-361-3214.

L'Après-Rupture

Aide aux pères divorcés/séparés à traverser la crise de la séparation, à conserver des liens significatifs avec leurs enfants. Ligne urgence-suicide 1-866-624-7272, 24/24 h, point d'aide pour la région maskoutaine 772-6812.

Grands frères et grandes sœurs

Je suis Thomas, j'ai 8 ans, mon père est mort et j'aimerais avoir un Grand frère pour partager des activités. Inf. 774-8273.

Trait d'union Montérégien

Besoin de bénévoles pour accompagner des personnes souffrant d'isolement et pratiquer des activités avec elles. Inf. au 223-1252.

Mouvement Action Chômage

Le Mouvement Action Chômage est un service d'aide et de défense pour les chômeurs. Maintenant disponible, notre manuel sur l'assurance-emploi. Point de service à Granby (sur rendez-vous). Inf. : 778-6023 ou <http://www.macst-hyacinthe.qc.ca>. Le MAC est situé au 900, rue Saint-Antoine à Saint-Hyacinthe.

Centre d'information communautaire

N'oubliez pas que le C.I.C. est au service des personnes assistées sociales. Si vous vivez des difficultés, n'hésitez pas à communiquer avec nous. Le C.I.C. est là pour vous aider à défendre vos droits. Inf. : 774-2220.

Phobies-Zéro

Rencontres hebdomadaires le mercredi, de 19 h 30 à 21 h 30, au CLSC des Maskoutains. Ligne d'écoute 7 jrs/24 h au (514) 276-3105. Site web : www.phobies-zero.qc.ca

M.A.D.H.

Vous en avez assez de ces problèmes de santé mentale qui empoisonnent votre existence? Vous serez heureux d'apprendre qu'à Saint-Hyacinthe il existe une maison d'hébergement pour des personnes qui souhaitent reprendre leur vie en main. Moyennant un coût modique, M.A.D.H.

offre un programme de réinsertion sociale ainsi que l'aide d'intervenants d'expérience. Pour obtenir plus d'informations, téléphonez au 774-6139, du lundi au vendredi aux heures de bureau. Courriel : madh@aide-internet.org

Maison de la famille des Maskoutains

Nouveau : Service de répit, d'écoute et d'accompagnement s'adressant aux aidants naturels (personnes prenant soin d'un proche en perte d'autonomie). Inf. : 771-4010.

Bénévoles demandés : Donnez un regain de vie à une personne en perte d'autonomie, par des visites amicales à domicile, de l'écoute et des échanges fraternels. Les aidants naturels ont besoin de vous. Profitez de votre énergie pour leur donner du répit. Inf. : Jeannine au 771-4010.

Invitation : Intégration des femmes immigrantes. Renseignements sur rencontres à venir : Lise Dubuc au 771-4095.

Jouons à parler : Du 2 juillet au 19 août, la Maison de la famille offrira un atelier d'une durée de deux heures, pour les petits de 2 à 5 ans. L'atelier se déroulera le lundi de 13 h à 15 h et le mardi de 9 h 30 à 11 h 30. Inf. : Madeleine Borduas, responsable du programme, au 771-4010.

Insertion sociale

Le Centre de Bénévolat de Saint-Hyacinthe offre la possibilité de participer à la mesure Insertion Sociale. Ce programme permet d'apprendre entre autres les bases d'un métier tels que : aide-cuisinier, apprenti ébéniste, aide-conciergerie, aide-commissaire au Super Comptoir Familial et s'adresse aux bénéficiaires de l'aide sociale.

Adoration : Rendez-vous d'amour

Le dernier mercredi du mois, à 19 h, chez les Soeurs de la Présentation de Marie. Venez pendant une heure rencontrer le Seigneur dans l'adoration.

Association des parents des enfants handicapés

L'APEH offre : défense de droits, entraide, soutien, information, référence et formation. Pour devenir membre : 261-8556 entre 8 h 30 et 16 h 30 ou à l'adresse suivante : <http://site.voila.fr/apeh>

Centre d'intervention-jeunesse des Maskoutains

Si tu as entre 12 et 35 ans et que tu vis des difficultés provisoires ou des problèmes sociaux telles les réalités relationnelles ou familiales, la violence, la toxicomanie, la prostitution, les MTS-Sida, etc., le Centre d'intervention-jeunesse des Maskoutains t'offre ses services d'aide, de référence et d'accompagnement vers la ressource appropriée. Tu peux prendre contact avec nos intervenants au 773-4909 ou par l'entremise de nos travailleurs de rue au 261-3176 ou au 261-5855 (volet jeunesse).

Contact Richelieu-Yamaska

Contact Richelieu-Yamaska, centre de

crise pour aider les personnes de tout âge qui vivent des moments difficiles, est disponible 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Appelez au 774-6952 ou au 1-866-APPELLE (277-3553) sans frais.

Groupe Vision Partage

Groupe Vision Partage est un organisme à but non lucratif qui distribue de la nourriture tous les vendredis, de 13 h 30 à 18 h. La nourriture est distribuée (moyennant des frais minimes) aux personnes dans le besoin (les personnes démunies ou à faible revenu). Pour tous les gens de Saint-Hyacinthe et tous les villages avoisinants. Inf. : 771-2116.

Tel-Aide Saint-Hyacinthe

Vous avez besoin de parler? À Tel-Aide Saint-Hyacinthe, des femmes et des hommes s'engagent bénévolement à offrir une écoute respectueuse et attentive aux personnes qui vivent des situations difficiles. Ce service d'écoute est gratuit, anonyme et confidentiel. Les lignes sont ouvertes de 13 h 30 à 17 h et de 20 h à minuit et ce, 7 jours/semaine au 774-1889.

Au Cœur de l'Unisson

Organisme communautaire qui vient en aide aux enfants et adolescents abusés sexuellement ainsi qu'à leur famille. Inf. : 778-9992.

Gais et lesbiennes

Tu as 18 ans et plus, tu veux briser l'isolement. Le Placard maskoutain organise des rencontres et/ou des activités à toutes les deux semaines. Inf. : 778-5760.

Dépendants affectifs anonymes

Rencontre tous les mercredis, à 20 h, au 5065, rue Gouin à Saint-Hyacinthe d'une fraternité d'hommes et de femmes ayant en commun des difficultés à maintenir des relations saines et affectives. Inf. : 1-877-621-4744.

Sanctuaire de Fatima

Ouvert jusqu'au 11 octobre, de 13 h 30 à 16 h, du mardi au vendredi.

La Friperie de Saint-Denis

Des trouvailles à bon prix au comptoir d'action bénévole. Profits versés au service de dépannage alimentaire. Au 105, rue Yamaska. Inf. : 787-3737.

Comptoir familial de Saint-Bernard

À tous les mercredis, de 13 h à 16 h, à l'église de Saint-Bernard. Nous vendons du linge usagé de toutes les grandeurs. Fermé les 17 et 24 juillet.

Carnet de l'âge d'or

Bourg-Joli

Danse le samedi 13 juillet avec l'orchestre Ambiance.

Maskoutain

Danse le dimanche 14 juillet, à 20 h, au sous-sol de la cathédrale, avec musique de René Boudreau.

Saint-Césaire

Danse le samedi 13 juillet, à 20 h, au centre communautaire, avec la musique de la Disco Rébo.

Saint-Thomas-d'Aquin

Danse le samedi 13 juillet, à 20 h, au centre communautaire, avec la musique de René Boudreau.

1er ANNIVERSAIRE



Diane Meunier

Chère Diane, Il y a un an, tes ailes se sont déployées et t'ont permis de te libérer du fardeau de ta maladie. Tu continues toujours de nous éclairer et de nous guider de ta lumière. Merci d'avoir été de passage parmi nous, et sache que nous continuerons de chérir l'être que tu aimais le plus, ta chère petite Sabrina. De ta maman, ton papa, de tous tes soeurs et frères, belles-soeurs, beaux-frères, nièces et neveux. 1046946

PRIÈRE INFALLIBLE À LA VIERGE MARIE

Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. Ô étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même que vous êtes ma mère. Ô Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du Ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici la demande). Personne ne peut résister à votre puissance. Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous, (3 fois) Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur demandée vous sera accordée. F.S. 1048131

REMERCIEMENTS



Mme Jeannette Leblanc

M. Daniel Leblanc et Mme Lorraine Ménard vous remercient de votre sympathie, lors du décès de Mme Jeannette Leblanc, survenu le 5 juin 2002, soit par offrandes de messes ou assistance aux funérailles. Considérez ces remerciements comme personnels. 1046948

Un vrai petit bijou.



Le Motorola V60c

Avec contrat	Sans contrat
249,99 \$	399,99 \$

TELUS mobilité

DARSIGNY Communication

892, des Cascades Ouest Saint-Hyacinthe

(450) 773-1988

www.darsigny.com

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Succession de M Romuald Robidoux

Prenez avis que, conformément à la Loi, l'inventaire des biens de la succession de Romuald Robidoux, en son vivant domicilié au Réseau Santé Richelieu Yamaska, Pavillon Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe sis au 1800, rue Dessaulles, à Saint-Hyacinthe, province de Québec, J2S 2T2, a été signé par Rose-Aimée Robidoux, successible, le 9 juillet 2002.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'Étude Lafontaine L'Heureux & Associés, S.E.N.C. au 905, avenue Du Palais, Saint-Hyacinthe (Québec) 450-773-2581.

Rose-Aimée Robidoux, successible

Tournoi de soccer Volkswagen de St-Hyacinthe

Médailles d'or pour St-Joseph, l'Assomption et St-Liboire

Les équipes masculines de St-Joseph et les filles de l'Assomption et de St-Liboire ont remporté les grands honneurs lors du 11e Tournoi National Volkswagen St-Hyacinthe qui s'est déroulé les 5, 6 et 7 juillet.

Chez les garçons de 10 ans, l'équipe de St-Joseph #1 dirigée par Marc Tétreault et François Bureau a remporté six victoires avant de mériter la médaille d'or. Ils ont vaincu tour à tour, Le Gardeur par 4 buts à 2, Douville 2 à 0, Bonichoix Upton 1 à 0, Sacré-Cœur 5 à 2 en quart de finale, Ferme Carrière Upton 2 à 0 et St-Thomas d'Aquin 3 à 2 en grande finale.

Dans la catégorie récréative des garçons de 11 ans, l'équipe de St-Joseph dirigée par les frères Daniel et Steve Bonin a aussi récolté l'or après cinq victoires consécutives aux dépens de Sacré-Cœur (6-5), La Présentation (4-0), Notre-Dame

(4-1), St-Dominique (3-2) en demi-finale et Douville (1-0) en finale.



Il n'y a pas eu de meilleurs joueurs, chez les 10 ans, que ceux de la formation de Saint-Joseph 1. Ils ont raflé la palme en battant Saint-Thomas d'Aquin 2-1.

Pour leur part, les filles de l'Assomption âgées de 11 ans ont remporté l'or grâce à une victoire de 1 à 0 en finale sur la puissante équipe de St-Joseph entraînée par Andréanne Danis.

Dans la catégorie féminine récréative des 10 ans, le Triangle sportif de Saint-Liboire s'est révélé une équipe en or grâce à une victoire de 2 à 1 contre La Providence en grande finale.

Chez les équipes élites, seule l'équipe masculine des 11 ans de l'Inter Volkswagen de St-Hyacinthe a pu atteindre la finale où elle s'est inclinée par 2 buts à 0 face à Saint-Bruno, récoltant ainsi la médaille d'argent. L'équipe dirigée par Alain Lessard et Nicolas Gagnon avait auparavant dominé Montréal-Nord par 5 buts à 1, Rivière-des-Prairies (5-1), Pincourt (6-0) et St-Basile (2-0).

Les autres équipes de l'Inter se sont classées en 4e position chez les filles de 11 ans et en 6e position pour les garçons de 10 ans.

Les 113 équipes participantes à cet événement ont marqué 890 buts en 206 joutes. De plus, les 300 jeunes ayant participé au volet Festival ont chacun reçu une « précieuse » médaille de bronze en plus d'avoir le privilège de disputer des tirs de fusillade à l'Hôtel des Seigneurs après leurs parties du samedi.

Le Président du comité organisateur, Ralph Gabriel, confirme que la 11e édition du Festival et Tournoi National de soccer Volkswagen de St-Hyacinthe a connu un franc succès grâce aux précieux bénévoles, aux fidèles commanditaires et collaborateurs et profite de l'occasion pour les remercier.

JUIN 2002

REPRÉSENTANT DU MOIS



Gérard Racicot
Vendeur élite

Afin de mettre en valeur la performance de son équipe de vente, Baril Ford Lincoln inc. a décidé d'établir un programme au mérite pour encourager le représentant qui s'est démarqué au cours d'une période d'un mois.

Félicitations!



331, BOUL. LAURIER,
ST-HYACINTHE (secteur Douville)
773-7070 774-2000

• Mtl: 875-1966
• télécopieur: 773-8886
• internet: www.barilford.com

20

minutes
pour
99¢
par appel

Pas de contrat à signer!
Pas besoin d'abonnement!
Pas de frais supplémentaires!
24 heures, 7 jours/semaine!
Facture détaillée!
Appels facturés par Bell!



10-10-710

Parlez jusqu'à 20 min. pour 99¢/appel

Minutes additionnelles 10¢/minute

Canada	Autriche	Pays-Bas
États-Unis	Allemagne	Espagne
France	Hong Kong	Suisse
Italie	Irlande	Royaume-Uni
Belgique	Danemark	Nouv.-Zélande

Appels aux cellulaires internationaux et services spécialisés peuvent être chargés à des taux plus élevés. Voir nos tarifs mobiles!

Consultez nos tarifs pour les autres pays: www.1010710.com
ou contactez notre service à la clientèle sans frais: **10-10-710-00**

Simplement composez:
Amérique du Nord et Caraïbes: 10-10-710 + 1 + code régional + numéro
Outre-mer: 10-10-710 + 011 + code du pays + numéro de téléphone

Pas de charge si vos appels en Amérique du Nord tombent sur un répondeur, télécopieur ou mauvais numéro lorsque vous raccrochez avant 10 secondes.

*Caztel a une entente avec Bell pour facturer vos appels 10-10-710 sur votre facture mensuelle de téléphone.

GRANDE VENTE D'ÉTÉ

de vélos et de patins à roues alignées



TREK FUEL 80



TREK
TREKBIKES.COM

JUSQU'À

400\$

DE RABAIS SUR LES VÉLOS

SPECIALIZED

JUSQU'À

140\$

DE RABAIS SUR LES PATINS
À ROUES ALIGNÉES

RENEGADE

BROLI

La Source du sport

Galeries ST-HYACINTHE



PATINS SALOMON
SPEEDSTER

homme et femme
roues 78 mm avec
chausson autofit
roulement abec 5

Spécial
279⁹⁹\$

Régulier 329,99 \$

VÉLO TREK

800 sport

Régulier 329,99 \$

Spécial
259⁹⁹\$

CASQUE VÉLO

Raleigh

Régulier 49,99 \$

Spécial
19⁹⁹\$

PATINS À ROUES ALIGNÉES

"Roces" Monte Carlo
Homme et femme

Roues 76 mm - roulement Abec 3

Régulier 219,99 \$

Spécial
149⁹⁹\$

VÉLO BMX

Specialized "Vegas"

Régulier jusqu'à 379,99 \$

Spécial
299⁹⁹\$

VÉLO TREK

820

Régulier 449,99

Spécial
349⁹⁹\$

VÊTEMENTS DE VÉLO

Louis Garneau
et Agu

à **40%**
de rabais

"ON CONNAÎT NOS PRODUITS"



Toujours les
bienvenues!



Spéciaux valides jusqu'au 30 juillet 2002. Quantités limitées.

BROLI

La Source du sport

Téléphone : 774-1104

Les élèves s'inventent des pays

Chaque classe de l'école Sacré-Coeur était invitée à trouver un nom de pays et à élaborer les emblèmes, les drapeaux et même quelques mots de la langue nationale dans le cadre du projet les Petites nations unies.

« Ce projet a démarré il y a trois ans mais prend de l'ampleur d'année en année. Les noms de pays demeureront toujours associés à chacune des classes, mais les élèves « citoyens » seront appelés à faire évoluer leur pays. En fait, nous nous servons de ce prétexte pour créer différentes types de relations dans l'école », explique la directrice de l'école, Catherine Bassaler.

Parmi ces types de relations, on a copié sur les Nations-Unies la notion d'ambassadeur. Un élève par pays, au terme d'une campagne électorale de

quatre semaines, jouit du privilège de siéger à l'assemblée générale des Petites Nations-Unies. On y discute des relations entre pays, des problèmes vécus dans l'école (baptisée pour l'occasion la planète Amisphère) et on s'occupe de la promotion des droits de la personne.

On a aussi mis sur pied un conseil humanitaire, supervisé par les animateurs de pastorale, et dont le mandat est de contribuer aux différentes activités communautaires. Le conseil est notamment chargé des différentes collectes pour Noël par exemple, et peut même créer des cartes pour certains enfants de l'école qui sont malades.

Le conseil de sécurité, la grande nouveauté de l'année, vise surtout la résolution de conflits entre les élèves. « Ce

conseil est le plus difficile à gérer. Nous avons formé des élèves médiateurs qui essaient de contribuer à la résolution de conflits, mais c'est difficile. De toute façon, nous poursuivrons tout de même l'an prochain », explique la directrice.

Enfin, le conseil des arts et de la culture voit à la promotion et à l'organisation des différentes activités culturelles tenues en cours d'année dans l'un ou

l'autre des pavillons.

« C'est pour nous une façon d'intégrer dans les programmes les notions de responsabilité et d'initier les plus vieux au processus de prise de décision. Les résultats sont intéressants, et nous poursuivons encore au cours des prochaines années avec peut-être de nouveaux mandats », promet Catherine Bassaler.



Photo Patrick Deslandes, PPM

Un projet particulier de l'école Sacré-Coeur.

À l'affiche

Salle Expression

Expression, centre d'exposition de Saint-Hyacinthe présente *On vous rendra visite* d'Isabelle Laverdière du 13 juillet au 25 août. Le vernissage aura lieu le 14 juillet à 15 h et madame Laverdière prononcera une conférence. Information au 773-4209.

Saveur locale aux Beaux Mardis

Cette semaine aux **Beaux Mardis de Casimir**, vous pourrez entendre les Chamaniers et la Société Philharmonique. Présentation beau temps, mauvais temps à compter de 19 h 30.

Chien Jaune

Au cours des cinq prochaines semaines, dans le cadre du programme *Les nuits sans lune* des artistes locaux et de l'extérieur donneront des concerts intimes au bar Le Chien Jaune, 1360, rue Calixa-Lavallée après les Beaux Mardis de Casimir.

Le 16 juillet, **Jean-Philippe Bouffard** qu'on a entendu récemment aux Beaux Mardis en première partie de Bet.e &

Stef, sera sur place. Information : Victor au 774-7222.

Initiation à Internet

Des cours d'initiation à Internet et au courrier électronique auront lieu les mardis 16 juillet, ainsi que les 6, 13 et 20 août de 18 h 30 à 20 h à la **bibliothèque T.A. St-Germain**. Entrée libre.

Pour toutes les activités, il est nécessaire de réserver à l'avance au comptoir de prêts, le nombre de places étant limité. Notez qu'il n'est pas nécessaire d'être abonné à la bibliothèque pour s'inscrire aux activités.

Les Jardins de foi à la chapelle du Séminaire

Pour souligner les 150 ans du diocèse, la Société du Patrimoine religieux de Saint-Hyacinthe présente, jusqu'au 8 septembre, une exposition intitulée **Jardins de foi** à la chapelle du Séminaire.

L'exposition pourra être vue du mercredi au dimanche, de 11 h à 17 h. Des visites guidées sont offertes à certaines heures de la journée et les groupes doivent réserver. Information au 261-0593.

Exposition à la bibliothèque

La bibliothèque T.A.-Saint-Germain exposera, du 11 juillet au 5 août, les œuvres de l'artiste **Patrick Foisy**.

L'exposition peut être visitée du lundi au jeudi de 12 h à 20 h, et le vendredi de 12 h à 18 h. La bibliothèque est située au 2720, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe.

Entre le rêve et la réalité

L'artiste-peintre Francine Perreault présente son exposition *entre le rêve et la réalité* jusqu'au 31 juillet à la caisse populaire Les Salines, située au 2121, rue Sainte-Anne. Les visiteurs découvriront alors une vingtaine de tableaux ainsi que des poèmes les accompagnant. Information au 773-9846 ou francine.perreault@hotmail.com.

Émotions au BTC

Le Bureau de tourisme de Saint-Hyacinthe présente jusqu'au 31 juillet, l'exposition d'œuvres de Marie-Paule Brodeur Riendeau. Le Bureau est ouvert du lundi au dimanche inclusivement de 8 h 30 à 18 h 30, sans interruption sur l'heure des repas. Information au 774-7276.

Du Théâtre d'été à Saint-Ours

Tout l'été, les amateurs de théâtre pourront assister à la pièce *Nom d'une sauterelle* jouée par huit comédiens.

La pièce de Stéphane Heine, écrite en collaboration avec un collectif d'acteurs, donne vie à Maître Pantalon qui fête l'anniversaire de sa fille. La mise en scène est assurée par Maya Gobeil et l'action se situe dans un château un peu obscur.

La pièce sera jouée jusqu'au 1er septembre, les vendredis, samedis et dimanches à 20 h 30. Après la pièce, les gens sont invités à poursuivre leur soirée au Café-Théâtre avec les chansonniers Yves Nolin et Yvon Marchand. Information et réservation au 785-2732.

Autodrome GRANBY
1268, Cowie, Granby

Piste: (450) 375-3055, Robert Bob Gaten, promoteur.
LE STOCK CAR À SON MEILLEUR

Les Courses les plus rapides sur terre battue !!!

Mardi le 16 juillet 2002 à 19 h 45

ADL TOBACCO / BERT TRANSMISSION PRÉSENTE

Confrontation canadienne

Regroupe
les
meilleurs
coureurs
du Québec
et de
l'Ontario



Réal Lafrance

100 TOURS modifié
Sportsman
récents modèles
4 cylindres

+ QUALIFICATION SYRACUSE MODIFIÉ 358

TARIF

739\$
25 MOTS
+ TAXES = 8.50\$

Le mot additionnel 28¢ + taxes

LES ANNONCES CLASSÉES SONT
PAYABLES À L'AVANCE

Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone
ou sur place. Il suffit de donner le numéro
et la date d'expiration de votre carte.



L'heure de tombée pour les annonces
classées est le jeudi 16h30. Après cette
heure, elles sont automatiquement
reportées à la parution suivante.

INDEX DES RUBRIQUES

A VENDRE

- 100 AMEUBLEMENT
- 105 ANTIQUITES
- 110 ARTICLES MENAGERS
- 120 ARTICLES DE SPORTS MOTORISES
- 125 ARTICLES DE SPORTS
- 126 TENTES-ROULOTTES - ROULOTTES
- 130 MACHINERIES ET PIÈCES AGRICOLES
- 140 ANIMAUX
- 145 OUTILLAGE
- 150 DIVERS
- 160 MUSIQUE
- 170 VÊTEMENTS
- 175 MATERIAUX DE CONSTRUCTION
- 180 BOIS DE CHAUFFAGE
- 185 VENTE DE GARAGE

PROPRIETES

- 200 DE CAMPAGNE
- 210 A REVENUS
- 220 UNIFAMILIALES-VILLE
- 230 UNIFAMILIALES-EXTERIEUR
- 240 COMMERCES
- 250 CONDOMINIUMS
- 260 MAISONS MOBILES
- 270 FERMES-TERRES
- 275 GARAGES ET ENTREPÔTS
- 280 TERRAINS
- 290 CHALET

VEHICULES

- 305 AUTOMOBILES
- 310 CAMIONS - CAMIONNETTES
- 320 AUTOMOBILES - GARAGES
- 340 PIÈCES CAMIONS-AUTOS

A LOUER

- 400 APPARTEMENTS 1 - 1 1/2 ET 2 - 2 1/2
- 404 APPARTEMENTS 3 - 3 1/2
- 406 APPARTEMENTS 4 - 4 1/2
- 410 CHAMBRES / CHAMBRES ET PENSION
- 421 A PARTAGER
- 422 LOGEMENTS 2 - 2 1/2
- 424 LOGEMENTS 3 - 3 1/2
- 426 LOGEMENTS 4 - 4 1/2
- 428 LOGEMENTS 5 ET PLUS
- 430 PROPRIETES
- 440 MAISONS DE CAMPAGNE
- 450 BUREAUX-LOCAUX
- 460 CHALET
- 470 MAISONS MOBILES - ROULOTTES
- 475 GARAGES ET ENTREPÔTS
- 480 CONDOMINIUMS
- 490 DIVERS

SERVICES

- 500 OFFRES D'EMPLOIS
- 510 ASTROLOGIE
- 520 COURS
- 530 SANTE
- 540 GARDERIE
- 550 PERDU-TRouve
- 560 OCCASIONS D'AFFAIRES
- 570 RECHERCHE DIVERS
- 575 IMPÔT
- 580 SERVICES DIVERS
- 585 VOYAGES
- 590 AMITIE - RENCONTRES

PRIÈRES

- 600 PRIÈRES
- 650 REMERCIEMENTS

AVIS PUBLICS

- 700 AVIS LEGAUX
- 720 ENCANS

AVIS AUX ANNONCEURS

Le Clairon Régional ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Le journal se réserve le droit de refuser toute publicité ne convenant pas à sa politique.

Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: "Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant." Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée. Toute correction à apporter ou tout retrait d'une annonce classée doit parvenir au bureau du journal avant 16 h 30, le jeudi. Après ce moment, l'annonce sera facturée comme entendue.

Annonces classées

771-0677

100 AMEUBLEMENT

\$\$\$ACHAT-VENTE d'ameublements de maison récent ou antique. Aussi faillite, succession et balance d'inventaire. Ameublements Chicoine 774-5959 ou 778-6387.

SACHATS! De ménages complets, antiquités, outils, meubles, appareils ménagers, jouets, marchandises de hangar, faillite, succession, etc... Payons bons prix. Normand Blais 774-6297 ou 223-3009.

ACHAT-VENTE de meubles usagés. Nous achetons des meubles de tous genres. Antiquité, succession, surplus de maison. Nous vous offrons un plan mise de côté et livraison gratuite, au 1200 Calixa-Lavallée (voisin terminus). Inf. 779-8125 ou 261-6616.

ACHAT-VENTE Mobiliers de bureau usagés, plus de 100 unités. Bureaux, chaises, classeurs, de tout pour votre bureau à bon prix. Au 950 Villeneuve O. sect. St-Joseph les jeudis-vendredis-samedis ou sur rendez-vous 774-4521.

BAHUT et 6 chaises en chêne blanc, de marque Carrier. Inf. (450) 774-6665

BASE DE LIT simple en mélamine noire avec matelas, 150\$. Table blanche en mélamine avec 4 tabourets en métal, 75\$. Meuble d'ordinateur, 150\$. Idéal pour étudiant. Tél. 773-8477 entre 10 h et 17 h.

100 AMEUBLEMENT

DIVAN et fauteuil gris pâle comme neuf, aubaine 200\$. Meuble TV 45\$. Inf. 450-549-2047.

LIT CAPITAINE gris, 39 pouces, avec matelas, bureau + lampe. Meuble à micro-ondes, coffre de rangement pour couverture. Inf. (450) 774-2537

MATELAS. La qualité à bas prix. Au 370, St-Simon, Ste-Madeleine. *Promotions sur place* Inf. (450) 795-1123.

MEUBLES NEUFS peints + non peints, mobilier de chambre fini merisier. Plusieurs modèles de bureaux, lit capitaine, pupitre, étagère pour livre, table de salon, console. Inf. (450) 774-2192

MOBILIER de chambre à coucher, 4 morceaux. Prix 350\$ en très bonne condition. Inf. (450) 773-3307

MOBILIER de chambre, cuisinière, bureau de travail, bon état, prix à discuter, (450) 778-2738, (450) 888-1460, après 18 h.

MOBILIER de cuisine en orme, table 55 x 36", 4 chaises et vaisselier 44 x 19", 700\$ nég. Inf. 799-3764.

MOBILIER de cuisine pin naturel, table ronde 40" diam., + 2 panneaux, 4 chaises, coussins, presque neuf, valeur 600\$ pour 300\$. Tél. 793-4335.

MOBILIER de cuisine stratifié noir, 1 table ronde, diamètre de 44 pouces, 4 chaises, 1 buffet. Très propre. 500\$. Inf. (450) 791-9952

100 AMEUBLEMENT

MOBILIER de cuisine, 4 chaises, cactus et sage, comme neuf. Laisserait à moitié prix pour 350\$ Inf. (450) 261-8990

MOBILIER de cuisine, blanc, panneau, 6 chaises, tissu noir, 150\$ ferme. Inf. (450) 795-0111

TABLE DE CUISINE ronde de 42 po., avec rallonge de 18 po., de marque Ashley en merisier, dessus naturel et base centrale blanche, 2 ans d'utilisation, comme neuve. Inf.: (450) 796-5616.

TRES BEAU vaisselier vitré avec éclairage, table 78" x 40" avec un panneau, en chêne blanchi, de marque Villageois, 4 chaises + 2 chaises capitaines, vitres protectrices, 2 500 \$ négociable. (450) 261-9347.

105 ANTIQUITES

"ACHAT" Payons les meilleurs prix. Sylvain Gélneau 796-2886.

110 ARTICLES MENAGERS

ACHAT ET VENTE de lessiveuses et sècheuses, cuisinières et réfrigérateurs. Bon prix et garantis. Demandez Michel au 799-4699.

CONGELATEUR Bélanger verticale blanc sans givre. Hauteur 59", largeur 28", profondeur 27". Prix 300\$. Inf. (450) 773-0159.

CUISINIERE et réfrigérateur blancs, GE, 5 ans d'usage. Prix 450\$ l'ens., lave-vaisselle Kitchenaid, très propre. Prix 125\$ Inf. (450) 773-3307

ENS. FRIGO et cuisinière 350\$; lessiveuse/sècheuse 200\$; mini lessiveuse/sècheuse 380\$; lave-vaisselle 175\$; aspirateur Electrolux 175\$; congélateur vertical 16pi.cu. 225\$; congélateur 12pi.cu., 175\$. Livré chez vous. (450) 464-9843.

110 ARTICLES MENAGERS

JCR ELECTRO Achat et vente d'appareils ménagers à prix compétitif. Garantie pièces et main-d'œuvre. Réparations à domicile. Livraison disponible. Service rapide. Spécial étudiants. Votre technicien, Carlo 796-4988.

LES ELECTROS SYLVAIN INC. Réfrigérateurs à partir de 97\$; cuisinières à partir de 97\$; lessiveuses à partir de 165\$; sècheuses à partir de 299\$. Tous nos appareils sont garantis. Service à domicile 19\$. 774-1826, 795-3299.

LESSIVEUSE sècheuse Inglis, couleur amande. Prix 325\$. Inf. (450) 774-6665

LESSIVEUSE sècheuse Maytag blanches, 150\$ l'ens., aussi lessiveuse 50\$, cuisinière 50\$. Inf. (450) 772-5862

POELE frigidaire, presque neuve; 1 lit double, (450) 799-5158.

REFRIGERATEUR pour chalet 75\$; cuisinière 65\$; lessiveuse 75\$; sècheuse 50\$; cuisinière 50\$; lessiveuse et sècheuse blanches Westinghouse, 8 ans, 350 \$. Air climatisé 8 000 BTU, 3 mois d'usage, 200 \$ ferme. Tél. 793-4229.

120 ARTICLES DE SPORTS MOTORISES

ACHETE motos et VTT de tous genres. Payons meilleur prix. Plus de 50 motos en inventaire. Tremblay Motos, 252 Laurier, secteur Douville, 771-9247 ou résidence 773-5028.

120 ARTICLES DE SPORTS MOTORISES

HONDA 84 250 cc, custom prix 700\$., Yamaha 84, virago 500, prix 600\$. Inf. (450) 792-3458 après 18 hrs.

MOTEUR hors-bord, 15 hp, Evinrund, 1989, très bonne condition. Moteur hors-bord 1994, 15 hp, Evinrund, démarreur électrique, très bonne condition. Inf. (450) 796-2179

PACE ARROW 35', 1995, équipé au complet (génératrice, jack, t.v. de recul, frigidaire side by side, etc.) propre, comme neuf, prix : 75 000\$. 773-6034 jour ou 773-0034 soir.

125 ARTICLES DE SPORTS

SKATEBOARDS, patins à roues alignées, vélos, canots, kayaks. Atelier de réparation. Liquidation finale. "Poubelle du Ski" 771-2966.

126 TENTES-ROULOTTES /ROULOTTES

ROULOTTE Fifthwheel 4 saisons 36 pi., laveuse-sècheuse, grand bain, air climatisé neuf. 22 500\$. Tél. 796-4888 ou 223-6711.

ROULOTTE Gitan 390, 1993, 13 pieds, très propre, 4 500\$. Inf. (450) 794-2846.

ROULOTTE Gitan, 19 pi., avec accessoires pour remorque, 9 000 \$. Tél. 774-4174.

TENTE ROULOTTE 345 Lionel, 6 places, toit rigide, équipée, très propre. Bicyclette triporteur adulte, 7 vitesses, une saison d'usage. Inf. (450) 796-2096

TENTE ROULOTTE Flaggstaff 98, 8 places de luxe, chauffage, frigo, cuisinette, toilette, etc... Inf. (450) 793-2118

TENTE-ROULOTTE 2001, 6 places, frigo 3 voies, poêle, chauffage. Comme Neuf! Prix. 6 800\$. Inf. (450) 771-9846 ou (450) 773-3975.

126 TENTES-ROULOTTES /ROULOTTES

TENTES-ROULOTTES à louer à la journée ou à la semaine, 4-6-8 places avec auvent, chauffage, poêle et réfrigérateur, livraison possible. Aussi tente 6 places à louer. 799-3198.

130 MACHINERIES ET PIÈCES AGRICOLES

3 SILOS, de 6 tonnes chacun, Thermostat Godro ECS4, ECS5; tracteur à pelouse, 16 f., 46" coupe, Cub Cadet en excellente condition. Tél. 799-5468.

ACHAT Absolument besoin de tracteurs de ferme, de pépines et de tracteurs compact, de tracteurs élévateur et tracteur antiques, toutes conditions. Payons bon prix comptant. Mario (450) 831-8448.

ACHETONS tracteurs de ferme de toute marque, "Bulldozer", pépines, "skider", machinerie forestière, engin stationnaire, etc... (819) 364-2666 Yvan ou (819) 364-2021 Gervais. Payons bon prix comptant.

URGENT BESOIN Achetons : pépines, bulldozers, "skiders", remorques avec chargeuse et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. Inf. (819) 353-1777.

140 ANIMAUX

1 QUARTER Horse : Gelding, 15.2 mains, 10 ans, excellente santé et conformation, 3 000\$ négociable. Remorque 3 places, 7 500\$. 8 lapins + cages, 250\$. Inf. (450) 772-2724.

AMI CALIN ferme familiale. Bassett, Dog de Bordeaux enr.; Boxer; Rottweiler; Golden; Schnauzer; Beagle; Cocker; Labrador; Teckel; Pinscher; Bichon Maltais et frisé; Shih-Tzu; Lhasa Apso; Pug Carlin; Poméranien; Caniche; Boston Terrier; Pékinois; Chihuahua; West Highland et autres. Livraison. Inf. (450) 649-5959.

BICHON MALTAIS blanc, mâle, âgé de 6 semaines, vacciné. Prix 245\$. Inf. (450) 774-1235

Petite taille. Petit prix.
Un grand téléphone.



Le Samsung N150

Avec contrat	Sans contrat
24,99 \$	149,99 \$

TELUS mobilité

DARSIGNY Communication

892, des Cascades Ouest Saint-Hyacinthe
(450) 773-1988
www.darsigny.com

CONSTRUCTION
B.R.N. inc.

est à la recherche d'hommes
avec expérience pour coffrage
de béton et pose d'acier
d'armature pour fabrication de
fosse et plate-forme à purin.

Salaire compétitif à discuter.

Contactez le
(450) 773-0064

PÉPINIÈRE Tanguay inc.
Optez pour l'excellence!

Vivaces à 0,99\$ (pot 4")

OPTEZ POUR L'EXCELLENCE un investissement rentable

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au mercredi de 8h30 à 18h
Jeudi au vendredi 8h30 à 18h30
Samedi 8h à 17h et dimanche 11h à 16h

le Service Vot
APRQ
VISA
MasterCard
AMERICAN EXPRESS

Soyez les premiers à profiter de notre...

VENTE 20% à 50%

Secteur La Providence
295 Bordeleau
773-4656
1-800-450-7075

Ouvert 7 jours

PARTIMEUBLE

OFFRE D'EMPLOI

Partimeuble inc., situé à Saint-Pie, est un manufacturier de meubles en mélamine pour le secteur institutionnel (hôtellerie, scolaire, hospitalier, etc.). Afin de soutenir la croissance de l'entreprise dans ce secteur d'activité, nous sommes présentement à la recherche de personnel spécialisé.

CONTREMAÎTRE

Responsable de l'exécution des travaux sur le quart de travail de soir. Être en mesure de lire des plans de production et d'effectuer certaines tâches sur des machines CNC. Expérience minimum 5 ans dans l'industrie du meuble. Salaire selon expérience et régime d'avantages sociaux.

Si vous êtes intéressés à passer une entrevue, envoyez votre C.V. au 145, rue St-Pierre, Saint-Pie, J0H 1W0, ou présentez-vous à partir du 29 juillet pour compléter le formulaire d'embauche.

MODE
LEGRENIER

Importante chaîne de boutique de vêtements féminins prêt-à-porter, est à la recherche d'une

Vendeuse

Avec expérience, pour la région de Saint-Hyacinthe
Temps partiel, 25 h/semaine
Rémunération de base plus commissions.

Faire parvenir votre C.V. à :
Mode Le Grenier
2655, boul. Casavant
Saint-Hyacinthe, Qc J2S 7Y4
A/S Mme Louise Desforge

140

ANIMAUX

BOUVIER BERNOIS pure race, né le 15 mai, prêt à partir, vacciné, vermifugé, 400\$. 819-395-4291.

FERME C.M.C. Berger Allemand, Boxer, Bouvier Bernois, Rottweiler, Golden, Poméranien, Bichon Maltais, Pug, Schnauzer nain, West Highland, Shih-Tzu, Caniche, Yorkshire, Beagle, Basset Hound, Doberman, Labrador, Bouvier des Flandres, Teckel, Schnauzer géant, Danois, Fox Terrier, Cattle Dog, Matin de nappes, Dog de Bordeaux, Caniches. Aussi chiens dressés (450) 677-4717.

JUMENT PURE SANG âgée 12 ans pour randonnée, avec selle Western à l'état neuf avec tout équipement. Inf. (450) 792-2287

PERSAN BLANC âgé de 6 mois, dégriffé, vacciné. Prix à discuter! Bouvier Bernois avec Pyréné des Montagnes âgé de 3 mois. Prix à discuter! Inf. (450) 223-1993 ou (450) 771-9993 entre 9 hrs et 19 hrs.

POIL ET PLUMES Service de garde d'animaux à "votre" domicile. Une solution à l'hébergement! Vous pouvez quitter en toute tranquillité, sachant que votre animal et votre résidence sont entre bonnes mains. Cautionné et assuré. Tél. 771-POIL (7645).

PUG CARLIN pure race, femelle, âgée de 2 ans, avec carnet de santé, accessoires inclus, 350\$ nég. Inf. 793-2143.

RECHERCHE portée de chiots pour fin d'adoption. Je me déplace pour les récupérer à votre domicile. Brigitte (514) 808-6772 cell.

SELLE neuve de 15" (4 fois d'usage), avec bride, sangle et pad. Le tout très propre. Inf. (450) 794-2685.

145

OUTILLAGE

SCIE à chaîne 50\$, plusieurs chargeurs à batterie, 1 amp., 12\$ chacune. Inf. 774-5140.

150

DIVERS

2 TRACTEURS à gazon, Honda 1338, moteur 2 cyl. liquide, 13 forces, très propre. Prix 2 500\$. et Yardman, 14 forces, 2 cyl., 42" de lame, très propre. Prix 1 500\$. Inf. (450) 792-3711 le soir

A BAS PRIX! Matériaux 1ère qualité, bas prix imbattables! Dalle flottante 1,99\$ p.c.a. Planchers flottants sans colle garantie 25 ans : Snap-Lock 7 mm 1,27\$ p.c.a. Bois traité : treillis 4"x8" 5,99\$, 5/4"x6"-8" 4,49\$. Pieux métalliques 4,99\$. Gypse 4"x8" 7,79\$. Dalles patio 16"x16" 1,65\$. Blocs talus 1,39\$. Perceuse sans fil 18V 39,99\$. Peinture latex couleur 3,78L 7,99\$. Pailles cèdre 1,79\$. Moulures unies naturelles 8pi. : cadre 0,95\$, plinthe 1,15\$. Valide du 14 au 20 juillet 2002. Matériaux à Bas Prix 450-799-1970.

A VENDRE pour roulotte ou motorisé, air climatisé neuf ou usagé, quelques auvents et fenêtres diverses. Tél. (819) 478-3029.

ACHETE DISQUES compact usagés, films vidéo, VHS, DVD, livres, romans, jouets, bibelots, jeux ordinateur, cassettes Nintendo, balance de marchandise vente de garage, etc. (450) 779-0774.

ADAM ET EVE: Nudisme, gens libérés. Chalet à louer, tentes et roulettes acceptées. Brochure gratuite. Samedi 20 juillet, Party Baby doll. Tél. 1-819-336-4320.

AIR CLIMATISE sur plancher, marque Danby, 8000 BTU. 799-5717.

BALANCOIRE avec table, en bon état. (450) 774-2927.

150

DIVERS

BANC d'exercice avec 80 livres de poids. 100\$, tondeuse 5 forces utilisée un été, 200\$. Table à langer 50\$, siège d'auto 0 à 25 livres 25\$, siège d'auto 25 livres & + 40\$, parc neuf 60\$ Inf. (450) 772-5862

BELLE TERRE de parterre ou de jardin à vendre. A Saint-Pie. Inf. (450) 772-2000 ou (450) 778-3041 laissez message.

CABANONS (remises à jardin): 10 x 12' 1 199\$, 10 x 16pi. 1 399\$, 12 x 16' 1 599\$, 15 x 20' 2 699\$. Autres grandeurs disponibles, livraison gratuite. 450-444-0757.

CAGES A LAPIN section de 4, plus nids et mangeoires, 100 \$ + 1 refroidisseur d'eau neuf. (450) 799-1410

CAGES A LAPIN section de 4, plus nids et mangeoires, 100 \$ + 1 refroidisseur d'eau neuf. (450) 799-1410

CAMERA VIDEO compact VHS, J.V.C., automatique; 1 Polaroid Sun 600 auto focus, "timer", flash; (450) 771-4749, avant 17h.

CANOT DE CEDRE; hotte de cuisine; évier double; micro-ondes. 773-5251.

CHAUFFE-PISCINE au bois en acier inoxydable, peut augmenter la température de 10 à 15 degrés par jour. Aucun entretien, essai de 10 jours. Prix 1 495 \$ + tx. www.Lsbilodeau.com sans frais: 1-888-557-4767.

DIRECTEMENT du manufacturier Bois Francs Notre-Dame inc. Plancher bois franc préverni de très grande qualité. Résiste à votre laine d'acier. Chêne, érable, merrisier, bois exotique. Ouvert du lundi au samedi, jeudi et vendredi jusqu'à 19 h. Inf. 450-777-8011 ou 1-866-307-0314 au 677, rue Douville à Granby.

DIVERS JOUETS d'enfants de 0 à 10 ans. Inf. (450) 793-3372

150

DIVERS

ENSEMBLES de fourche de 275\$ et plus; lot de tablettes avec équerres 5.50\$ chacune; lot de trolley de 1 à 5 tonnes; lot de tire-forts de 1000 à 8 000 lbs avec câble d'acier. Lot de fils en acier 1/8 plastifié, à bon prix. Soudeuse ACDC 250 à électrodes. Inf. 772-2975 ou 772-2903.

GENERATRICE Honda, silencieuse 3 000 watts, démarreur électrique, idéale pour camping sauvage. Seulement 3 "tanks" d'utilisées. Etat neuf. Prix: 2 000\$. Inf. après 16 hrs, (450) 773-4536

MATELAS, très haute qualité surplus d'inventaire. Plusieurs modèles disponibles au prix coûtant. Appelez pour comparer, nous avons les meilleurs prix. (514) 571-0050.

MATELAS/SOMMIER queen, orthopédique. Neuf, encore emballé. 325\$. Inf. 514-340-9674.

ORDINATEUR Celeron 333, moniteur 14", 275\$. 3 air climatisé 2 de 5 000 BTU, 1 de 8 000 BTU, 150\$ et 300\$. air climatisé mural, valeur 1 600\$ pour 250\$. liquidation, lot de tissus pour confection ou rideau. Tél. 799-4316.

ORDINATEUR spécial promo sur imprimante Lexmark, ens. d'encre série Z-X. Cartouches d'encre, cartes réseau, ord. neufs assemblés. Ex: AMD XP 1.7, 899\$, P4 1.6, 999\$, écran 17" à partir 205\$. Mic Tech 771-2109

OVER LOCK 5 fils Juky, 700\$, niche à chien en plastique jamais utilisé, payé 250\$ demande 100\$. Inf. (450) 772-5862

PHOTOCOPIEUR 21 copies minutes, agrandissement, réduction, trieur, alimenteur de document, automatique. Remis à neuf. Inf. (450) 778-2084

PORTES GARAGE en acier, 7 pi. x 10 pi. de largeur, blanches, avec quincaillerie, de marque Cedo, comme neuves, 500 \$ chacune. (450) 250-3033.

150

DIVERS

PORTES moustiquaire en pin, portes jardin, portes int. et ext., plancher flottant, vanités et lingerie au dessus less./séch., baign., toilettes, lavabos et plans d'autres aubaine. Heures : mercredi 9 h à 17 h, jeudi-vendredi de 9 h à 18 h, sam 9 h à 16 h (fermé de 12 h à 13 h). Liquidation J.M. Thériault, sans frais 1-877-996-2910 ou (450) 796-2910.

REMORQUE en bois 5 x 9, prix: 325\$. Inf. 774-5140.

SCIERIE PORTATIVE 4 995\$. Le tout nouveau Super LumberMate 2000. Des capacités plus larges et plus d'options. Les Industries Norwood inc., fabricant de scieries portatives, de délinéuses et de "skidders" pour VTT. Renseignements gratuits. 1-800-408-9995, ext.: 400-QN.

SPA en bonne condition pour 4 places. Laisserait à 1 000\$. Inf. (450) 261-8990

SYSTEME de son complet de marque Technics avec meuble audio, prix. 800\$. Inf. (450) 774-9592

TABLE de billard 4 X 8 pi. avec ping pong + accés. 300\$. Poteau corde à linge 16 pi., tondeuse électrique, bassinette, parc bébé, mini sècheuse. Inf. (450) 771-9805 ou (450) 779-7186

TOITURES: Couvreur de père en fils. Achetez vos bardeaux et nous les installerons ou nous nous occupons de tout. Meilleurs prix, travail garanti, assurance. Licence: R.B.Q. 822355-0838. Construction Sinistres inc. Entrepreneur en construction. 779-2582 ou (450) 549-5667.

TONDEUSE Lamboys 25\$, coupe-herbe 15\$, boyau d'arrosage 15\$. Inf. (450) 774-2537

160

MUSIQUE

BATTERIE à partir de 279,99\$; guitare à partir de 99,99\$. Très grand inventaire d'instruments. Locaux de répétition équipés, tarif horaire. Ecole de musique, financement disponible. Percussions Rive-Sud Centre Musical. (450) 928-3738.

PIANO YOUNG SHANG presque neuf, noir, payé 2 800 \$ laisserais à 2 000 \$ négociable. Inf. (450) 774-1333 demandez Lise.

PLUSIEURS colonnes de son à partir de 50 \$. (450) 774-5140.

175

MATERIAUX DE CONSTRUCTION

PLASTIQUE RECYCLÉ Florent Chagnon inc. Grande variété de matériaux construction en plastique recyclé. Feuilles plastiques et escalier sur mesure, marches renforcées 11 1/2" de large x 1 1/2", gris, beige, etc., galerie, rampe, clôture, quai, deck de piscine, table pique-nique, balançoire champêtre, gazebo, banc, plancher de remorque, etc. "Nouveau" 2"x4"; 2"x6", planche anti-fuite 8", 10", 12" de long. Inf. bur. 773-3130, 416 ch. St-Pie à St-Dominique, site Web: www.ntic.qc.ca/~florent

180

BOIS DE CHAUFFAGE

A LIVRER immédiatement. Bois franc sec 58\$/corde livr. Voyage de 4 cordes et plus. St-Hyacinthe/environ. 1-450-375-4726 laissez message.

BOIS long. 8 pi., 200\$, plaine 16 po., 50\$, hêtre 16 po., 60\$, plaine 12 po., 45\$, tremble 16 po., 35\$. Livrer. Tél. (450) 794-2519.

185

VENTE DE GARAGE

13 JUILLET au 830 Papi-neau, St-Hyacinthe. Meubles, articles ménagers de cuisine, radio...

185

VENTE DE GARAGE

13, 14 juillet au 165 Sansoucy à St-Thomas d'Aquin (parc des maisons mobiles). Plusieurs familles réunies, beaucoup d'articles divers, vêtements pour toute la famille. On vous attend en grand nombre.

13-14 JUILLET au 17925 rue, St-Louis, St-Hyacinthe, (à côté Pépinière les Arpents verts). Outillages et d'autres accessoires.

19-20-21 JUILLET au 1350, Bourassa, près Exposition agricole. De tout pour tous. Beau temps mauvais temps.

19-20-21 JUILLET au 1420, Michaudville, St-Jude. Vêtements d'enfants, jouets, bureaux, vaisselle, meubles, etc. Plusieurs familles vous attendent.

19-20-21 juillet au 2495 rue Roy, Ste-Rosalie. Livres, bijoux, CD, cassettes, outils, humidificateur, lampes murales, halogènes, CB, vêtements pour la famille, tuyaux de cheminée extérieure, barbies, etc.

20 JUILLET Une journée seulement, de 8 h à 15 h. Coin Bernier et Delorme.

200

PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE À VENDRE

VILLAGE St-Jude, 5 1/2 pièces, sous-sol fini, garage, remise, terrain 31 141 pi.carré. Inf. (450) 792-3845

210

PROPRIÉTÉS À REVENUS À VENDRE

DUPLEX 89 000 \$, deux 3 1/2, plusieurs rénovations int., et ext., au 1155, rue Désaulniers. St-Hyacinthe. Martin au (514) 979-2817.

DUPLEX RENOVE, 1 x 4 1/2 et 1 x 5 1/2 (loués), sous-sol fini, piscine intérieure pouvant servir de garage, entrepôt, salle de jeu. Le bâtiment est de 85'x38' avec plancher amovible sur la piscine creusée, deux garages, terrain 14 000 pieds carrés, 16985-87 Concorde Sud, Saint-Hyacinthe. Inf. (450) 779-9449.

220

PROPRIÉTÉS UNIFAMILIALES VILLE À VENDRE

DUPLEX au centre-ville, libre immédiatement logement du bas, avec sous-sol et garage. Inf. (450) 261-0100.

LA PROVIDENCE, 12 pièces : thermopompe, foyer tout briques, fenêtres et toiture neuves, garage, patio, paysager, 200 000\$. 450-513-1368 après 18 h.

RESIDENCE à vendre par le propriétaire au 2705, rue Girard, Ste-Rosalie. 10 pièces et 2 s.d.b., thermopompe, garage chauffé, cabanon, grand terrain. Agent s'abstenir. Inf. (450) 799-5377

230

PROPRIÉTÉS UNIFAMILIALES EXT. À VENDRE

NOUVEAU sur le marché: maison canadienne, en pierre des champs à Ste-Hélène; 3 c.c., garage double, aménagement paysager, grand terrain, libre immédiatement. Pas d'agent. Inf. (450) 791-2707, la semaine.

200

PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE À VENDRE

VILLAGE ST-DAMASE 3 c.c., 2 salles de bains, foyer au salon, sous-sol fini avec combustion lente, garage + grande remise 16 x 16, grand terrain. Inf. après 17 h 30 au (450) 797-3529.

240

COMMERCES À VENDRE

IDEAL pour partir en affaires... Commerce de boutique de fleurs. RE-5178. Inf. Dominique Gévy, RE/MAX, ctr imm. 771-7707.

MAGASIN sans support d'inventaire, en opération, bonne condition. Info: 450-774-4567 (soir) ou 773-6601 (jour), demandez M. Girard.

Groupe Marie-Gabrielle recherche Vendeuse Temps plein

Expérience requise
Boutique de vêtements féminins

Se présenter avec votre C.V.
à notre boutique Marie-Gabrielle
aux Galeries St-Hyacinthe
Pour information Francine Bouchard
1-514-301-5595

SYM-TECH BÉTONS PRÉFABRIQUÉS

Nous sommes à la recherche de :

1 TECHNICIEN EN ARCHITECTURE
Emploi à temps plein, 40 h/semaine

Critères :

- Avec ou sans expérience
- Anglais obligatoire (parlé et écrit)
- Maîtrise "Autocad 14"

Veuillez faire parvenir votre C.V. à :

Mme Monique Martin
Responsable du recrutement
SYM-TECH BÉTONS PRÉFABRIQUÉS
8600, av. Ouimet
Saint-Hyacinthe, Qc.
J2S 8B1
Fax : (450) 796-1317
sym-tech@ntic.qc.ca

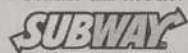


SAINT-HYACINTHE OFFRE D'EMPLOI À TEMPS PLEIN ET TEMPS PARTIEL

Nous sommes à la recherche de personnes enjouées, dynamiques, responsables et capable de travailler en équipe. Si vous avez envie de travailler dans un milieu accueillant, apportez votre C.V. en personne au gérant(e) et remplir une demande d'emploi au :

4715, boul. Laurier (secteur Douville)
2497, boul. Casavant Ouest
15070, rue St-Louis (secteur St-Joseph)

Expérience en restauration rapide serait un atout.



1048528

CLINIQUE
BEAUTÉFRANCINE
RIOUX

RECHERCHE

Esthéticienne-électrolyste

*Dynamique
Joviale*

(Une formation en massage suédois serait un atout)

Demandez Nancy au
773-7446

1048621

Facile de s'y rendre, facile de s'entendre!

Honda Casavant

www.hondacasavant.com

VÉHICULES D'OCCASION

350 Johnson Est, Saint-Hyacinthe (sortie 130, autoroute 20)

Tél. : (450) 774-2020 Fax : (450) 774-8444



HONDA
VÉHICULES D'OCCASION

Certifiés

Garantie complète Honda pouvant s'étendre jusqu'à 160 000 km
* Inspection certifiée 150 points.

HONDA CIVIC DX 1998

coupe 2 portes,
automatique,
61 524 km.
Certifié Honda.
Plusieurs en
inventaire.
Prix : 12 995 \$



TOYOTA TERCEL 1992

automatique,
4 portes,
131 000 km.
Inspection
mécanique
complète.
Prix : 4 995 \$



HONDA CIVIC DXG 2001

air climatisé,
radio AM/FM/CD,
verrouillage
élect., 8 000 km.
Certifié. Spécial
de la semaine.
1 seulement en
inventaire.



ACURA INTÉGRA SE 1999

5 vitesses,
tout équipé,
68 000 km.
Prix 17 895 \$
négociable



HONDA CR-V 1998

automatique,
tout équipé,
81 000 km.
Certifié.
Balance de
garantie Honda.
17 895 \$



CHRYSLER CIRRUS 2000

4 portes,
automatique,
4 cyl., tout
équipé. Bas
kilométrage
72 000 km.
Prix : 14 895 \$
négociable



HONDA ACCORD DE 95 À 99

4 pts, automa-
tique et
manuelle,
tout équipé.
À partir de
12 400 \$.
Faut voir!



HONDA CIVIC 2001

automatique,
4 pts, bas
kilométrage
30 000 km
Prix 14 995 \$



Honda Casavant une place de confiance*

250 CONDOMINIUMS À VENDRE

A TREMBLANT, condo type studio (1 ch., cuisine, cuisinette, salon + divan-lit, sdb). Club Hôtel du Village, Mont-Tremblant. Temps partagé, semaine 29 (condo et semaine échangeables avec RCI). Frais d'entretien et membre RCI 2002 payés. 2 semaines de vacances accumulées. Prix : 12 000 \$ négociable. Inf. (450) 774-8573, après 16 h demandez Huguette.

260 MAISONS MOBILES À VENDRE

MAISON MOBILE située au 305 Bordeleau, lot 3, Saint-Hyacinthe, rénovation en 1999, contient grande chambre avec garde-robe walk-in, cuisine, salon et hall d'entrée, possibilité de refaire une autre chambre, grande remise en arrière, coin tranquille et paisible, terrain loué 80\$/mois, taxes mun. 189\$/an, taxes scolaires 56\$/an. Prix demandé 39 500\$. Demandez Chantal au 773-4380 après 18 h, ou travail 778-9580 ext. 3765.

290 CHALET À VENDRE

CHALET MEUBLE 3 saisons, situé près d'Asbestos, terrain riverain 21 000pi.ca., prix : 36 000\$ nég. Inf. (450) 793-3366 ou 819-828-0480.

305 AUTOMOBILES

*****ANNEXE AUTO SERVICE***** Buick LeSabre Ltée 2000; Chevrolet Venture 1999; Grand Prix 1999; Protégé SE 2000; Malibu LS 1999; Pontiac Sunfire 1998; Neon 1997; Cavalier 1997; Toyota Tercel 1998-1999; Corolla DX 1995 et 1989. Aucun autos accidentés. Inf. (450) 773-1244.

A VOIR auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voiture 1995 à 2001, léger dépôt, aucun endosseur. Automobile Brisson (514) 894-2236.

305 AUTOMOBILES

ATTENTION besoin d'un véhicule, aucune enquête de crédit, aucun endosseur, plus de 40 véhicules. Condition 30% de dépôt. Permis de conduire et assurance obligatoire. Transco2000limité. (450) 446-2800.

CADILLAC De Ville 1997, 107 000 km, champagne perle, intérieur en cuir, très bonne condition, 16 500 \$ négociable, (450) 771-4953.

CAVALIER 1991, très propre, mécanique A1, 3 000\$. Tél. jour 773-3663, soir 773-0705.

CAVALIER Z24 1999, verte olive, 2 portes, 53 000 km, automatique, air climatisé, cruise contrôle, vitre et toit ouvrant électriques, démarreur à distance. Très propre, 13 000\$. Inf. (450) 261-8837.

CHEVROLET Beretta 1990, sport, 2 portes, radio stéréo-cassette, vitre & valise électrique, bien chaussée, bonne mécanique, très propre. Prix 750\$. Une vraie aubaine! Inf. (450) 774-5422.

CHEVROLET Camaro 1984, moteur 2.8, vitres électriques, 160 000 km. Prix 1 000\$. Inf. (450) 771-9805 ou (450) 778-3479.

CHRYSLER NEON 2000, 4 portes, manuelle, 24 000 km, lecteur 4 cd, a/c, anti-démarrage, démarreur à distance, mags, pneus d'hiver. Excellente condition! Prix demandé 13 000\$. Inf. (450) 795-3501 ou (450) 223-4341.

DODGE CARAVAN 85, 7 passagers, 800\$ négociable, aussi 4 mags + pneus identifiés. Camaro 235-55R16 utilisés 1 saison, cause auto vendu 950\$ nég., 4 pneus pour camion 215-75R15 100\$, 4 jantes, 14" 5 trous de Chevrolet 40\$. Inf. (450) 772-5862.

DODGE STRATUS 1995, 195 000 km, 4 portes, automatique, 6 cyl., air climatisé, vitres électriques, anti-vol, mags, transmission neuve, 4 pneus neufs d'hiver, 6800\$. 773-5451 AM ou après 21 h.

305 AUTOMOBILES

GARAGE F.M. MORISSETTE INC. 6655 R.R.1 Côte Sud St-Hyacinthe 799-4444. Achat/vente et entretien. Spécialité Honda Acura. Honda Civic DX 1995, 2 portes coupé, automatique avec air; Honda Civic 1996 EX, 4 portes, man.; Acura Integra SE 1996, 4 portes, aut., tout équipé; Honda Odyssey 1995, aut., avec air; Honda Civic 1993 h/b DX, (2) aut. et man.; Honda Accord EX 1992, 4 portes, aut., avec air, aussi 1 de 2 portes; Camion GMC 1998 S15 SLS, extra cab, 4.3, aut.; Camion Dodge Ram 1999 Lariat SLT, quad cab, 4x4, 3/4 tonnes, 2 500, boîte courte. Tous ces véhicules ont été inspectés et ont une garantie. Membre AMVOQ sécurise votre transaction.

HONDA CIVIC 1990, 4 portes, 1 800\$; Honda Accord 1988, aut., 4 portes, 400\$; Isuzu Impulse 1991, mec. A1, 800\$; Mazda 1993, 4 portes, aucune rouille, 1 800\$. Inf. 261-6726.

HONDA CIVIC DX 1991, couleur blanche, 5 vitesses, très propre, 2 400\$. Inf. (450) 261-7354.

HONDA CIVIC hatchback 1994, rouge, 175 000 km, automatique, excellente condition, mécanique A1, freins neufs, 5 995\$, faut voir. demandez Claudie (450) 799-4073 soir, (450) 888-2736 jour.

HYUNDAI Accent GS 2001 man., 42 236 km; Ford Escort SE 2000, auto., 60 000 km; Chrysler Intrepid 2000 LX, tout équipé, Ford Taurus 1999, auto., tout équipé; Ford Escort SE 1999, auto., 50 499 km; Chevrolet Venture LS 1999 (van), tout équipé; Dodge Stratus 1999, auto.; Chevrolet Malibu 1999, auto., 59 859 km; Chevrolet Cavalier 1998, auto.; Chevrolet Malibu LS 1997, auto., 64 000 km; Chevrolet Cavalier 1994, auto.; Dodge Spirit 1991, auto.; Pontiac Grand AM 1988, auto. Ces véhicules ont une garantie, aucun véhicule accidenté. Financement sur place. Garage L.T.S. Enr. 650, 5e rang, Ste-Rosalie.

305 AUTOMOBILES

HYUNDAI ELANTRA SE 1998, 4 portes, manuelle 5 vitesses, CD, mags, aileron arrière, en très bonne condition, 79 000 km, 6 975\$. Inf. (450) 546-0194.

HYUNDAI ELANTRA station wagon 1998, 91 000 km, automatique, régulateur de vitesse, mécanique A-1, fin de location. Prix demandé 8 500\$. Inf. (450) 799-3948.

HYUNDAI SCOUPE 1992, rouge, automatique, overdrive, mécanique A1, carrosserie impeccable et intérieur, seulement 142 000 km, très bonne belle voiture pour étudiant. Faut voir! 2 575 \$ ferme taxes incluses. Tél. (450) 546-5509.

MAZDA 626 1987, 2 portes, manuelle, rouge, 197 000 km., 1 195\$ négociable. Inf. (450) 796-1665.

MAZDA PROTEGE 1999, 66 000 km, automatique, aileron, radio/CD, protège capot, freins avant neuf, balance de garantie, 5 ans 100 000 km, prix : 10 500\$, négociable. Inf. 773-3012.

MUSTANG 1988, 4 cyl., bleu, automatique, bonne condition, 800\$; Chrysler Le Baron 1989, bleu, automatique, 4 portes, excellente condition, aucune rouille, 800\$. Tél. 799-1843.

OLSMOBILE Delta 88, 1986, 6 cylindres, 4 portes. Prix 600\$. Inf. (450) 799-3692.

PLYMOUTH Volaré 1980, 54 000km, moteur Super 225, automatique, mécanique et carrosserie originales. Acheteur sérieux seulement. 3 200\$ négociable ou prendrais échange. Tél. 778-4088.

PONTIAC SUNBIRD 1989, 2 litres, 2 portes, 156 000 km, très bon état, laisserais pour 550 \$. Après 18 h sur semaine André (450) 230-0430.

PONTIAC SUNFIRE 1997 vert 4 cyl., 59 000 km, automatique, 4 portes. Prix 7 700\$ Inf. 261-1073.

305 AUTOMOBILES

PONTIAC Sunfire 2001, 4 portes, rouge vin, 11 000 km, air climatisé, CD, serrures + valise élect., aileron. Prix : 10 500\$ nég. Garantie 1 an. Tél. 791-2555.

SUZUKI Grand Vitara JLX 2000, noir, V6, 2.5 L, manuelle 5 vitesses, 43 000 km, air climatisé, radio AM/FM/CD, démarreur, attache-remorque, pneus d'hiver et été, 18 000\$. Tél. 771-9948.

SUZUKI ou Géo Métro ou Firefly (20 autos), automatique ou manuelle 5 vitesses, à partir de 1992 à 1998. Au 166, rue de l'Église à Roxton Falls. Inf. 450-531-7264.

SUZUKI SWIFT 1993, rouge, 5 vitesses, 3 portes, mécanique A1, entretien régulier, factures à l'appui, 1 500\$. Tél. 799-3932 ou pagette 778-4604.

TOYOTA CAMRY LE 1998, 57 000 km, automatique, tout équipé. Prix demandé 14 500 \$ garantie 2 ans ou 40 000 km. Automobiles Bousquet (450) 773-2366.

305 AUTOMOBILES

TOYOTA CAMRY LE 2000, gris pâle, moteur 4 l., 67 000 km, toit ouvrant, automatique, tout équipée, cuir. Impeccable. Prix 19 500\$. Inf. (819) 477-0690.

TOYOTA COROLLA CE 1999, 56 000 km, manuelle, 4 pneus d'hiver montés, support à vélos de marque Hiden-hitch, 12 000 \$ + TPS et TVQ. (450) 261-0929, après 17 h.

TOYOTA TERCEL 1988, 101 000 km, automatique, 4 portes, 4 pneus neufs, mécanique A1, en très bonne condition. Prix ferme 1 500\$. Tél. 773-0398.

TOYOTA TERCEL 1990, très propre, 159 000km, 1 600\$, Nissan Pulsar 1987, rouge, t-top, 1 600\$, Suzuki Swift 1991, bleue, aut., aucune rouille, 1 400\$. Inf. 261-6726.

TOYOTA TERCEL 1992, manuelle 5 vitesses, 4 portes, gris sylvie, radio-cassette. Très très propre. Prix 2 450\$. Inf. (450) 261-7354.

305 AUTOMOBILES

TOYOTA TERCEL 1999, automatique, 2 portes, 39 000km, lecteur CD, 4 hauts-parleurs, antidémarrage, démarreur à distance, 9 750\$. Balance de garantie Toyota. Inf. (450) 774-6397.

TOYOTA TERCEL CE 1997, 2 portes, manuelle 5 vitesses, 117 000 km., vert, très bonne condition. Prix 7 800\$ Inf. (450) 785-2884.

310 CAMIONS CAMIONNETTES

ASTRO 1995, 3 sièges, 3 portes arrière, mécanique et carrosserie condition A-1, tout équipé, barre de tir. Tél. 261-9610 ou 779-1062.

CARAVAN 1987 7 passagers, beaucoup de réparation effectuer. Venez voir. Toute offre raisonnable acceptée. Pour voir photo, Site web: www.acmg.cjb.net ou 261-8934.

DAKOTA 1988, 6 cyl., mécanique en bon état. Prix demandé: 1 690\$. Tél. 796-3164.

310 CAMIONS CAMIONNETTES

DODGE CARAVAN 1987, V6. Prix demandé: 1 000\$. Tél. (450) 518-0401 après 16 h.

FORD EXPLORER 2002, Eddybauer, moteur V8 4.6, tout équipé. Prix demandé 30 000 \$. Automobiles Bousquet (450) 773-2366.

FORD RANGER 1994, 2.3 l., 142 000 km., manuel, bleu. Bonne condition. Prix 2 900\$. Inf. (450) 771-0789.

NISSAN QUEST XE 1995, 100 000 km, transmission refait à neuf, un propriétaire, très propre, 9 500\$. Tél. 774-5862 Guyline.

PLYMOUTH VOYAGEUR Expresso 1999, 33 000km, moteur 3.8, 15 000 \$ Automobiles Bousquet 773-2366.

PLYMOUTH voyageur LE de luxe, 1992, moteur 3.3 l., tout électrique, frein neuf, très bonne condition. Prix 3 200\$. Inf. (450) 774-2515.

VOYAGEUR SE 1989, 7 passagers, 4 cyl., noir, 1 800\$. Tél. 772-5659.

UPA La récolte des concombres pour bientôt! BESOIN DE CUEILLEURS

Le Centre d'emploi agricole de la Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe recherche plusieurs personnes pour les récoltes Saint-Marcel et Saint-Barnabé

Si tu as 16 ans ou plus, nous t'offrons :
Un emploi pour environ 6 semaines
Le transport par autobus (2 \$ par jour)

Se cueillir un emploi pour l'été, c'est pas cornichon!
(450) 774-9451 poste 228

6088901

ENEZ PROFITER DU PLUS GRAND CHOIX

de VÉHICULES USAGÉS INSPECTÉS ET GARANTIS DE LA RÉGION
AUCUNE OFFRE RAISONNABLE NE SERA REFUSÉE

FORD TEMPO MAX 1994



automatique, air climatisé, roues en alliage, 126 000 km, inspecté.

Seulement 3 995 \$

HONDA CIVIC CX 1996



49 000 km, automatique, air climatisé, servodirection, condition show-room.

À qui la chance!

HYUNDAI ELANTRA FAMILIAL 1998



manuelle, 5 vitesses, 56 700 km, air climatisé.

52\$⁵⁸/sem. tout inclus, 0 \$ comptant
*Financement 60 mois, 0 \$ comptant

HYUNDAI ACCENT SPORT 1998



5 vitesses, roues en alliage, toit, phares antibrouillard, aileron, CD, balance de garantie Hyundai

45\$⁸²/sem. tout inclus, 0 \$ comptant
*Financement 60 mois, 0 \$ comptant

TOYOTA TERCEL CE 1999



4 portes, 5 vitesses, lecteur CD, 8 pneus 4 hiver et 4 été

52\$⁵⁸/sem. tout inclus, 0 \$ comptant
*Financement 60 mois, 0 \$ comptant

PONTIAC SUNFIRE 2000



5 vitesses, 57 500 km, lecteur disques compact

60\$³¹/sem. tout inclus, 0 \$ comptant
*Financement 60 mois, 0 \$ comptant

TOUS NOS VÉHICULES SONT INSPECTÉS ET GARANTIS

Facile de s'y rendre, facile de s'entendre!

HYUNDAI Casavant
www.hyundaicasavant.com
SAINT-HYACINTHE

200, rue Johnson, Saint-Hyacinthe (à côté de l'Hôtel des Gouverneurs)

Montréal (514) 856-7878 Local (450) 774-6344



320

AUTOMOBILES
GARAGES

*****ANNEXE AUTO SERVICE***** Buick LeSabre Ltée 2000; Saturn SL2 2000; Grand Prix 1999; Acura 1992; Protégé SE 2000; Malibu LS 1999; Pontiac Sunfire 1998; Neon 1997; Cavalier 1997; Toyota Tercel 1998-1994; Corolla DX 1995; Colt 1993; Inf. (450) 773-1244.

REJEAN DESLANDES automobiles, 17745 rue St-Louis, St-Hyacinthe, (450) 774-1011. Pontiac Grand Prix 2000 entièrement équipé, 40 000 km, balance garantie GM, Chrysler Cirrus 2000, entièrement équipé, 58 000 km, Ford Taurus 1999, ent. équipé, 67 000 km, extrême propre; Chevrolet Malibu 1999, ent. équipé, 52 000 km, Fiat vior; GO Metro 1999, 4 cyl. automatique, 4 portes, 54 000 km, Pontiac Sunfire 1999, 2 portes, automatique, air climatisé, 66 000 km, Chevrolet Cavalier 4 portes, a/c, 35 000 km; Hyundai Elantra familial 1997, auto, bas millage; Ford Escort familial 1996, a/c, très propre; 2 Hyundai Accent 1996, auto., ou manuelle. Nos véhicules sont inspectés, aucun véhicule accidenté.

340

PIÈCES
CAMIONS-AUTOS

DODGE DIPLOMAT 1986, automatique, moteur 318, à vendre pour pièces ou pour démolition ou pour rouler, moteur très bonne condition, ne coule pas, intérieur très propre, bons pneus d'été, 4 pneus à clous, batterie neuve, freins neufs, avec attache-remorque très peu servi, 950\$ négociable. Après 17 h Sébastien (450) 250-7984.

MOTEUR et transmission automatique Legacy 91, moteur Honda Accord EX 1989, pièces de Nissan Multi et Eagle Premier 1988, moteur Ford 5 l. injection, Inf. (450) 796-1665

RADIO D'AUTO Sony X-plod, 4 x 50 watts, 2 sorties RCA, façade détachable, D-Bass x 3, presque neuf. Tél: 794-2952 ou pagette 779-4553.

VOTRE AUTO a besoin de réparations mineures ou majeures : (changement de moteur ou transmission, démarreur, freins, alternateur, cardan...). Inf. (450) 223-6606.

400

APPARTEMENTS
1-1 1/2
ET 2-2 1/2

1 1/2 ET 2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, frais peint, buanderie, verticaux. Situé près de la Gare et de l'hôpital, libre 1er juin. Inf. 771-4252 ou 774-2208.

1 1/2 PIÈCES situé au 1080 Laframboise, grand, meublé, chauffé et éclairé, service de lavage et sècheuse, espace de rangement, stationnement. Prix: 305\$ par mois. Tél: 773-8807

1090 GAUTHIER face à l'hôpital. 1 1/2 - 2 1/2 meublés, chauffés, éclairés, service de buanderie et conciergerie, stationnement, etc... 771-7507 ou 797-2230

2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, secteur Douville, à deux pas du Cégep, ITA, Médecine vétérinaire, disponible rapidement ou en juillet. 773-8358 ou visiter notre site: grouperobin.com

APP. 2 1/2 au sous-sol, meublé, chauffé, éclairé, sect. La Providence, 300\$/mois avec bail, libre immédiatement. Tél: 223-4718.

400

APPARTEMENTS
1-1 1/2
ET 2-2 1/2

AU CENTRE-VILLE 1 1/2 et 2 1/2 chauffés, éclairés, meublés, pour personnes tranquilles. Prix raisonnable, conciergerie sur place. Place Saint-Antoine. Inf. 774-1398.

AU GRAND CHATEAU 1395 Girouard O., sécuritaire. App. 1 1/2 - 2 1/2 pièces, avec ascenseur, service de conciergerie, salle de rencontre, restaurant sur place, etc. Autres disponibles. 773-5766.

BEAU GRAND 2 1/2 ensoleillé, planchers bois franc, meublé, stores fournis, buanderie, pour personne tranquille. Près de l'Hotel-Dieu, libre immédiatement. 325\$/mois chauffé éclairé. Inf. (450) 799-5692

CENTRE-VILLE 1 1/2 et 2 1/2 pièces, meublées, chauffées et éclairées, endroit tranquille. Références demandées. 285\$/mois à 350\$/mois. Inf. 771-7501.

404

APPARTEMENTS
3-3 1/2

APP. 3 1/2 meublé, moderne, service de buanderie, endroit paisible. Stationnement, libre 1er juin. Références exigées. 773-6339, 774-1689.

APP. 3 1/2 meublé, tapis, armoires mélamine, buanderie, au 1811, des Cascades Ouest, 3e étage, libre 1er juin, 295\$/305\$/mois. Inf. (450) 774-4828.

RECHERCHE app. 3 1/2 meublé, chauffé, éclairé, à prix très modique. Femme seule. Tél: 779-8352.

SEMI-MEUBLE 3 1/2 entièrement rénové, chauffé, éclairé, buanderie, libre 1er août, situé près des services (centre d'achats et centre-ville), 2365 St-Joseph Nord. Inf. (450) 513-2528 ou (450) 774-1090.

410

CHAMBRES/
CHAMBRES
ET PENSION

CENTRE-VILLE au 1230 des Cascades, près de tous services, chambres rénovées, non fumeur, plancher bois, câble fourni, frigo, micro-ondes, tranquille, 260\$/mois. Libres imm. réf. demandées. (450) 771-7501.

CHAMBRE A LOUER pour personne seule, tranquille. Centre-ville. Service de buanderie, conciergerie et câble. Inf. 771-4252.

CHAMBRE meublée, chauffée, éclairée, neuve. Réfrigérateur, câble, s.bain, cuisine et buanderie communautaire, louée au mois. Située près du Centre-Ville. 773-0911, pag. 223-5861 ou 779-4468.

CHAMBRE meublée, chauffée, sortie téléphonique, câble, accès cuisine, salon, salle de lavage... Très propre. Personne sérieuse, autonome et stable. La Providence, rue St-Pierre Ouest, 250\$/mois. 779-9646.

CHAMBRE MEUBLEE, lessiveuse-sècheuse, cuisine communautaire, libre immédiatement. Personne sérieuse, honnête et fiable seulement. Inf. (450) 774-7020 ou 223-5691.

410

CHAMBRES/
CHAMBRES
ET PENSION

CHAMBRE très propre dans habitation résidentielle rue Girouard Ouest, St-Hyacinthe, chauffée, éclairée, meublée y compris cuisinière et réfrigérateur. Accès au foyer extérieur. Disponible immédiatement. Inf.: (450) 230-0071.

CHAMBRES 1 1/2 pièces meublées, chauffées, éclairées, salle de lavage sur place, endroit tranquille, câble inclus. Au 1495 St-Antoine, Centre-Ville, 230\$/mois. 209-1777 ou 778-1049.

CHAMBRES 1 1/2 pièces meublées, chauffées, éclairées, salle de lavage sur place, endroit tranquille, câble inclus. Au 1495 St-Antoine, Centre-Ville, 230\$/mois. 209-1777 ou 778-1049.

CHAMBRES pour étudiants rue Boullé, non fumeur, semi-meublé, accès cuisine, less./séch. et salon, stat., libre, 200\$ à 300\$/mois. Références. 799-3900 ou cell. 771-8964.

CHAMBRES rue Concorde, centre-ville. Meublées, chauffées, éclairées, câble fourni, cuisine commune, salle de bain avec lessiveuse/sècheuse... 60\$/semaine et plus. Libres à partir du 1er juillet. Inf. 278-2199.

DOUVILLE. Etudiant(e). Meublé ou non, chauffé, éclairé, cuisine, salle de lavage/grande salle de séjour, inst. câble + téléphone. Libres immédiatement, juin et juillet, 180\$ à 225\$/mois. Inf. 450-771-4157.

PRES DU CEGEP, chambre avec câble inclus, less./séch., cuisine et salon communautaire, entrée privée, libre fin juin, 210\$/mois. 773-4727 ou 779-3248

TRES BELLES chambres pour étudiants et travailleurs incluant chauffage, cuisinière et réfrigérateur. Prés Cégep, ITA, Olymel. Inf. 779-2534 ou 774-4772.

421

À PARTAGER

DANS UN 4 1/2 secteur St-Sacrement, près de tous les services, aut. 20, chambre meublée ou non, stationnement. Personne seul(e) et stable. Inf. (450) 778-0180

424

LOGEMENTS
3-3 1/2

3 1/2 2 e étage, au 2350 Boul. Laframboise, St-Hyacinthe. Libre pour le 1er septembre. Prix: 360\$/mois. Inf. (450) 793-4173

3 1/2 au 1188 St-Antoine, coin Ste-Marie, non chauffé non éclairé, poêle et frigidaire inclus, possibilité de stationnement, libre immédiatement, (450) 771-8962 après 18 h.

3 1/2 libre immédiatement au 2195, St-Paul (La Prov.), 1er étage, 335\$/mois non chauffé et non éclairé. Inst. less.-séch., stationnement. Page 223-8565.

3 1/2 meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, frais peint, buanderie, verticaux. Situé secteur Bourg-Joli et près de la Gare, libre immédiatement et juillet. Inf. 771-4252 ou 773-8122

3 1/2 non meublé, non chauffé, non éclairé, 360\$/mois, 1er étage, stationnement, libre immédiatement. Tél: 250-6250.

3 1/2 rue Concorde sud, secteur St-Joseph, 2e étage, balcon, planchers bois franc, inst. lessiveuse/sècheuse, corde à linge, stationnement. 305\$/mois libre 1er août. Inf. (450) 774-3279

3 1/2 sect. Bois-Joli, chambre fermée au demi-sous-sol, semi-meublé, chauffé, éclairé, propre, service de buanderie, libre 1er août, 345\$/mois. 792-3384.

3 1/2, résidence La Clé du Bonheur, ascenseur, salle communautaire, tout près du centre d'achat. Disponible immédiatement. Inf. 773-8358 ou visiter notre site: grouperobin.com

424

LOGEMENTS
3-3 1/2

AU GRAND CHATEAU: 1395 Girouard O. Sécuritaire, 3 1/2 pièces luxueuses, vue sur parc, avec ascenseur, service de conciergerie, salle de rencontre, restaurant sur place, etc.. Autres disponibles. 773-5766.

GRAND 3 1/2 au sous-sol de maison privée, très éclairé, porte patio et entrée privée, espace de rangement, paisible. 425\$/mois tout inclus. Une vraie aubaine. Libre immédiatement au 177 Rapide plat N. St-Hyacinthe. Inf. (450) 799-4458

ST-PIE 3 1/2, construction neuve, installation less./séch., stationnement pour 2 voitures, électricité chauffage incl. Libre 1er septembre. Inf. (450) 772-6524 laissez message

426

LOGEMENTS
4-4 1/2

1-4 1/2 rue Laval, demi-sous-sol, frais peint, insonorisé, intercom, plancher bois flottant, porte-patio, armoires chêne, remise ext., poss. 2 stats., libre immédiatement. Tél: 771-6687.

4 1/2 à la Providence, rue St-Charles, près de tous les services. Personne retraitée serait bienvenue. Références. Inf. (450) 773-2051

4 1/2 chauffé, 1er plancher, situé centre-ville, près de l'église, endroit paisible. Idéal pour couple retraité ou personne âgée. Remise, corde à linge, balcon avant. Références demandées. Inf. (450) 773-3633.

4 1/2 rue Duvernay, garage, planchers bois franc, beaucoup de rangement, 462\$/mois, chauffé. Libre 1er août. Tél: 250-7965.

A ST-PIE au 10 rue St-François. 4 1/2 rénovés, chauffage électrique, inst. less./séch. & lave-vaisselle. Choix du 1er, 2e et demi-sous-sol, 395\$ et plus par mois. Inf. 772-2442.

AVIS

À tous ceux qui partent des quand-dira-t-on sur les gens sans savoir de quoi ils parlent. J'espère que vous allez vous reconnaître. On accuse la personne en farce et puis la réputation en prend un coup, sans aucun fondement. Tout le tort que cela peut causer à la personne et même peut aller à penser au suicide. Pourquoi? Si vous avez des problèmes, laissez-les donc les autres tranquilles. Faites-vous soigner.

Spécialement pour toi Hélène

1046947

Manufacture de meubles
située à Saint-Damase recherche

**Ébéniste et
apprentis-ébénistes**

Avec expérience dans le meuble
Emploi permanent
Salaire selon expérience

Faites parvenir votre C.V.
à l'adresse suivante :

Les Meubles Saint-Damase Inc.

246, rue Principale

Saint-Damase, Qc J0H 1J0

Tél. : (450) 797-3702

fax : (450) 797-3455

Courriel : marrod@st-damase.com

1048117

Des professionnels

**SABLAGE
ANTI-POUSSIÈRE
2000**

Estimation gratuite

Travaux garantis

Tél. : (450) 773-8150

Saint-Hyacinthe

Cell. : (450) 518-0650

NOUVEAU PROCÉDÉ

"SANS POUSSIÈRE"

Pose de vernis et planchers

de toutes sortes

Escaliers - Rampes

1043906

**GRATUIT
Spécial de
juillet
4' couche
de cristal
SANS FRAIS**



LE MONDE DE LA CARROSSERIE

Avant de faire effectuer
vos réparations, contactez nous
on est d'arrangement

ESTIMATION GRATUITE

TAUX HORAIRE: 32\$ / HEURE

Heures d'ouverture

Du lundi au jeudi : 8 h à 17 h

Vendredi : 8 h à 12 h

DANIEL LEMONDE

propriétaire

30 ans d'expérience en carrosserie

MAINTENANT DÉMÉNAGÉ

Pour information

799-4013

1043909

Consultation
GRATUITE
Financement
disponible



Denturologiste

(450) 773-6000

Nicole Aubé, D.D.

Prothèses partielles - Prothèses complètes

Implants - Réparations

2685, boul. Casavant Ouest, bureau 245
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 8B8

1046586

mini putt

Saison 2002

UN SPORT POUR TOUTE LA FAMILLE

5560, boul. Laurier (secteur Douville)

Tél. : (450) 773-4535



**100\$
de rabais**

2 PARCOURS DE 18 TROUS
spéciaux pour les groupes
de 20 personnes et plus
Ouvert tous les jours
de la mi-avril à la mi-octobre

à l'achat d'une partie de 18 trous, obtenez 1,00\$ de rabais
sur présentation de ce coupon

1047568

**GÉRARD
RACICOT
VENDEUR
"ÉLITE"**

**Baril Ford
ST-HYACINTHE Lincoln**



331, boul. Laurier, C.P. 98
St-Hyacinthe, QC J2S 7B2
Tél. : (450) 773-7070
MH: 875-1966
Rés: 773-7882

1045572

**autos
autos
autos
Laurentides** (9044-8291 Québec Inc.)

**Nathalie
773-7039**



Financement maison disponible Aucun refus

Venez 100 véhicules en inventaire

me 2 points de vente

rencontrer 615, boul. Laurier,

Saint-Hyacinthe, secteur Douville

1047283



**Guy Brodeur
Photographe
(450) 778-7070**

Vos souvenirs
en photos

guybrodeur2002@hotmail.com

1047782

**Douleurs aux pieds,
aux genoux,
aux jambes ou au dos?**



Catherine Ducharme

Orthésiste du Pied
Diplômée et certifiée
7 ans d'expérience

**Clinique d'orthèses
PLANTAIRES**

50, rue Morin, Saint-Liboire, (450) 793-2151

4, rue Comeau, Granby, (450) 372-7444

"Sur rendez-vous seulement"

1046917

Mécanicien d'entretien de camion et remorque

Temps plein
Expérience nécessaire
Personne honnête et débrouillarde
Carte de programme P.E.P. un atout

Demandez Richard au
(450) 793-4421

CONTREMAÎTRE D'ENTREPÔT DEMANDÉ

avec expérience pour gérer le personnel
Travaillant sur chariot élévateur, manipulation de matériaux de construction, réception et expédition.

Faire parvenir votre C.V. à :
Produits Forestiers Ampro
3025, rue Cartier
Saint-Hyacinthe, Qc. J2S 1L4

Nous sommes à la recherche de camelots pour livrer

Le Courrier

tous les mercredis matin
avant 7 heures
secteurs:
Bourg-Joli
La Providence
et Douville

Appelez au 773-6028
et demandez Carole

FONDÉ EN 1855
Le Courrier
DE SAINT-HYACINTHE

Facile de s'y rendre, facile de s'entendre!
Honda Casavant
SAINT-HYACINTHE

recherche un (e)

Représentant (e)

dans la vente d'automobiles d'occasion

- Adjoint (e) au directeur des ventes
- Expérience requise (min. 2 ans)
- Dynamique
- Persévérant (e)
- Aimant travailler en équipe

Nous offrons :
- Formation et soutien continus
- Salaire selon l'expérience
- Avantages sociaux intéressants

Envoyez votre C.V. par télécopieur
au (450) 774-8444
ou par la poste à :

Yves Charbonneau, dir. général
des ventes
350, rue Johnson Est
Saint-Hyacinthe, Qc. J2S 8W5

500 OFFRES D'EMPLOI

REPRESENTANTS(ES) demandés(es). Possibilité 25 000 à 30 000\$ annuel + Commission à vie après 1 an, automobile et diplôme secondaire V obligatoire. Ghislain Lamontagne (418) 625-0296.

500 OFFRES D'EMPLOI

STE-MADELEINE Pour le serlage, la tonte de pelouse. 2 jours semaine. Demandez Louis au (450) 795-6900.

500 OFFRES D'EMPLOI

TELEPHONISTES demandées avec ou sans expérience. Ambiance de travail agréable. Temps plein ou partiel. Travail de jour/soir. Salaire 7\$/heure + bonus. Aucune vente directe par téléphone. Prise de rendez-vous seulement. Demandez Johanne ou laissez vos coordonnées au 771-1001.

510 ASTROLOGIE

ASTROLOGUE, voyante réputée, voyance naturelle, tarot, 20 ans d'expérience. Madame de Gaspé. Tél: 1-900-643-5779. 18 ans et +, 2,99\$ min. Horoscope gratuit 514-843-5528 (poss. frais interurbain).

DIANE VOYANTE plus de 25 ans d'expérience vous attend à Rougemont pour: tarot, cartomancie et géomancie. Pour rendez-vous (450) 469-0749.

POUR TOI qui cherche une réponse, laisse-moi t'éclairer par la voyance et la cartomancie. Au plaisir de t'accueillir. Lise 261-0805.

SYLVIE TREMBLAY, Cartomancienne, 25 ans d'expérience. Cartes, Tarot, Gypsies, Numérologie, Cours de chakra. En soirée: Reiki et massothérapie avec Guy Grenon. Inf. et rendez-vous 799-3881.

TARO DE MARSEILLE: à St-Hyacinthe, aussi l'analyse des rêves, Jacynthe, voyante tarologue d'expérience vous invite à venir découvrir personnellement votre avenir. Amour, santé, argent, etc. **774-3703**.

TAROT (450) 799-5158, le soir.

TELE VOYANCE avec Céleste. Tel que vu à la télévision sur les ondes de TQS et de TVA. Spécial Visa/Mastercard, seulement 2,99\$ la minute au 1-866-voynance et aussi payable par Western Union. Nouveau: consultation en personne avec Céleste 1-866-voynance. Consultez dès maintenant nos astrologues ou tarologues d'expérience pour vos questions d'amour, de travail, de finances... Réponse rapide et précise, 4,49\$ la minute (+ taxes) au 1-900-561-3000.

520 COURS

COURS DE GUITARE et basse. Méthode d'accompagnement à l'oreille, facile et rapide, accessible à tout âge. Possibilité de location de guitare. Disponible jour et soir. Clermont Gilbert 771-9008.

DEVENEZ un auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure 1-800-267-1543 ou www.qualityofcourse.com, chure@qualityofcourse.com. L'école de rédaction 627-38 av. McArthur, Ottawa, Ont., K1L 6R2

ASTRO-CLUB ligne de voyance en direct 24 h/24 seulement 2,85\$/min. Consulter dès maintenant nos astrologues et nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'ésotérisme du Québec. Louise Haley (madame minou) 1-900-561-1212, pour consulter Mme Minou faites l'extension 2079, 4,89\$/min. Gratuit (514) 768-2000 ou 1-800-799-6395 (gens de l'extérieur). Visa, master, 2,59\$/min. (+ taxes). www.predictions2000.com.

On Demande
Esthéticienne - Electrolyste
• Temps plein
• En excellente santé physique
• Dynamique
Envoyez votre C.V. à :
L'Esthétique
440, rue de l'Hôtel-Dieu
Saint-Hyacinthe
J2S 5J5

Avis public

Régie des alcools, des courses et des jeux

Avis de demandes relatives à un permis ou à une licence

Toute personne, société ou association au sens du Code civil peut, dans les trente jours de la publication du présent avis, s'opposer à une demande relative au permis ou à la licence ci-après mentionné en transmettant à la Régie des alcools, des courses et des jeux un écrit assermenté qui fait état de ses motifs ou intervenir en faveur de la demande, s'il y a eu opposition, dans les quarante-cinq jours de la publication du présent avis.

Cette opposition ou intervention doit être accompagnée d'une preuve attestant de son envoi au demandeur ou à son procureur, par courrier recommandé ou certifié ou par signification à personne, et être adressée à la Régie des alcools, des courses et des jeux, 1, rue Notre-Dame Est, bureau 9.01, Montréal (Québec) H2Y 1B6.

NOM ET ADRESSE DU DEMANDEUR	NATURE DE LA DEMANDE	ENDROIT D'EXPLOITATION
Lily Bouthillier AU BAR LA MAR-RAINE 17, chemin du Thiercent Saint-Louis (Québec) J0G 1K0 Dossier: 166-082	Changement d'autorisation de spectacles sans nudité à spectacles avec nudité dans 1 Bar existant	17, chemin du Thiercent Saint-Louis (Québec) J0G 1K0
Rose-Ella Mailoux J.B. BARBECUE 2368, rue Notre-Dame Saint-Pie (Québec) J0H 1W0 Dossier: 1502-608	Permis additionnel 1 Restaurant pour vendre sur terrasse	2368, rue Notre-Dame Saint-Pie (Québec) J0H 1W0

Québec
On prépare l'avenir

les serres
Rosaire Pion
& Fils Inc.

OFFRE D'EMPLOI

Personnel saisonnier pour combler des besoins dans les secteurs suivants :

Croissance :

plusieurs postes d'ouvrier horticole à l'arrosage et à l'entretien des plants.

Plantation :

plusieurs postes d'aide à la plantation de plants et d'aide au transport et manutention des plants.

Durée de l'emploi :

jusqu'à la fin septembre.

Vous présenter au
171 Grand Rang,
Saint-Thomas-d'Aquin pour
compléter un formulaire d'emploi.

OFFRE D'EMPLOI
Téléphoniste et Caissières Temps plein
Livreurs avec automobile
S.V.P. présentez-vous chez J.T. Pizza au 2660, rue Lafontaine, Saint-Hyacinthe (coin Choquette), demandez Jimmy ou Madeleine.

OFFRES D'EMPLOI
Zellers
SAINT-HYACINTHE
Nous recherchons :
• Commis service à la clientèle
• Caissière
• Aide-cuisinier (ère)
Poste à temps partiel (0 à 27 heures)
Être disponible en tout temps
Nous offrons la formation
Les personnes intéressées à se joindre à notre équipe sont priées de venir remplir une demande d'emploi chez Zellers Saint-Hyacinthe au 3300, boul. Laframboise.

530 SANTÉ

HERBALIFE Nutrition à base de plantes. Gestion de poids/soins de la peau. Pour se procurer nos produits ou pour devenir conseiller en nutrition cellulaire. (450) 546-2900 ou <http://www.dietesante.com/C1104>.

HERBALIFE Nutrition à base de plantes. Gestion de poids/soins de la peau. Pour se procurer nos produits ou pour devenir conseiller en nutrition cellulaire. (450) 546-2900 ou <http://www.dietesante.com/C1104>.

RELATION d'être: Pour toi qui voudrait plus dans la vie de joie de vivre, de motivation, de créativité, d'énergie, qui cherche la sérénité en général. Le bonheur est un choix. Appelle-moi au (450) 261-8971

540 GARDERIE

GARDERAI enfants de 0-4 ans à mon domicile, à temps plein seulement, 16\$/jour, du lundi au vendredi, de 7 h à 17 h. 2 places disponibles à St-Joseph. Inf. 261-9471 Audrey.

GARDERIE en milieu familial, secteur St-Sacrement. 15\$ par jour avec reçu. Place limitée. Inf. (450) 774-4657 après 17 hrs.

GARDERIE familiale Lidi, secteur Douville, grand terrain clôturé, sécuritaire, nourriture équilibrée, 2 éducatrices. Places disponibles de 0-5 ans. Du lundi au vendredi de 7 h à 17 h 30 h. Faut la voir pour le croire! 778-9970.

RECHERCHE gardienne à domicile, non-fumeuse, honnête pour garder une fin de semaine sur deux. Expérience, cours RCR et référence demandée. Secteur Bois-Joli. Inf. (450) 773-9188 laissez message.

URGENT recherche gardienne pour mes jumeaux de 2 ans, à partir du mois d'août. Secteur centre-ville. Inf. (450) 774-9313 demandez Caroline.

URGENT Recherche gardienne pour les samedis, occasionnellement sur semaine. Références demandées. Après 17 h. 774-4939.

VOUS AVEZ besoin d'une gardienne en tout temps, vous n'avez qu'à contacter Marjo. Je suis jeune étudiante qui s'occupe et s'amuse avec vos p'tits moutons. Inf. 773-0600.

560 OCCASIONS D'AFFAIRES

ALOETTE COSMETIQUES Pour renouveler vos produits ou pour devenir conseillère en beauté, contactez Monique au (450) 546-2900.

CABINE pour massothérapie, endroit commercial. Nouveau concept. "Offrez-vous la chance de posséder votre propre commerce". Inf. 773-6339 ou 774-1689.

RENOVATIONS en tous genres, plomberie, électricité, menuiserie, inst. et réparation d'appareils ménagers. Demandez Jean au (450) 799-4082, cell.: (514) 893-2529.

570 RECHERCHE DIVERS

ACHETERAIT maison avec garage, style campagnard, près de la ville, (St-Thomas d'Aquin, La Présentation ou près de la 20). Prix raisonnable. Agent s'abstenir. Inf. (450) 773-3118 ou (450) 250-3553 laissez mess.

580 SERVICES DIVERS

PEINTRE Entreprise Benoît Millette Enr. Travaux de peinture int. et ext., réparation de joints. (Résidentiel). Licence RBQ: 8272-4428-51. Inf. 778-1459 ou page 261-3452.

***TAILLE DE HAIES** et arbustes. Entretien horticole. Plan d'aménagement paysager par horticulteur. Réalisez-le graduellement à votre convenance ou je peux vous aider. (450) 223-1812.

A CONVERTIR vos placements immobilisés, fonds retraite ex-employeurs en liquidité garantie. Aucun dossier refusé, rapide et sérieux. Inf. (514) 971-1382.

A CONVERTIR vos placements immobilisés, fonds retraite ex-employeurs en liquidité garantie. Aucun dossier refusé, rapide et sérieux. Inf. (514) 971-1382.

ALOETTE Cosmétiques. Pour renouveler vos produits ou pour devenir conseillère en beauté, contactez Monique au (450) 546-2900.

ATTENTION pour votre entreprise (travailleur autonome), conducteur de chariot élévateur ou opérateur de "loader" ou "bobcats" (hors chantier) avec expérience dans un rayon de 10 km de St-Hyacinthe, facturer à l'heure. Pour info demandez Jean 250-8378.

ATTENTION! Consolidation de dettes, cartes de crédit, impôts, TPS, TVQ, hydro. Consultation gratuite 7 jours/7, 8 h à 8 h. Évitez les intermédiaires. Contactez service d'aide financière (819) 887-3633 ou (514) 395-4679.

BESOIN D'AIDE pour votre piscine creusée? Projet ou problème? Changement de toile, test de pression des tuyaux, installation, réparations de marches de béton, trottoir, pavé uni, etc. Pierre au 795-1106 ou Franck (450) 379-5192.

C.J.L. ENR. Entretien, peinture, joints, pose céramique, réparations de tous genres, planchers flottants, revêtement extérieur. A l'heure, contrat. Estimation gratuite. Prix compétitifs. Cell. (450) 778-4088

CONSTRUCTION-RENOVATION: Je fais tout de A à Z tel que: Agrandissements, garages, abris d'auto, patios, portes & fenêtres, remises, revêtements, toitures, finition int. etc. Bon prix. 799-5138 ou cell. 778-5477.

DRAINAGE ET FISSURES Spécialités: Fissures et drainage int. et ext., drainage de surface de terrain, pose de drain de "footing" au fossé. Remplaçons "sum-pump" par drainage naturel. Réparation de solage de pierres et entrée de cave brisée par le gel, réparation de fosse à purin, réparation de solage de blocs, réparation des filtrations d'eau par châssis, briques et cheminée. Les travaux sont garantis de 5 à 10 ans transférables. G. Perron Entreprise, Entrepreneur licencié de l'APCHQ. #RBQ: 8003-8623-69. Service d'appel 777-771-6719.

EMPRUNTEZ jusqu'à 1 000\$ sur votre prochaine paie. Mauvais crédit? Aucun crédit? Pas de problème. Approuvé dans une heure. 24 sur 24, 7 sur 7. 1-866-884-PRET. Disponible partout.

VIDÉO Super Choix
Saint-Hyacinthe
au 2695, boul. Casavant Ouest
(coin av. Choquette et près de Tim Hortons)
Recherche COMMIS-CAISSIER (ÈRE)
♦ Entregent et dynamique
Faites parvenir votre C.V. par fax: (514) 725-7006
ou par courriel: pmarcovechio@sympatico.ca
ou vous présenter sur place avec votre C.V.

580

SERVICES
DIVERS

ENTREPRENEUR général en construction. Expert en sinistre, refoulement d'égoût, feu, inondation. Travail propre et garanti, estimation gratuite. Spécial : nous payons votre franchise. Inf. (514) 953-4946.

GRAND MENAGE de printemps résidentiel et commercial. Murs, plafonds, vitres, tapis, divans, etc. Aussi ménage régulier à la semaine. Aussi service de peinture et rénovation. Nettoyage de conduit de ventilation. Personnel qualifié, produits de qualité et prix compétitifs. Services d'entretien Wilclean (514) 247-5127 ou www.wilclean.com.

INFOGRAPHIE Services offerts pour c.v., formulaires, cartes d'affaire, publicité, brochures, et menus. Demandez Jonathan au (450) 797-2448.

MASSAGE CALIFORNIEN Je pratique le massage depuis 2 ans et offre mes services professionnels, sans aucun érotisme pour 25\$. Reçus. Chantale, membre de la Fédération québécoise des massothérapeutes, 250-8728.

MASSAGE conçu pour vous messieurs. Offrez-vous une pause gâtée avec femme d'expérience, belle, douce et sensuelle. Jessica 35 ans ou Monica 50 ans, l'une ou l'autre saura te faire rêver. 450-678-7172. Masseuses demandées.

MASSAGE SUEDOIS. Venez vous détendre. Prenez rendez-vous car si vous venez me voir, vous aurez le goût de revenir. Lundi au dimanche, 10 h à 22 h. Inf. (450) 782-3365.

MASSAGE SUEDOIS. Venez vous détendre. Prenez rendez-vous car si vous venez me voir, vous aurez le goût de revenir. Lundi au dimanche, 10 h à 22 h. Inf. (450) 782-3365.

580

SERVICES
DIVERS

MECHOU MOBILE. Service de cuisson sur bois à domicile. Cochon braisé, fesse de boeuf, veau, agneau, etc. Buffet complet pour tous genres d'occasions. Réservez tôt pour la saison estivale. Réservation: (450) 638-7084 ou (514) 944-9768.

MENUISIER ébéniste, 17 ans d'expérience. Spécialité toiture, portes/fenêtres, remise ext., plafond suspendu, patio, finition int./ext., planchers bois franc. Ouvrage garanti et de qualité. 779-7244.

PEINTURE extérieure de bâtiments de ferme, maisons ou autres. Lavage pression. Estimation gratuite. Licence RBQ 8271-9121-22. Réservez tôt! Inf. (450) 548-5809.

RENOVATIONS: Toiture bardeaux, fenêtres et portes, remise, garage, patio de bois ou béton, escalier, transformation de grenier en chambre, etc. 17 ans d'expérience. Après 17 h 772-5982.

RESIDENCE Sacré-Coeur, santé-mentale, déficience légère, atmosphère familiale, hébergement court et long terme, face à l'Hôpital, 2705 St-Joseph, (450) 778-6075.

585

VOYAGES

18 JUILLET au Casino de Montréal, départ des galeries de St-Hyacinthe à 12 hrs, retour vers 18 hrs. Autocar 15\$. Spectacle des Crooners 12\$ si désiré. Inf. (450) 799-3906 Lili ou Napoléon.

590

AMITIÉ
RENCONTRES

HOMME 43 ans, franc, honnête, fidèle, avec un bon sens de l'humour, ne fume pas, ne bois pas. Recherche une femme de 37 à 47 ans pour relation stable. Envoyez coordonnées à Ref.7131, C.P. 340, St-Hyacinthe, J2S-5G4.

HOMME 51 ans, 5' 5, 145 livres. Loisirs: bicyclette, marche, cinéma et théâtre. Cherche femme de 40 à 53 ans, avec même affinité et poids proportionnel à sa grandeur. Inf. (514) 830-2635

LIGNE DE RENCONTRE Liaison d'amour. Bienvenue aux hétéros, gays, couples. Composez le 514-766-5029. Service 24 h., 6 fois plus de ligne qu'ailleurs. Spécial bloc 0,25\$/min. 1-900-561-0007. Pour les rencontres d'un soir, appel osé en direct 1-900-830-9900, 2,45\$/min. (pour 10 min. + tx), ou le 1 (code) 976-3999 15\$/appel (0,99\$/min.) Visa /Master card : ext. 1-800-571-3999 ou 514-761-3999 ou www.3xxx.com

MONSIEUR

Quittez l'atmosphère enfumée des soirées dansantes et découvrez l'amour au Flirt, Agence de rencontre, 2290, rue Ste-Anne, Suite 22, St-Hyacinthe, J2S 5H6. (450) 774-4180.

590

AMITIÉ
RENCONTRES

SOUPER RENCONTRE dansant pour célibataires de 30 ans et plus, tous les vendredis à partir de 18 h 30, salle "Flamingo" du restaurant Chenoy's, 6200, boul. Taschereau (Brossard). Buffet : 22\$ (après 21 h) 8 \$. A partir du samedi 17 août 2002 18 h au Resto Pub Saint-Bruno, 630, Clairevue Ouest, Sylvain au (450) 677-4960.

720

ENCANS

ENCAN

Le dimanche 14 juillet, à 11 h 30 précises, pour
M. ADRIEN DESJARDINS
au 736, rang St-Rock
Saint-Barnabé-Sud, Qc.
(sortie 130 Nord de l'aut. 20)

SERA VENDU : une partie du ménage de maison, l'équipement agricole, articles de garage et divers, un peu d'antiquités dont : poêle à bois blanc 4 ronds et une plaque de cuisson, plus réchaud; réservoir à eau McClary Royal avec tuyau; poêle élect., brun 36 po. GE;

720

ENCANS

2 réfrigérateurs Westinghouse et Roy blancs; un congélateur debout; lave-vaisselle portable brun Moffat; lits et bureaux antiques; bureau garde-robe; tables; chaises; armoires; Laz-y-boy; vaisselier antique; vaisselle; machine à coudre portative; machine à coudre élect. avec meubles; balançoire de terre; banc de galerie; quantité de couvertures de lit, de catalogue; pharmacie; radio portatif; cadres; valises antiques; arbre de Noël 7 pi.; décorations de Noël; "boller" en cop; sertisseuse sur pied; ju-teuse à tomates.

EQUIPEMENT AGRICOLE : tracteur Kubota modèle 275, 27 HP, 4x4, chargeur frontal, 1985, très propre; tracteur Inter 275 diesel avec chargeur frontal; chaînes à anneaux 13.9-28; charrieur Inter 3 versoirs; herse à disques MF 12-12; herse à ressorts 3 sections sur 3 points; niveleuse 6 pi.; souffleur à neige 6 1/2 pi.; semoir à grain antique; houe à patates; sar-cleur 1 rang; remorque 2 roues; génératrice Honda 3500 watts à gaz, très peu usagée; fendeuse à bois horizontale sur remorque commandée par PTO.

ARTICLES DE DIVERS ET DE GARAGE : tracteur à ga-

720

ENCANS

zon Craftman 12 1/2 HP, hydraulique, tondeuse 38 po.; tondeuse à gazon 3 1/2 HP Yard Man; bêcheuse Ariens 5 HP; scie à chaîne Hodelite-Terry; quantité de bois de service, bois de poêle sec, chaînes; outils de jardinage; quantité de fers, contre-plaques 1/2, lot de 2x3, lot de laine minérale; cages pour mise bas; articles antiques; 8 bidons; brouette antique; grande fourche avec env. 200 pi. de câble; réservoir à eau en tôle galvanisée; niche à chien; cadrage en métal avec porte double; échelle d'extension en bois 32 pi.; échelle en métal 12 pi.; quantité d'outils et articles divers trop long à énumérer. Cause : propriété vendue Cantine sur les lieux

CONDITION : argent comptant
POUR INFORMATIONS s'adresser au propriétaire
Tél. : (450) 792-5775 ou à

MARC GRAVELINE
-encanteur
Saint-Barnabé-Sud
Co. Saint-Hyacinthe
Tél. : (450) 792-6284
Cell. : (450) 223-0762
1048121

**Vous voulez
vendre
rapidement**

Le Clairon
régional

DE SAINT-HYACINTHE

771-0677

KIA ST-HYACINTHE
LIQUIDATION
SUR TOUS NOS VÉHICULES 2002

0%
d'intérêt
à l'achat sur
tous les modèles

GARANTIE
5 ANS / 100 000 KM
PARE-CHOC À PARE-CHOC

Spectra GSX

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

199\$*
/mois
location 60 mois



Rio S

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

165\$*
/mois
location 60 mois



0 \$ comptant
0 \$ transport

Sportage

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

229\$*
/mois
location 60 mois



Sedona

0 \$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

259\$*
/mois
location 48 mois



*Voir les détails chez Kia St-Hyacinthe. Photos à titre indicatif seulement.

KIA

Enfin, la qualité
accessible à tous!

KIA ST-HYACINTHE

3380, rue Cusson,
Saint-Hyacinthe 774-3444
kiasthyacinthe@sympatico.ca

TELUS
mobilité

MIKE

Pour un service personnalisé, rapide, courtois et honnête.

SAINT-HYACINTHE
892, des Cascades Ouest, Centre Ville
(450) 773-1988

DARSIGNY
Communication

www.darsigny.com

1048802

RIVE SUD

À deux pas de la
maison
Postes disponibles
Immédiatement !!!



Soudeur(euse)s MIG avec expérience : 11 \$/h
Plieur(e) de métal : 11 \$/h
Opérateur(trice) de « punch express » : 11 \$/h
Opérateur(trice) de chariot élévateur : 10,50 \$/h
Chargement - déchargement : 10 \$/h
Journalier(ère)s : 9 \$/h
Préparation de commandes : 8,90 \$/h
Commis ligne de production : 8,50 \$/h
Commis d'entrepôt : 8 \$/h

Salaire variable selon expérience.
Postes à court et à long terme.
Accès à une voiture et bottes de sécurité essentiels.

dalarie@quantum.ca

Tél: (450) 651-1313

quantum

www.quantum.ca

1046945



Déjà 35 ans de mariage

Félicitations à Danielle Girard et Fernand Chapdelaine pour leur 35^e anniversaire de mariage. Nous vous souhaitons encore de nombreuses années de bonheur. Vos enfants Louis, Jacinthe et Marie-Ève et vos petits-enfants.

Le Cyberjournal : des nouvelles sur le web

Quinze jeunes des régions de Saint-Hyacinthe et d'Acton Vale, âgés entre 16 et 28 ans, participent à la création du Cyberjournal.

Ils s'initieront au cours des 45 prochaines semaines aux différentes étapes de production d'un journal diffusé sur Internet qui vise en bout de ligne la réinsertion au marché du travail.

Ces journalistes en herbe bénéficieront de nombreux ateliers d'apprentissage puisqu'ils acquerront des notions sur la comptabilité, les nouvelles technologies et les techniques d'animation.

« Le Cyberjournal sera axé sur la ruralité et nous voulons couvrir et brosser un portrait tout en mettant l'accent sur le réseautage. Ce Cyberjournal, on le veut crédible avec des articles pertinents, intéressants, vivants et enthousiastes. Il y a une synergie en place pour un traitement jeune et différent de l'information », a commenté Nelson Archambault.

« À travers ce projet novateur, j'espère allumer l'étincelle qui donnera le goût aux participants de relever un nouveau défi. Je souhaite les amener à voir leur futur autrement en devenant des ac-



Photo Stéphane Chagnon

Nelson Archambault (Saint-Hyacinthe) et Lise Desautels (Acton Vale) encadreront les journalistes en herbe.

teurs du développement de nos régions », a enchaîné Lise Desautels.

Un travail d'équipe

« Ils vivront un travail d'équipe et élaboreront un journal électronique qui paraîtra à tous les jours, tout en acquérant

des compétences professionnelles que recherchent les employeurs d'aujourd'hui », a commenté Serge Maltais, directeur du Centre de développement des ressources humaines du Canada Richelieu-Yamaska.

La région dispose d'une enveloppe de 1,7 million \$ pour des projets locaux novateurs dans le genre du Cyberjournal.

Ce site Web deviendra un média permettant de faire circuler l'actualité recensée au sein des collectivités des MRC les Maskoutains et d'Acton. On souhaite créer un outil d'échanges permettant aux municipalités rurales de s'accorder la « Une » pour des événements qui auront lieu sur leur territoire respectif.

40 % moins actifs qu'il y a trente ans

Benoit Bouffard, organisateur communautaire du Carrefour jeunesse-emploi, qui intervient auprès des jeunes des communautés rurales, voit dans ce projet un excellent véhicule.

« Trop souvent les jeunes sont pris dans une dynamique de consommation de télévision à cause d'un transport limité. Les jeunes du milieu rural sont 40 % moins actifs qu'il y a trente ans. Des jeunes décrochent et nous croyons que le Cyberjournal animera les collectivités rurales et dynamisera les événements ruraux. Qui sont mieux placés que les jeunes pour dynamiser le milieu? C'est en leur redonnant confiance qu'on en arrivera à un développement durable avec des actions réalistes et concertées du milieu rural. »

Il est possible de naviguer dans le Cyberjournal depuis le début de la semaine à l'adresse : « cyberjournal.ca »

771-0101
ACURA Casavant



✓ VÉHICULES GARANTIS
✓ VÉHICULES INSPECTÉS
✓ KILOMÉTRAGES CERTIFIÉS



Pierre Rioux

HONDA CIVIC SI 1998



Seulement
11 995\$

automatique, régulateur de vitesse, toit ouvrant, groupe électrique

HONDA ACCORD EX 1998



Seulement
17 995\$

V6, automatique, cuir, toit, roues en alliage, très luxueuse!

ACURA 1.6 EL 2000



Seulement
15 995\$

5 vitesses, groupe électrique, climatiseur, régulateur de vitesse, roues en alliage

HONDA CIVIC DX SE 2000



Seulement
22 000 km

5 vitesses, lecteur CD, alarme, démarreur à distance, verrouillage électrique et +++

2995 ave. Sainte-Catherine, Saint-Hyacinthe, www.acuracasavant.com
• Vente • Achat • Échange • Financement sur place •



de Saint-Hyacinthe
est à la recherche
Chef d'équipe de soir
TEMPS PLEIN À L'ANNÉE
Cuisinier (ère)

AVEC EXPÉRIENCE POUR LES DÉJEUNERS
TEMPS PLEIN À L'ANNÉE

- Uniformes fournis
- Repas à moitié prix
- Formation, activités sociales
- Possibilité de carrière en gestion...
- Révision salariale

Faire parvenir votre curriculum vitae au
2955 Picard, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 1H2

1038379

Le petit génie.



Le LG TM520

Avec contrat Sans contrat
99,99 \$ 249,99 \$

TELUS
mobilité

DARSIGNY
Communication

892, des Cascades Ouest Saint-Hyacinthe
(450) 773-1988
www.darsigny.com

1048806

ROMA
Pizzeria

• **CUISINIER**
expérience nécessaire
salaire selon expérience

• **PLONGEURS**
• **SERVEUSES**
Présentez-vous au
660, Bourdages Nord
St-Hyacinthe

1037785



SAISON 2002 - 2003

Billets de saison disponibles

« Ne soyez pas déçu, réservez votre siège dès maintenant »

Début du camp d'entraînement 14 août 2002

Début de la saison régulière 13 septembre 2002

Pour tout autres renseignements ou pour réservation, laissez vos coordonnées au **(450) 774-6969**

LE COUSIN
En équipe avec vous!

1048132



NOUVEAU BORD DE L'EAU NAVIGABLE



1278 BEAU GRAND TERRAIN, vue magnifique. Maison avec cachet, 3 chambres dont 2 à l'étage, cuisine/dînette, très chaleureuse, nombreuses pièces en pin, salon immense avec foyer en brique, garage. Mérite une visite!
Inf. : **Francine St-Germain**

CAMPAGNE



TA3047 GRAND BUNGALOW avec plusieurs bâtiments, terrain semi-commercial. Très vendeur!!!
Inf. : **Simone Rainville**

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ



TA3204 DUPLEX TOUT BRIQUE, 2 x 5-1/2 pces - 2 loyers libres à l'acheteur, utilisés par le vendeur en entier. À voir!
Inf. : **Ghislaine Dionne**

À SAINT-HYACINTHE



TA3080 À VENDRE BÂTIMENT COMMERCIAL, incluant commerce de quincaillerie, plus 2 logis de 4 1/2 pièces. Très bien situés.
Inf. : **Claudette Pellerin**

INVESTISSEURS CENTRE COMMERCIAL



1155 CENTRE-VILLE DE VICTORIAVILLE. Commercial: 5 logements et 4 commerces, 3 garages et 2 entrepôts. Grand stationnement à l'arrière, au prix d'évaluation.
Inf. : **Monique Tanguay**

TA3153 SUPERBE COTTAGE PRÈS DU CEGEP ET DU GOLF!!



Beaucoup de style! 3 cacs. Boiserie bois franc. Superbe aménagement paysager, piscine creusée. Vue sur étang et golf. Près du cégep. Poss. de 2 revenus.
Inf. : **Céline Tanguay**

BORD DE L'EAU, SAINT-HYACINTHE



TG1273c TERRAIN 14,562 PI.CA., maison 37 x 44 + garage, aire ouverte, très ensoleillée, pl. bois, 3 + 1 chambres, s-sol avec porte-patio et salle familiale exceptionnelle. Paysage 2002.
Inf. : **Carmen Perrault**

SECTEUR SAINT-JOSEPH



TA3029 12 PIÈCES, 7 CHAMBRES, face école, terrain de jeux et piscine. Faites une offre! Vendeur très motivé.
Inf. : **Claude Paré**

CONDO 2-1/2 34 500 \$



TA3082 Centre-ville soyez propriétaire pour moins de 350 \$ par mois hypothèque, taxes, frais de condo et chauffage inclus. Centre-Ville, insonorisé, sécuritaire, tout meublé. Faites vite!
Inf. : **Alain Proulx**

7 1/2, 3 CHAMBRES



TA3081. DUPLEX 7 1/2 ET 5 1/2 tout rénové côté à côté. Beau style, véranda, grand terrain, secteur paisible, logez-vous à bon prix!!!
Inf. : **Alain Proulx**

*****NOUVEAU*****



TA3174 - RESTAURANT fonds de commerce, très bien situé. Vous cherchez un emploi? Soyez votre patron!
Inf. : **Diane Lagacé**

5 LOGIS 185 000 \$



TA3020 5 LOGEMENTS avec grand garage, terrain 70 255 pi.ca. logis de 5 pièces pour le propriétaire. Rev. 34 500 \$, dépenses seulement 10 519 \$.
Inf. : **Pierre Tanguay**

TA2832 CAMPAGNE PRÈS DE LA RTE 20



cottage aire ouverte, 2 cacs, à l'étage, grand terrain, comb. lente, piscine, taxes mun., 500 \$. Prix réduit, moins cher qu'un loyer.
Inf. : **Bernard Viens**

mbre du S.I.A. et du Réseau de la Chambre Immobilière du Grand Montréal

ULTI-SERVICES INC.
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

AIL : transac@ntic.qc.ca
SITE : <http://www.trans-action.qc.ca>

773-8424
Saint-Hyacinthe

Pour vendre, acheter ou simplement être bien conseillé, n'hésitez pas à nous contacter au
450-773-8424
FUTURS PROPRIÉTAIRES :
Venez voir à nos bureaux, notre choix - Il est d'une grande qualité - Nous sommes situés au
1385, av. Choquette

MAISONS EXISTANTES



2940 Très beau bungalow 1997 à tout le tout, superbes grandes ccs, à la campagne sur terrain + 43 000 pi.ca. à côté de la route. Mol, je m'informe!
Inf. : **Bernard Viens**



TA3148 Duplex pour prop. Occupant : 8 pièces, 2 s/bain, 5 chambres, s-sol fini avec cuisinette. Le tout entièrement rénové. Grande remise, terrain privé + 5 1/2 pces à l'étage. Faites vite!!!!
Inf. : **Carmen Perrault**

TA3101 Terrain à Sainte-Madeleine de 17 332 pi.ca., commercial, multi-résidentiel.
Inf. : **Johanne Brabant**

TA3157 TERRAIN à Acton Vale de 37 750 pi.ca., dans un boisé. Informez-vous!!!
Inf. : **Johanne Brabant**



TA2659 NOUVEAU PRIX RÉDUIT Fonds de commerce : créez votre emploi, bon revenu, bonne rentabilité, beaucoup de potentiel.
Inf. : **Claude Paré**



TA3069 DUPLEX Seulement 89 900 \$ duplex rénové, 9 1/2 pièces pour vous + revenu de 310 \$/mois. Logez-vous à peu de frais!
Inf. : **Laurent Blanchette**



3196 "NOUVEAU, NOUVEAU" Chalet 4 saisons, 5 1/2 pièces plus garage, excellent endroit pour la chasse à l'original, situé à 200 pieds du Fleuve. Vendu rapide.
Inf. : **Claudette Pellerin**

LOGEZ-VOUS À PETIT PRIX!!



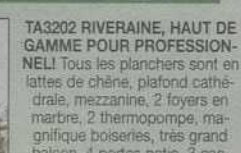
TA2925 Duplex 2 x 4 1/2 pces, en bonne condition. Le logis du 1er étage a accès au s-sol, semi-fini avec chambre. Belle cour arrière gazonnée. AUBAINE!!
Inf. : **Céline Tanguay**

TERRAIN BORD DE L'EAU

TG1285 Grand terrain 29 200 pi.ca., prêt à construire.
Campagne à 15 minutes du centre-ville de Saint-Hyacinthe.
Inf. : **Claude Laliberté****



TA3202 RIVERAINE, HAUT DE GAMME POUR PROFESSIONNEL!! Tous les planchers sont en lattes de chêne, plafond cathédrale, mezzanine, 2 foyers en marbre, 2 thermopompes, magnifique boiserie, très grand balcon, 4 portes patio, 3 cacs, garage détaché double, terrain 24 000 pi.ca., très intime avec arbres matures et patio pavé imbriqué.
Inf. : **Sylvie Jacques**



TA3113 BORD DE L'EAU Formidable duplex de 6 1/2 pces avec grand terrain riverain clôturé.... Vous n'aurez qu'à placer vos meubles.
Inf. : **Johanne Brabant**

BOIS-JOLI



TA3045 Cottage tout brique avec garage attenant, 4 chambres, sous-sol fini, construction supérieure avec terrain de 8 500 pi.ca., situé près de tous les services.
Inf. : **Yves Godbout**

PRIX RÉDUIT! LOGEZ-VOUS - PRIX D'UN LOYER



TA3038 MAGNIFIQUE COTTAGE RÉNOVÉ au village Saint-Hugues+hangar+garage-À voir!
Inf. : **Ghislaine Dionne**

À L'ENTRÉE DE SAINT-PIE



TA3057 TRÈS BEAU BUNGALOW BRIQUE avec garage + abri d'auto + terrain double, taxes basses. Pour une visite, appelez-moi!
Inf. : **Simone Rainville**



TG1284 NOUVEAU SAINT-THOMAS-D'AQUIN!! Impeccable! 4 chambres, divisions, aire ouverte, très éclairée, s-sol fini, spa extérieur privé, garage communicant. Secteur de choix, tranquille, homogène, près de tout.
Inf. : **Francine St-Germain**



TA3188 NOUVEAU : 2 X 5 1/2, 2 X 4 1/2, tous loués : très bon revenu, placement sûr et rentable.
Inf. : **Aurèle Beauregard**



VAGUE DE CHALEUR

SUZUKI

XL-7

Location à partir de

299\$*

par mois / 48 mois



REMISE DE
4 000\$*

- Jusqu'à 7 places disponibles
- Puissance V6

REMISE DE
3 000\$*



SUZUKI

GRAND VITARA

Location à partir de

269\$*

par mois / 48 mois

- Puissance V6

Financement à l'achat : **0%** pour 36 mois, **1,9%** pour 48 mois
et **2,9%** pour 60 mois sur tous les Suzuki 4x4 2002.*

REMISE DE
2 000\$*



SUZUKI

VITARA
4 portes

Location à partir de

239\$*

par mois / 48 mois

SUZUKI

VITARA
DÉCAPOTABLE



REMISE DE
2 500\$*

Prix **ENERGUIDE**
1999 à 2002

*Voir les détails chez Suzuki Saint-Hyacinthe. Photos à titre indicatif.

SUZUKI

Au rythme de ta vie™

Courriel : sthyacinthe_suzuki@hotmail.com

SUZUKI
Saint-Hyacinthe

3400, rue Cusson,
Saint-Hyacinthe (450) 774-1332

1047678